

Программа ВОЗ Anthro

для персональных компьютеров

Руководство

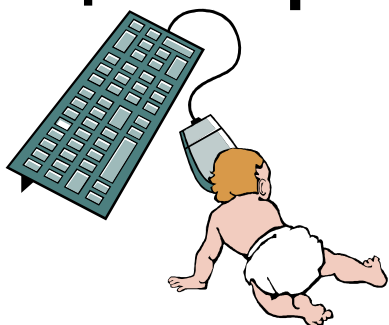
А теперь у меня
развились
двигательные
навыки?



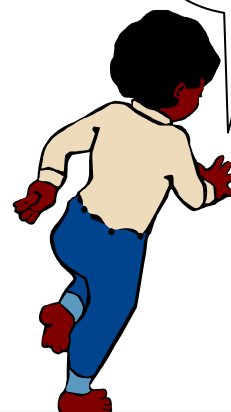
А ну-ка, посмотрим,
какой я высокий по
нормам ВОЗ!



Программное средство для
оценки роста и развития детей во
всем мире



Начнем!



World Health
Organization



© Всемирная организация здравоохранения, 2009 г.
Все права защищены.

Лицензионное соглашение о программном средстве ВОЗ Anthro:

Об использовании программного средства ВОЗ Anthro для персональных компьютеров, версия 3. Программное средство для оценки роста и развития детей во всем мире

Настоящее "Лицензионное соглашение с конечным пользователем" прилагается к программе ВОЗ Anthro для персональных компьютеров и ко всей связанной с нею документации. Оно распространяется на данную версию программного средства и любые его обновленные или модифицированные версии, лицензированные ВОЗ. Пожалуйста, внимательно прочтите это соглашение до начала установки программного средства. Установка программного средства означает, что вы (пользователь) принимаете все условия данного соглашения.

Программное средство и вся связанная с ним документация являются ныне и останутся навсегда интеллектуальной собственностью Всемирной организации здравоохранения. Ничто в данном соглашении не должно трактоваться как передача пользователю какого-либо правового титула или собственности на программное средство или связанную с ним документацию. ВОЗ предоставляет программное средство для использования в его нынешнем виде с целью применения разработанных ВОЗ Норм роста детей. При условии ссылки на источник программа ВОЗ Anthro может свободно распространяться и копироваться целиком, но не частями и не для продажи или для использования в связи с какой-либо коммерческой или рекламной целью.

Программное средство включает в себя следующие системные элементы: Microsoft .NET 2.0 Compact Framework и Microsoft SQL Server 2005 Compact Edition.

Пользователю не разрешается модифицировать, адаптировать, переводить, осуществлять обратное проектирование, осуществлять декомпиляцию, разбирать или каким-либо иным образом пытаться раскрыть исходный код программы без предварительного разрешения ВОЗ. Кроме того, пользователю не разрешается использовать какую-либо часть содержимого программного средства для разработки продукта, предназначенного для продажи или лицензирования за вознаграждение. Пользователей, заинтересованных в разработке любых производных продуктов, просят обращаться по адресу: Department of Nutrition, World Health Organization, 20 Avenue Appia, 1211 Geneva 27, Switzerland (факс +41 22 791 4156).

Всемирной организацией здравоохранения были предприняты все разумные меры предосторожности для проверки информации, содержащейся в настоящем программном средстве. Тем не менее, оно распространяется без какой-либо явно выраженной или подразумеваемой гарантии. Ответственность за использование программного средства ложится на пользователя. Всемирная организация здравоохранения ни в коем случае не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с его использованием.

(i) Предлагаемая ссылка

Любое упоминание программного средства в публикуемых отчетах должно включать нижеследующую ссылку на источник: Программа ВОЗ Anthro для персональных компьютеров, версия 3, 2009 г.: программное средство для оценки роста и развития детей во всем мире. Женева: ВОЗ, 2009 г. (<http://who.int/childgrowth/software/en/>).



Программа ВОЗ Anthro

Для персональных компьютеров

Программное средство для оценки роста и
развития детей во всем мире

Авторы проекта и разработчики:

Monika Blössner

Amani Siyam

Elaine Borghi

Mercedes de Onis

Adelheid Onyango

Hong Yang

Департамент питания для здоровья и развития, Женева,
Швейцария

Jürgen Erhardt

SEAMEO TROPMED, Джакарта, Индонезия

Simon Goumaz и Luc Dobler

blue-infinity, sa, Женева, Швейцария



**World Health
Organization**

**Департамент питания для здоровья и
развития**



Выражение благодарности

Данное программное средство было обновлено при поддержке компании blue-infinity (b-i) sa, Женева, Швейцария. Мы хотим выразить благодарность коллективу специалистов компании b-i за проделанную качественную работу.

Мы также благодарны многим отдельным лицам, которые помогли в апробации новой версии и дали ценные отзывы о ней, в частности, Jørn Klungsøyr (разработчику программного обеспечения, Центр международного здравоохранения, Бергенский университет, Норвегия), Amir Moez Naïmi (консультанту по ИТ, ServiceGeneva, Швейцария), нашим коллегам из ВОЗ, ЮНИСЕФ и Швейцарского совета медицинских сестер.

Мы с огромной благодарностью отмечаем методическое руководство и неизменно твердую поддержку со стороны Patrick Briand, Dorothy Leonore и Liliana Pievaroli (Региональное бюро ВОЗ для стран Америки).

В получении меток на испанском, русском и французском языках нам была оказана щедрая помощь нашими коллегами по ВОЗ из Женевы, Копенгагена и из страновых офисов в Казахстане, Российской Федерации, Таджикистане и Узбекистане. Мы выражаем благодарность Александру Решетову за перевод данного руководства на русский язык.

Финансирование разработки данного программного средства осуществлялось за счет гранта, предоставленного Департаменту питания Фондом Билла и Мелинды Гейтс.



Содержание

Лицензионное соглашение о программном средстве ВОЗ Anthro:	i
Выражение благодарности.....	iii
Сокращения.....	vii
Что такое программное средство ВОЗ Anthro для персональных компьютеров.....	viii
Как организовано данное руководство	x
Условные обозначения.....	x
1. Разработанные ВОЗ Нормы роста детей.....	1
1.1 История вопроса и новые аспекты	1
1.2 Технические подробности, касающиеся достигнутых показателей роста.....	1
1.3 Стандартные методики измерения физического развития	2
1.4 Вехи в развитии двигательных навыков.....	3
2. Начальная установка программы ВОЗ Anthro	5
2.1 Требования	5
2.2 Установка	5
2.3 Переустановка	6
2.4 Полное удаление приложения из системы	7
2.5 Конфигурация и языковые версии.....	7
3. Основные функции программного средства	9
3.1 Пиктограммы.....	9
3.2 Ввод данных	10
3.2.1 Возраст.....	10
3.2.2 Отек.....	11
3.2.3 Антропометрические данные.....	11
3.2.4 Развитие двигательных навыков	13
3.3 Результаты.....	13
3.3.1 ИМТ	14
3.3.2 Перцентили и z-значения.....	15
3.3.3 Цветовое кодирование	15
3.3.4 Графики.....	16
3.3.5 К вопросу о сравнении норм, разработанных ВОЗ, и эталонных величин НЦСЗ	17
3.4 Переменные и коды.....	20



3.4.1	Коды данных	20
3.4.2	Маркировка и отслеживание ошибок.....	20
3.4.3	Коды вех в развитии двигательных навыков	20
4.	Модули программного средства: назначение и функции	22
4.1	Главное окно.....	22
4.2	Антропометрический калькулятор (АК)	23
4.2.1	Окно ввода данных.....	24
4.2.2	Графики.....	25
4.3	Индивидуальная оценка (ИО)	26
4.3.1	Главное окно.....	27
4.3.2	Новый ребенок.....	30
4.3.3	Оценка вех в развитии двигательных навыков.....	35
4.3.4	Отчет по ребенку	40
4.3.5	Импортирование из файла	40
4.3.6	Экспортирование в файл	41
4.3.7	Управление дополнительными данными	42
4.3.8	Опции	43
4.4	Обследование состояния питания (NS)	43
4.4.1	Окна и функции.....	44
4.4.2	Добавить в обследование новую запись.....	48
4.4.3	Специальное примечание в отношении возраста	48
4.4.4	Опции	50
4.4.5	Маркировка при вводе данных	51
4.4.6	Оценка вех в развитии двигательных навыков.....	52
4.4.7	Данные адреса	55
4.4.8	Управление дополнительными данными	56
4.4.9	Специальные функции электронной таблицы	57
4.4.10	Результаты	58
4.4.11	Импортирование данных.....	62
4.4.12	Экспортирование данных.....	63
5.	Специфические функции и форматы файлов	64
5.1	Справочные данные адреса	64
5.1.1	Список стран.....	64
5.1.2	Данные SALB	65



5.1.3	Список штатов, провинций и районов	66
5.2	Помощь в режиме он-лайн.....	67
5.3	О программе	67
5.4	Журнал регистрации ошибок и сообщение об ошибках.....	67
5.5	Форматы файлов	68
5.5.1	Общие правила.....	68
5.5.2	Примечания относительно спецификаций формата	69
5.5.3	Формат данных ИО.....	69
5.5.4	Формат данных модуля Обследование состояния питания.....	71
5.5.5	Справочные адресные данные.....	72
6.	Устранение неисправностей.....	74
7.	Библиография.....	75



Сокращения

В настоящем руководстве используются следующие сокращения:

Русск.	Англ.	
АК	AC	Модуль антропометрического калькулятора
	BAP	Процентиль ИМТ к возрасту
	BAZ	Z-значение ИМТ к возрасту
ВОЗ	WHO	Всемирная организация здравоохранения
ПРДН	MM	Показатель развития двигательных навыков
ДВ	DoV	Дата визита
ДР	DoB	Дата рождения
	HAP	Процентиль роста к возрасту
	HAZ	Z-значение длины тела или роста к возрасту
ИМТ	BMI	Индекс массы тела (вес в кг, деленный на квадрат роста в метрах)
ИН	ID	Идентификационный номер
ИО	IA	Модуль индивидуальной оценки
КСТ	TSF	Кожная складка трицепса
	TSFP	Процентиль КСТ к возрасту
	TSFZ	Z-значение КСТ к возрасту
	MGRS	Многоцентровое исследование ВОЗ по разработке справочных показателей роста
НН	NA	В наличии нет
НЦСЗ	NCHS	Национальный центр статистики здравоохранения
ОГ	HC	Окружность головы
	HCP	Процентиль окружности головы к возрасту
	HCZ	Z-значение окружности головы к возрасту
ОС	OS	Операционная система
ОСП	MUAC	Окружность средней части плеча
	MUACP	Процентиль окружности средней части плеча к возрасту
	MUACZ	Z-значение окружности средней части плеча к возрасту
	NS	Модуль обследования состояния питания
ПКС	SSF	Подлопаточная кожная складка
	SSFP	Процентиль подлопаточной кожной складки к возрасту
	SSFZ	Z-значение ПКС к возрасту
	SALB	Проект SALB ("Границы второго административного уровня")
СО	SD	Стандартное отклонение
ФАО	FAO	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
	WAP	Процентиль массы тела к возрасту
	WAZ	Z-значение массы тела к возрасту
	WHP?	Процентиль массы тела к росту
	WHZ	Z-значение массы тела к длине тела и массы тела к росту



Что такое программное средство ВОЗ Anthro для персональных компьютеров

Программное средство ВОЗ Anthro, версия 3 для персональных компьютеров, далее именуемое "ВОЗ Anthro", представляет собой программу для использования на настольных персональных компьютерах или на ноутбуках, в которых используется операционная система Microsoft Windows. Оно было создано для того, чтобы облегчить применение разработанных ВОЗ Норм роста детей при осуществлении мониторинга роста и развития двигательных навыков у отдельных детей и в генеральных совокупностях детей в возрасте до 5 лет.

Первая версия данного программного средства была опубликована в 2006 г. одновременно с первым набором разработанных ВОЗ Норм роста детей (т.е. масса тела к возрасту, рост к возрасту, ИМТ к возрасту и т.н. витрины достижений, касающихся шести главных вех в развитии двигательных навыков). В 2007 г. ВОЗ опубликовала второй набор нормативных значений для показателей окружности головы к возрасту, окружности плеча к возрасту, кожной складки трицепса и подлопаточной кожной складки к возрасту, и это вызвало потребность в обновлении программного обеспечения. Благодаря этому возникла возможность улучшить программное средство, включить в него франкоязычную и испаноязычную версии, а также добавить механизм помощи в режиме он-лайн.

Предлагаемая обновленная версия дополнительно содержит русскоязычную опцию и позволяет пользователям в модуле обследования состояния питания собирать справочные данные адресов и вносить поправки на групповую выборку в разделе анализа.

ВОЗ Anthro состоит из трех модулей:

- *Антропометрический калькулятор (AK);*
- *Индивидуальная оценка (ИО);* и
- *Обследование состояния питания (NS).*

Каждый модуль дает возможность выполнять определенные функции, т.е. оценивать состояние питания ребенка, проследить развитие и рост ребенка во времени или проводить обследования состояния питания.

Для того, чтобы продолжить мониторинг роста детей по достижении ими возраста старше 60 месяцев, их индивидуальные записи с результатами оценки можно импортировать в аналогичное программное средство ВОЗ AnthroPlus, имеющееся на <http://www.who.int/growthref/tools/en/>.

В настоящем руководстве содержится общий обзор разработанных ВОЗ Норм роста детей, включая вехи в развитии двигательных навыков, а также инструкции по их применению с помощью программного средства. В нем даются указания по установке и сопровождению программного обеспечения, перемещению по полям, вводу данных и получению результатов.

Программное средство ВОЗ Anthro для персональных компьютеров (ПК) является зеркальным отражением функций, выполняемых ВОЗ Anthro для мобильных устройств (МУ) – идентичным программным средством, которое было разработано для МУ, работающих в операционной системе Microsoft Pocket Personal Computer 2003 или Microsoft Windows Mobile 5.0. Поскольку обе платформы построены на Microsoft Windows, между ними может легко производиться обмен данными. В обоих программных средствах используются общие пиктограммы команд, пользователь может выполнять аналогичные функции и импортировать данные из совместимых форматов файлов и экспортировать данные в такие форматы. По умолчанию в ВОЗ Anthro применяются новые разработанные ВОЗ Нормы роста детей, а прежние эталонные



величины НЦСЗ можно выбирать в качестве варианта для вывода результатов в модуле ИО и модуле обследования состояния питания.

Программное средство ВОЗ Anthro для ПК и МУ, руководства по их использованию можно скачать с <http://www.who.int/childgrowth/software/en/>.

За дополнительной информацией просим обращаться по адресу:

ВОЗ Anthro
Department of Nutrition
World Health Organization
Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Switzerland

Факс: +44 22 791 4156

Или зайдите на веб-сайт <http://www.who.int/childgrowth/en/>



Как организовано данное руководство

В первом разделе данного руководства говорится об истории вопроса и описывается применение разработанных ВОЗ Норм роста детей, включая основные вехи в развитии двигательных навыков.

В следующей части описаны различные программные продукты и приводится информация об общих возможных вариантах установки и технических требованиях.



Ввиду того, что несколько функциональных возможностей программного обеспечения и приложений, особенно предназначенных для ввода данных, являются общими для всех модулей, их описание дается в самом начале.

В отдельном разделе описываются спецификации платформы ПК с пошаговыми примерами работы для каждого из модулей.

В последних разделах пользователь найдет инструкции, касающиеся других функций и устранения неисправностей.

Условные обозначения

В данном руководстве используются следующие условные обозначения:

Пункт	Пример/описание
Кнопки интерфейса с текстом	Щелкните <Поиск >
Пиктограмма интерфейса	Щелкните  (то же, что и <Добавить>)
Клавиши на клавиатуре	Нажмите <Ctrl + Alt + Delete>
Ветви меню	Щелкните < → File → Open>
Интерфейсные поля/пункты (метки, клетки и т.д.)	<i>Имя</i>
Ввод пользователя	Напечатать [Jane] в поле <i>Имя</i>
Ветви системного меню	Щелкните <  Пуск → Программы>
Окна интерфейса	<i>Главное</i>

Всякий раз, когда в руководстве дается ссылка на заглавия или имена, которые фигурируют в интерфейсной программе они печатаются курсивом.

Важные комментарии для пользователей показаны в серой заливке, чтобы можно было отличать их от основного текста.



1. Разработанные ВОЗ Нормы роста детей

1.1 История вопроса и новые аспекты

В 1990 г. ВОЗ организовала Рабочую группы по вопросам роста детей грудного возраста, которой было поручено разработать рекомендации, касающиеся правильного использования и интерпретации данных антропометрии у детей грудного и раннего возраста. Доклад Рабочей группы (WHO, 1994) позволил сделать вывод о том, что система международных справочных показателей Национального центра статистики в области здравоохранения (НЦСЗ) и ВОЗ имеет много недостатков и не обеспечивает адекватного отражения физиологического роста. Присущие ей научные недостатки были настолько серьезны, что это мешало оптимальному ведению кормления детей раннего возраста, и поэтому Рабочая группа пришла к выводу о том, что нужны новые графики роста.

В результате было проведено Многоцентровое исследование по разработке справочных показателей роста (MGRS), имевшее целью собрать данные для построения графиков роста с момента рождения до наступления возраста 5 лет (de Onis et al., 2004). Одной из главных особенностей новых норм является то, что они провозглашают грудное вскармливание биологической "нормой", а грудной ребенок, вскармливаемый грудью, принимается в качестве нормативной модели роста. Поэтому принятие детей грудного возраста, вскармливаемых грудью, в качестве эталона нормального роста и развития должно послужить укреплению стратегий здравоохранения и общественной поддержки грудного вскармливания.

Формирование объединенной выборки, в которую вошли дети из шести стран, участвовавших в MGRS (Бразилии, Ганы, Индии, Норвегии, Омана и США), позволило разработать подлинно международный стандарт и еще раз подтвердить ту истину, что, когда потребности детей в обеспечении здоровья и уходе удовлетворяются, они растут и развиваются одинаково.

Обилие собранных данных позволило заменить предложенные НЦСЗ/ВОЗ международные эталонные показатели достигнутого роста (масса тела к возрасту, длина тела/рост к возрасту и масса тела к длине тела/росту) и разработать новые нормы для индекса массы тела (ИМТ) к возрасту, окружности головы к возрасту, окружности плеча к возрасту, кожной складки трицепса к возрасту и подлопаточной кожной складки к возрасту. Кроме того, прилагаемые к новым нормам т.н. витрины достижения шести вех в общем развитии двигательных навыков позволяют связать физический рост индивидуально для каждого ребенка с развитием у него двигательных навыков.

Подробное описание того, как проводилось исследование MGRS и как ВОЗ разрабатывались Нормы роста детей, можно найти в других источниках (de Onis et al., 2004; de Onis et al., 2006, WHO, 2006; WHO, 2007).

1.2 Технические подробности, касающиеся достигнутых показателей роста

Нормы достигнутого роста включают показатели массы тела к возрасту, длины тела/роста к возрасту, массы тела к длине тела, массы тела к росту, ИМТ к возрасту, окружности головы к возрасту, окружности плеча к возрасту, кожной складки трицепса к возрасту и подлопаточной кожной складки к возрасту. Для выведения всех таблиц с нормами были использованы одна и та же выборка и одна и та же методика.

Для каждого из девяти показателей имеются отдельные таблицы и графики для мальчиков и для девочек, а также для использования системы классификации по z-значениям и процентилям.



Ниже приводятся диапазоны нормы для каждого показателя:

Показатель	Диапазон
Масса тела к длине тела	45 – 110 см
Масса тела к росту	65 – 120 см
Масса тела к возрасту	0 – 60 полных месяцев
Длина тела/рост к возрасту	
ИМТ к возрасту	
Окружность головы к возрасту	
Окружность плеча к возрасту	3 – 60 полных месяцев
Кожная складка трицепса к возрасту	
Подлопаточная кожная складка к возрасту	

Для всех норм, связанных с измерениями длины тела или роста, следует брать длину тела в лежачем положении в случае детей младше 24 месяцев и рост в положении стоя в случае детей в возрасте 24 месяца и старше. В программном средстве рядом с данными о длине тела или росте ребенка имеется клеточка, которую нужно обязательно отметить галочкой, чтобы указать, как производились измерения – в положении лежа или стоя. Программа также автоматически переведет рост в длину тела в случае, если ребенку меньше 24 месяцев, а у него вместо длины тела измерили рост, и наоборот, длину тела переведет в рост, если ребенку в возрасте 24 месяцев или старше вместо роста измерили длину тела.

Если возраст ребенка неизвестен, но указан тип измерения — т.е. в положении стоя (рост) или в положении лежа (длина тела) — тогда программа выводит результаты, используя эту информацию. Если же в данных обследования имеются записи с неизвестным возрастом и отсутствует информация о типе измерения, то в тех случаях, когда величина меньше 87 см, программа в качестве исходного допущения принимает, что измерение производилось в положении лежа (длина тела), а когда величина больше 87 см – значит, это показатель роста, измеренный в положении стоя. Пороговая точка 87 см отражает срединное z-значение роста к возрасту (HAZ) в нормах для мальчиков и девочек в возрасте 24 месяца. По нормам ВОЗ срединный рост составляет 87,1 см для мальчиков и 85,7 см для девочек, а срединная длина тела 87,8 см для мальчиков и 86,4 см для девочек. Среднее этих четырех значений составляет 86,75 см, и оно было округлено до 87 см, чтобы получить пороговую точку для перехода от длины тела к росту в тех случаях, когда неизвестны возраст и тип измерения.

Величины в таблицах данных норм для всех показателей, соотносимых с возрастом, указаны в днях, а для массы тела, соотносимой с длиной тела/ростом, величины указаны в 0,1 см. Таблицы и графики разработанных ВОЗ Норм роста детей в электронном формате можно получить на www.who.int/childgrowth/standards/en/. Подробное описание технических аспектов Норм можно найти в других источниках (de Onis et al., 2006; WHO, 2006; WHO, 2007).

1.3 Стандартные методики измерения физического развития

Прежде, чем применять разработанные ВОЗ Нормы роста детей, и для того, чтобы собрать достоверные данные, пользователям необходимо соблюдать единые методики измерений. Подробные протоколы измерений можно найти в следующих источниках:

- 1) de Onis M, Onyango AW, Van den Broeck J, Chumlea WC, Martorell R for the WHO Multicentre Growth Reference Study Group. Measurement and standardization protocols for anthropometry used in the construction of a new international growth reference. Food and



Nutrition Bulletin 2004;25(Supplement1):S27-36 (see <http://www.who.int/childgrowth/mgrs/en/>).

- 2) World Health Organization. Training Course on Child Growth Assessment [Всемирная организация здравоохранения. Учебный курс по оценке роста детей] (<http://www.who.int/childgrowth/training/en/>).

К числу наиболее важных условий, обеспечивающих сбор точных антропометрических данных, относятся следующие:

- Следить за тем, чтобы все оборудование было правильно градуировано и проходило регулярную поверку.
- Проводить обучение на основе рекомендованных протоколов измерений, а также занятия по стандартизации для тех, кто собирает данные.
- Дату рождения ребенка брать из письменного документа, если таковой имеется. Если такого документа нет, спросить и дату рождения, и возраст на день проведения измерений, поскольку год рождения часто сообщается неверно. Если даты рождения письменно не зафиксированы или точно не известны, постараться узнать у лица, осуществляющего уход за ребенком, примерную дату рождения по календарю местных событий.
- У детей младше 24 месяцев измерять длину тела в положении лежа, а у детей в возрасте 24 месяца и старше измерять рост в положении стоя. В том случае, если это выполнить не удастся из-за того, что ребенок, например, слишком болен и не может стоять, программа устроена так, что автоматически преобразует измерение.
- Всегда вводить информацию о том, измерялась ли длина тела в положении лежа, или же измерялся рост в положении стоя.
- Если возраст неизвестен, детей, которые могут встать и готовы стоять, следует измерять в положении стоя, тогда как детей, которые встать не могут или слишком слабы для этого, следует измерять в положении лежа.
- Всегда указывать, имеется у ребенка отек или нет.
- После того, как введены сведения о возрасте, поле, массе тела и длине тела/росте, пользователь должен проверить результаты с помощью опции графического отображения, чтобы просмотреть одиночные и множественные измерения. Если оказывается, что у ребенка получены экстремальные значения, выходящие за пределы флага, необходимо немедленно произвести повторные измерения этого ребенка.

1.4 Вехи в развитии двигательных навыков

Назначение интерфейса вех в развитии двигательных навыков состоит в том, чтобы осуществлять контроль за достижением следующих шести общих вех в развитии моторики:

- Сидение без поддержки;
- Стояние с опорой;
- Ползание на четвереньках;
- Ходение с опорой;
- Стояние без опоры; и
- Ходение без опоры.



Эти вехи в развитии ребенка считаются основополагающими для обретения самостоятельной локомоции в вертикальном положении и относительно легко поддаются оценке (Wijnhoven et al., 2004). Идеальным возрастным диапазоном для оценки достижения этих вех в развитии двигательных навыков является диапазон от 3 до 24 месяцев. Для того, чтобы та или иная веха в развитии двигательных навыков считалась достигнутой, нужно, чтобы были соблюдены все критерии, принятые для данной вехи.

Программное средство позволяет осуществлять два вида оценки – продольную по модулю *"Индивидуальная оценка"* (ИА) и поперечную по модулю *"Обследование состояния питания"* (NS). Продольные оценки, обычно проводимые в контексте регулярных медицинских осмотров, позволяют контролировать сроки и последовательность достижения отдельными детьми вех в своем развитии. Модуль же *"Обследование состояния питания"* дает возможность оценивать состояние достижений ребенка в отдельно взятом эпизоде.

Описания критериев достижения и стандартные процедуры исследования для каждой вехи в развитии ребенка даются в модулях *ИО* и *"Обследование состояния питания"*, а также приводятся в других источниках (Wijnhoven et al., 2004).



2. Начальная установка программы ВОЗ Anthro

2.1 Требования

Программное средство Anthro предназначено для широкого круга пользователей, включая и тех, кто имеет лишь ограниченные познания в области работы с компьютерными программами. Вот почему данный раздел намеренно написан по возможности простым, не техническим языком. В нем представлен тот минимум информации, который необходим пользователю и касается требований, установки программного средства и конфигураций, установленных по умолчанию.

Прежде, чем устанавливать данную прикладную программу, нужно убедиться в том, что в настольном персональном компьютере или ноутбуке уже установлены следующие операционная система (ОС) и программные средства:

- Операционная система: Windows 2000, Windows Server 2003, Windows XP или Windows Vista; и
- Исполняющая среда .NET 2.0 (22,4 Мб).

Для проверки установленной версии Windows:

- Перейти в *Пуск* → *Панель управления* → *Система* → *Общие*.

Если необходимая ОС отсутствует, обратитесь, пожалуйста, в свою службу информационных технологий.

Для того, чтобы проверить, установлена ли исполняющая среда .NET 2.0:

- Перейти в *Пуск* → *Панель управления* → *Установка и удаление программ*, затем проверить, фигурирует ли в списке "*Установленные программы*" Microsoft .NET Framework 2.0.

Если .NET Framework 2.0 отсутствует, используйте следующую ссылку для ее скачивания:

- <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0856EACB-4362-4B0D-8EDD-AAB15C5E04F5&displaylang=en>.

Необходимо иметь свободное пространство на диске не менее 6 Мб (для самого приложения), плюс достаточное дополнительное пространство на диске для нормального функционирования Windows. Обратите, пожалуйста, внимание на то, что размер приложения на диске (т.е. размер базы данных) будет увеличиваться пропорционально объему данных, которые являются объектом манипуляций в приложении (и, таким образом, занесены в базу данных). Для проверки наличного пространства на жестком диске:

- Щелкните правой кнопкой мыши на жестком диске (обычно это диск С), затем выберите *Свойства* → *Общие*.

2.2 Установка

Пользователь по своему усмотрению может либо загрузить программное средство с веб-сайта разработанных ВОЗ Норм роста детей www.who.int/childgrowth/software/en/, либо установить его с компакт-диска.

Первая версия программного средства (ВОЗ Anthro 2005) и данная версия (ВОЗ Anthro) – это два самостоятельных приложения. Пользователи первой из этих версий могут установить нынешнюю версию и использовать обе версии параллельно. Однако мы рекомендуем удалить версию Anthro 2005 после того, как вы освоите ВОЗ Anthro.



Нынешнюю новую версию можно просто установить поверх версии 2. Данные, накопленные в версии 2, в процессе установки сохранятся, поверх них запись производиться не будет (см. следующий раздел 2.3).

Для установки данного приложения:

- Запустите *ВОЗ Anthro setup.exe* и выполните инструкции, которые будут показаны на экране.

Для запуска приложения выполните одно из следующих действий:

- На вашем настольном компьютере щелкните мышью два раза на пиктограмме ВОЗ Anthro; или
- Перейти в *Пуск* → *Программы* → *ВОЗ* → *ВОЗ Anthro*.

Программные файлы

Папка ВОЗ Anthro содержит следующие 18 программных файлов и 4 папки:

Name	Size	Type
es		File Folder
fr		File Folder
Help		File Folder
ru		File Folder
Log.xml	3 KB	XML Document
sqlceca30.dll	281 KB	Application Extension
sqlcecompact30.dll	52 KB	Application Extension
sqlceer30EN.dll	127 KB	Application Extension
sqlceme30.dll	44 KB	Application Extension
sqlceoledb30.dll	130 KB	Application Extension
sqlceqp30.dll	514 KB	Application Extension
sqlcese30.dll	278 KB	Application Extension
System.Data.SqlServerCe.dll	231 KB	Application Extension
unins000.dat	6 KB	DAT File
unins000.exe	700 KB	Application
UpdateDatabase.exe	24 KB	Application
UpdateDatabase.exe.config	3 KB	CONFIG File
WHO Anthro.exe	1,600 KB	Application
WHO Anthro.exe.config	3 KB	CONFIG File
WHOAnthroII.BLL.PC.dll	164 KB	Application Extension
WHOAnthroII.DAL.PC.dll	85 KB	Application Extension
WHOAnthroII.sdf	2,172 KB	SDF File

2.3 Переустановка

Если пользователю нужно переустановить программное средство (в той же или более новой версии), файл базы данных со всеми собранными там данными в процессе переустановки будет сохранен. Производить удаление приложения из системы не нужно.

Для переустановки ВОЗ Anthro:

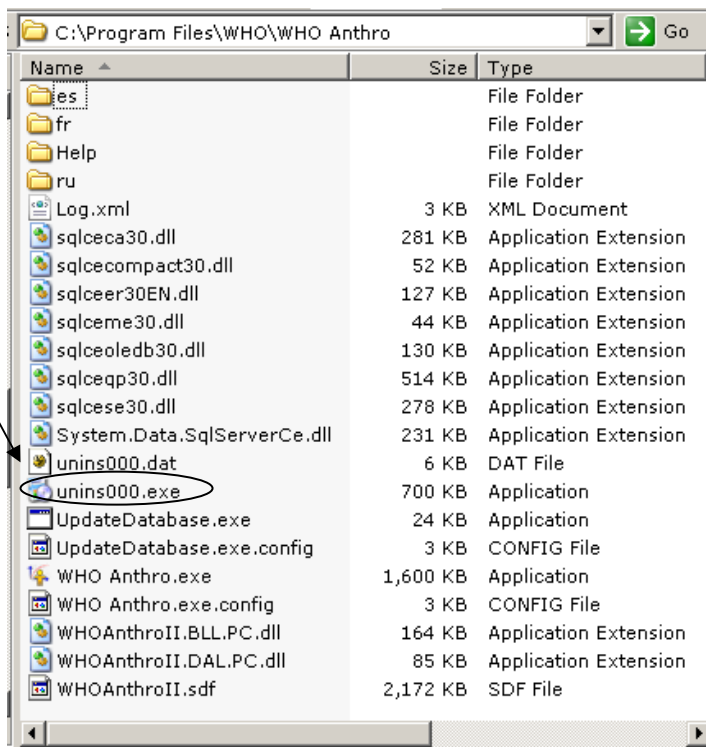
- Загрузить и сохранить приложение;
- Щелкнуть мышью два раза на *ВОЗ Anthro setup.exe*; и
- Выполнить инструкции по установке.



2.4 Полное удаление приложения из системы

Если пользователю нужно полностью удалить ВОЗ Anthro, щелкните мышью на программе unins000.exe, которая входит в установочный пакет.

Обратите внимание на то, что при этом будут удалены данные, собранные в файле SDF, и вся собранная информация будет утеряна, если ее предварительно не сохранить в отдельном месте.



ВОЗ Anthro содержит компоненты, которые не следует удалять, если другие установленные программные средства используют те же самые компоненты:

- Microsoft .NET 2.0 Compact Framework; и
- Microsoft SQL Server 2005 CE.

2.5 Конфигурация и языковые версии

Формат даты в ВОЗ Anthro устанавливается автоматически так, чтобы соответствовать формату даты пользователя, который выбран в функциях настройки персонального компьютера. Экраны интерфейса пользователя имеют фиксированные размер и цвета, и изменить их нельзя.

Изменение языка может быть выполнено только из полосы меню "Программа".




Для перехода из языка по умолчанию (английского) во французский, испанский или русский, пользователю нужно изменить региональные параметры установки, выбрав:

Приложение → *Параметры установки*

Щелкните мышью на "выпадающем меню" <▼> и выберите нужный язык.

Щелкните <Сохранить>, затем кнопку <ОК> в окне сообщений "Приложение нужно перезапустить, чтобы вступили в действие все новые параметры."

Закройте программу, щелкнув  или на соответствующей пиктограмме, затем перезапустите ВОЗ Anthro.

Когда выбраны опции французского, испанского или русского языков, а язык операционной системы персонального компьютера английский, кнопки на окнах сообщений по-прежнему будут обозначаться, например, как <ОК> и <Cancel>. Это стандартное поведение в .Net.

Обратите внимание на то, что по умолчанию программное средство работает в англоязычной версии (независимо от языка ОС). Пользователи должны вручную выбрать нужный им другой язык. После того, как язык выбран, он сохраняется до тех пор, пока снова не будет изменен в "Параметрах установки".

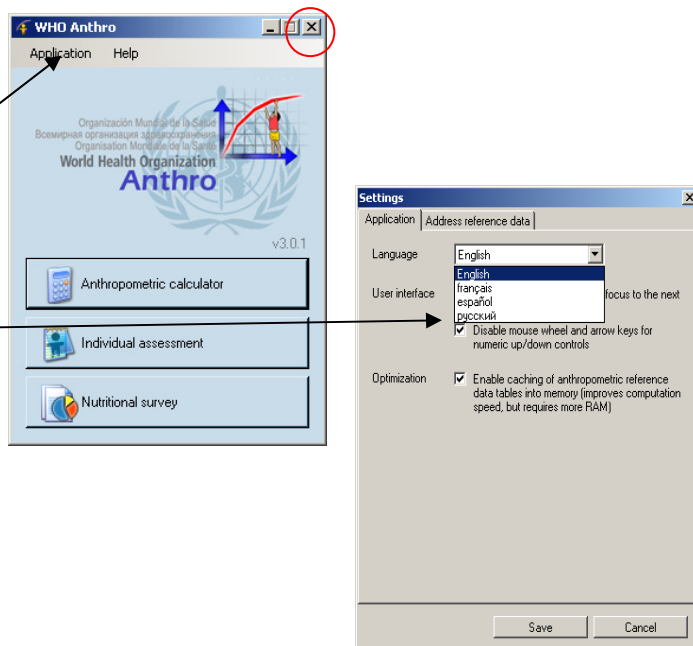
Другие конфигурации по умолчанию (см. изображение выше):

- Клавиша "Enter" разблокирована, чтобы облегчить переход из одного поля ввода данных в следующее.
- Колесо мыши заблокировано, чтобы избежать случайных изменений в элементах управления числовыми значениями при вводе результатов измерения.
- Таблицы эталонных данных автоматически заносятся в кэш-память для улучшения работы приложения.

Для того, чтобы получить выходные данные, например, отчет о результатах, приложение ищет программу Excel и использует ее, если она установлена; если нет, программное средство открывает программу, установленную пользователем по умолчанию для чтения файлов TXT.

Данные из модулей ИО и "Обследование состояния питания" сохраняются в файле базы данных *WHOAnthroll.sdf*.

Обратите внимание на то, что, если этот файл будет поврежден, приложение покажет уведомление о наличии проблемы в установлении связи с базой данных. В таком случае приложение нужно переустановить.





3. Основные функции программного средства

В следующем ниже разделе описываются функции модулей, общие для всего программного средства.

3.1 Пиктограммы

В ВОЗ Anthro используются следующие пиктограммы команд с постоянными для всех модулей функциями:

Пиктограмма	Описание
	Добавить
	Назад/Возврат к экрану более высокого уровня
	Отменить
	Удалить (ребенка, запись, обследование и т.д.)
	Правка
	График
	Импортировать
	Открыть
	Сброс
	Восстановить
	Сохранить
	Поиск
	Добавить новый раздел (для управления дополнительными данными)
	Добавить новую переменную (для управления дополнительными данными)
	Архив
	Добавить в архив
	Копировать (графическое изображение в буфер обмена)
	Антропометрический отчет (Excel)
	Глобальная база данных ВОЗ (Excel)
	Экспортировать отчет о вехах в развитии двигательных навыков (Excel)
	Экспортировать
	Фильтр
	Очистить фильтр
	Опции
	Печать



3.2 Ввод данных

К числу основных переменных, которые требуются для выведения наиболее общепринятых показателей состояния питания, т.е. массы тела к возрасту, роста к возрасту, массы тела к росту и ИМТ к возрасту, относятся возраст, масса тела ребенка, наличие или отсутствие отека (да/нет), длина тела/рост и тип измерения (в положении лежа или стоя). Дополнительные показатели достигнутого роста, основанные на нормах ВОЗ, можно вывести при наличии данных измерения окружности головы, окружности плеча, кожной складки трицепса и подлопаточной кожной складки. Переходить от одного поля к следующему пользователь может с помощью клавиш Tab и Enter, а также щелчком мышью.

3.2.1 Возраст

Программное средство использует дату рождения (ДР) и дату визита (ДВ) для выведения и отображения на экране возраста в годах и полных месяцах (в скобках показывается общее число месяцев).

Age: 1yr 3mo (15mo)

Пользователю рекомендуется перепроверить у попечителя ребенка выведенный таким образом возраст, чтобы подтвердить его правильность.

Для того, чтобы учесть високосные годы, возраст в полных месяцах рассчитывается исходя из того, что в одном году 365,25 дней, таким образом один месяц (365,25 : 12 [месяцев]) равен 30,4375 дням. Поэтому ребенок, родившийся 11 ноября 2004 г. и измеренный 11 ноября 2005 г., фигурирует как ребенок, чей возраст составляет 11 полных месяцев (365 : 30,4375 = 11,99). Обратите внимание на то, что показатели состояния питания, тем не менее, выводятся с использованием точного возраста ребенка в днях (см. ниже).

ДВ по умолчанию устанавливается как текущая (сегодняшняя) дата системы, а ДР – как такая же дата предыдущего года.

Пользователю предлагается ввести точную дату рождения (ДР) ребенка. Эту дату можно ввести, либо напечатав ее вручную, либо выбрав соответствующую дату в окне календаря (см. изображение ниже). Для того, чтобы открыть календарь, щелкните <▼> в правой части поля даты.

Календарь имеет несколько режимов выбора дат.

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

Today: 25/10/2007

Щелкнуть на дате в открытом месяце.

Щелчок на слове "**Сегодня**" автоматически сдвигает календарь и выбранную дату в текущую дату системы.

Щелчок кнопки <◀>=<Предыдущий месяц> или <▶>=<Следующий месяц> каждый раз изменяет отображение на один месяц в выбранном направлении.

Щелчок на месяце открывает список всех месяцев года, из которого пользователь может снова выбрать нужный месяц, щелкнув на его названии.

Щелчок на годе, например, <2007> открывает кнопки прокрутки, которые облегчают прокрутку года вперед и назад.

Для того, чтобы применить нормы ВОЗ, приложение использует ДР и ДВ для расчета точного возраста в днях: $\text{Возраст (в днях)} = \text{ДВ} - \text{ДР}$



Причина, по которой возраст выводится в днях, заключается в том, что во всех таблицах показателей, соотносимых с возрастом, содержащихся в разработанных ВОЗ Нормах роста детей, единицей измерения возраста является день.

Данное приложение специально предназначено для того, чтобы улучшить качество оценки возраста. Если точный **день рождения** неизвестен, пользователю следует заполнить год и месяц рождения и отметить галочкой клетку рядом со словами "*Примерная дата*". Когда в этом поле проставлена галочка, приложение назначает произвольный день для полного указания даты рождения. После этого эта дата используется для выведения точного возраста в днях.

Возраст ребенка является важной информацией, поэтому те, кто собирает данные, должны подробно расспросить попечителя ребенка, чтобы добиться хотя бы примерной даты рождения (т.е. год и месяц). Ценным средством выяснения примерной ДР является календарь местных событий. Например, в руководстве ФАО даются подробные инструкции о том, как составить такой календарь местных событий (FAO, 2009).

И только в тех случаях, когда вспомнить дату рождения ребенка никак не удастся, пользователь должен отметить галочкой клетку рядом со словами "*Дата неизвестна*". Если эта клетка отмечена галочкой, ни один из показателей, соотносимых с возрастом, выведен быть не может, и будут рассчитаны только z-значение массы тела к росту (WHZ) и процентиль массы тела к росту (WHP). Поэтому в обследовании такой ребенок будет включен только в общую распространенность этого показателя.

Следует обратить внимание на то, что, когда возраст указывается как ровно 24 месяца, приложение выведет 731 день, а не 730,5 дней.

3.2.2 Отек

У детей с отеком наблюдаются распухшие конечности, и такие дети могут выглядеть вполне упитанными, однако отек – это клинический признак тяжелой формы недостаточности питания. В идеале необходимо оценивать любое подозрение на отек перед тем, как измерять массу тела ребенка. Для определения наличия отека нужно взять стопу ребенка так, чтобы она лежала у вас в руках, причем ваш большой палец должен находиться на стопе сверху. Слегка надавите большим пальцем на стопу в течение нескольких секунд. Если после того, как вы отнимете большой палец от стопы, там останется ямка (вдавнение), значит, у ребенка отек. Если у ребенка отек обеих стоп, задержка жидкости в организме приводит к увеличению массы тела и тем самым маскирует тот факт, что на самом деле масса тела у ребенка может быть очень низкой. Если у ребенка отек, пользователь приложения должен отметить галочкой соответствующую клетку в окне ввода данных. Следовательно, измерять массу тела не нужно, так как измерение будет некорректным. Если пользователь измерит массу тела ребенка и нажмет кнопку "*Да*" в отношении отека, приложение отклонит значение массы тела для такого ребенка и будет рассчитывать только z-значения и процентиля показателей, не зависящих от массы тела. Однако при выведении значений распространенности на популяционном уровне ребенок с отеком должен быть учтен в категории ниже <-3 СО по всем показателям, связанным с массой тела. Этой логике следуют все опции анализа в модуле "*Обследование состояния питания*".

Статус по умолчанию окна ввода данных во всех модулях – у нового ребенка отека "*Нет*". Если же у ребенка имеется отек, пользователь должен щелкнуть соответствующую кнопку с зависимой фиксацией.

3.2.3 Антропометрические данные

Подробная методика измерения антропометрических параметров описывается в учебных видеофильмах MGRS по антропометрии и в модуле "Измерение физического развития ребенка" в разработанном ВОЗ курсе по оценке физического развития детей (имеется на



ссылке www.who.int/childgrowth/training). Тем, кто отвечает за измерение антропометрических параметров, рекомендуется пользоваться этими источниками или пройти соответствующее обучение способу получения достоверных результатов измерений.

Для повышения надежности при вводе данных и импортировании данных приложение запрограммировано на то, чтобы принимать указанные ниже диапазоны значений (включительно от минимума до максимума) каждого показателя. Если же пользователь введет какое-либо значение, выходящее из этих диапазонов, поле ввода снова станет пустым.

Показатель	Мин.	Макс.
Масса тела (кг)	0,9	58,0
Длина тела/рост (см)	38,0	150,0
Окружность головы (см)	25,0	64,0
Окружность плеча (см)	6,0	35,0
Кожная складка трицепса (мм)	1,8	40,0
Подлопаточная кожная складка (мм)	1,8	40,0

Масса тела

Результат измерения должен быть введен в килограммах не более чем с двумя знаками после десятичной запятой.

Длина тела в положении лежа и рост в положении стоя

Результаты измерения длины тела и роста должны заноситься в сантиметрах не более чем с двумя знаками после десятичной запятой.

В соответствии со стандартной методикой измерений, приложение выводит для детей младше 24 месяцев показатели на основе длины тела, а для детей в возрасте 24 месяца и старше – показатели на основе роста. В то же время бывают условия и обстоятельства, при которых соблюсти эту рекомендацию невозможно, и ребенка старше 24 месяцев приходится измерять в положении лежа, например, когда ребенок слишком болен и слишком слаб, чтобы стоять, или когда вследствие нехватки времени или оборудования всех детей удастся измерить только в положении лежа. В этих случаях приложение производит необходимую коррекцию путем вычитания 0,7 см из длины тела ребенка, чтобы вывести примерное значение роста. Аналогичным образом, если ребенок измеряется в положении стоя, тогда как в его возрасте его нужно измерять в положении лежа, приложение добавляет 0,7 см и выводит примерное значение длины тела. Разность в 0,7 см между длиной тела и ростом основана на анализе выборки детей в возрасте 18-30 месяцев, участвовавших в MGRS, у которых измерялись и длина тела, и рост.

Примечание: для получения результатов, касающихся показателей, основанных на длине тела/росте, пользователь должен всегда указывать, как производилось измерение ребенка – в положении лежа или стоя.

При интерпретации результатов необходимо иметь в виду следующее: приложение преобразует значения длины тела/роста в соответствии с приведенными выше рекомендациями и использует это преобразованное значение для выведения всех результатов, касающихся необходимых показателей (включая ИМТ, см. 3.3.1). Интерфейсная программа всегда показывает соответствующее название показателя, т.е. длина тела к возрасту для всех детей младше 2 лет (или до 730 дней включительно) и рост к возрасту для всех детей в возрасте 2



года и старше (731 день и более). Поэтому для ребенка, которого измерили в положении лежа, но который старше 2 лет, показатели будут читаться следующим образом: масса тела к росту и рост к возрасту, а ИМТ, равно как и z-значение ИМТ к возрасту, выводятся на основе роста, преобразованного из длины тела.

Если возраст ребенка неизвестен, но указывается тип измерения (т.е. в положении лежа или стоя), приложение использует эту информацию для выведения показателей, в основу которых положена либо длина тела, либо рост (см. раздел 3.3.5). Если неизвестны ни возраст, ни тип измерения, приложение рассматривает любое значение меньше 87 см как длину тела, а любое значение 87 см и более как рост. Пороговое значение 87 см отражает срединное значение норм длины тела и роста мальчиков и девочек в возрасте 24 месяца. По нормам ВОЗ срединный рост составляет 87,1 см для мальчиков и 85,7 см для девочек, а срединная длина тела – 87,8 см для мальчиков и 86,4 см для девочек. Среднее этих четырех значений составляет 86,75 см.

Окружность головы и окружность плеча в средней части (ОСП)

Введите результат измерений в сантиметрах не более чем с двумя знаками после десятичной запятой.

Кожные складки трицепса и подлопаточная

Введите результат измерений в миллиметрах не более чем с двумя знаками после десятичной запятой.

3.2.4 Развитие двигательных навыков

Для того, чтобы дополнить оценку и мониторинг физического развития ребенка, модули "*Индивидуальная оценка*" и "*Обследование состояния питания*" позволяют пользователю собирать и анализировать развитие двигательных навыков у ребенка по шести важнейшим вехам в развитии моторики (т.е. сидение без поддержки, стояние с опорой, ползание на четвереньках, хождение с опорой, стояние без опоры, хождение без опоры). Рекомендуется использовать такую функциональную возможность при оценке детей в возрасте от 3 до 24 месяцев. Достижение той или иной вехи в развитии оценивается путем наблюдения нескольких критериев по каждой вехе. Учитывая то, что в оценках по определению всегда присутствует предрасположенность к погрешности, наблюдающие должны быть обучены стандартной методике оценки достижения вех в развитии двигательных навыков (подробности см. Wijnhoven et al., 2004).

3.3 Результаты

Все модули приложения дают пользователю возможность выводить информацию о состоянии питания (в z-значениях и процентилях) по всем показателям на основе норм ВОЗ. В модуле ИО и в модуле обследования состояния питания пользователь может по желанию получить результаты на основе эталонных величин НЦСЗ для тех показателей, по которым имеется таблица эталонных величин.



Показатели	Нормы ВОЗ	Эталонные величины НЦСЗ
Масса тела к длине тела/росту	✓	✓
Длина тела/рост к возрасту	✓	✓
Масса тела к возрасту	✓	✓
ИМТ к возрасту	✓	НН*
Окружность головы к возрасту	✓	НН
Окружность плеча в средней части к возрасту	✓	НН
Кожная складка трицепса к возрасту	✓	НН
Подлопаточная кожная складка к возрасту	✓	НН

*НН = в наличии нет.

Подробности о том, как следует интерпретировать каждый из показателей состояния питания, пользователи могут узнать в публикации WHO Technical Report Series 854, Physical status: the use and interpretation of anthropometry, chapter 5, pp.162-171 (WHO, 1995), а также в Курсе обучения по оценке роста детей, модуль С "Интерпретация показателей развития" (www.who.int/childgrowth/training).

Обратите внимание на то, что по умолчанию результаты выводятся на основании норм ВОЗ. О том, как применять эталонные величины НЦСЗ в модулях *ИО* и "*Обследование состояния питания*", говорится в разделах 3.3.6, 4.3.8 и 4.4.4.

3.3.1 ИМТ

Когда введены значения массы тела и длины тела/роста, приложение рассчитывает ИМТ ($\text{кг}/\text{м}^2$) для ребенка и его родителей (родителя) и/или попечителя. Этот индекс был добавлен к другим показателям состояния питания ребенка потому, что его часто используют для оценки состояния питания детей более старшего возраста. Так же, как и ИМТ к возрасту, значения ИМТ рассчитываются на основании длины тела для всех детей младше 2 лет и на основании роста для детей в возрасте 2 года и старше. Если измерение ребенка младше 2 лет было произведено в положении стоя (стандартная методика требует измерения в положении лежа), к росту ребенка добавляется 0,7 см и для расчета ИМТ используется преобразованная таким образом длина тела. Если же у ребенка в возрасте 2 года и старше была измерена длина тела, из результата измерения вычитается 0,7 см, чтобы преобразовать его в значение роста перед тем, как будет рассчитываться ИМТ. В тех случаях, когда возраст ребенка неизвестен, приведенный результат измерения в сантиметрах используется для расчета ИМТ без какого-либо преобразования. Следует различать значение ИМТ ребенка и z-значение ИМТ к возрасту, которое основано на нормах ВОЗ и фигурирует вместе с результатами по другим показателям.

В окне для данных о родителях у пользователя есть опция сбора данных о массе тела и росте взрослых для расчета их ИМТ. Эта информация может быть полезной при интерпретации состояния питания ребенка. Подробности измерения и интерпретации ИМТ у взрослых пользователи могут узнать в соответствующих публикациях ВОЗ по этому вопросу (WHO, 1995; WHO, 2003).



3.3.2 Процентили и z-значения

Система классификации, используемая по умолчанию для представления состояния питания ребенка, - это классификация по z-значениям или числам стандартных отклонений (СО). ВОЗ рекомендовала такую систему классификации за то, что она способна описывать состояние питания, включая состояние в крайних точках распределения, и позволяет выводить итоговую статистику, т.е. средние значения и СО z-значений (WHO, 1995).

Ввиду широкого использования процентилей в клинических условиях приложение также рассчитывает и их. Процентили основаны на точных z-значениях. Поэтому использование отобранного z-значения (округленного до 2 знаков после десятичной запятой) для расчета процентилей вручную может дать несколько иной результат, чем тот, который отображается приложением.

Z-значения отображаются как не имеющиеся в наличии (*НН*), когда:

- возраст ребенка превышает 60 полных месяцев;
- возраст ребенка неизвестен, следовательно, WAZ, HAZ, BAZ, HCZ, MUACZ, TSFZ и SSFZ будут показаны как не имеющиеся в наличии (*НН*);
- длина тела ребенка <45 см или >110 см, а его возраст менее 24 месяцев, следовательно, все показатели, основанные на длине тела, не имеются в наличии (*НН*);
- рост ребенка <65 см или >120 см, а его возраст – 24 месяца или старше, следовательно, все показатели, основанные на росте, не имеются в наличии (*НН*); и
- возраст ребенка меньше 3 месяцев, следовательно показатели MUACZ, TSFZ и SSFZ не имеются в наличии (*НН*).

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что процентили обозначаются как "*НН*" для всех z-значений <-3 СО и >+3 СО, так как процентили, выходящие за ± 3 СО (что эквивалентно, соответственно, 0,135-й и 99,865-й процентилям) инвариантны к изменениям в соответствующих z-значениях.

3.3.3 Цветовое кодирование

Для того, чтобы зрительно различать разные уровни тяжести, используются следующие цветовые коды:




Цвет	Применяется к	z-значения (z)	Процентили
Зеленый	Числовой диапазон	$-1 \text{ CO} \leq z \leq +1 \text{ CO}$	
	Линия графика	Медиана	50-я百分иль
Золотистый	Числовой диапазон	$-2 \text{ CO} \leq z < -1 \text{ CO};$ или $+1 < z \leq +2 \text{ CO}$	
	Линия графика	-1 CO и $+1 \text{ CO}$	15-я и 85-я百分или
Красный	Числовой диапазон	$-3 \leq z < -2 \text{ CO};$ или $+2 < z \leq +3 \text{ CO}$	
	Линия графика	-2 CO и $+2 \text{ CO}$	3-я и 97-я百分или
Черный	Числовой диапазон	$z < -3 \text{ CO}; z > +3 \text{ CO}$	
	Линия графика	-3 CO и $+3 \text{ CO}$	НН*

*НН = в наличии нет.

3.3.4 Графики

Графическое отображение результатов позволяет пользователю наглядно представить физическое развитие ребенка относительно нормативных кривых. Такая функция графического отображения дает возможность поделиться результатами с попечителем ребенка и визуально оценить модель физического развития во времени. Ввиду вероятного продолжения использования графиков роста ребенка на бумажном носителе, опция графического отображения, кроме того, позволяет пользователю еще раз проверить, соответствует ли запись данных, сделанная на бумажном графике, отображению на экране компьютера.

Рекомендуется всегда разворачивать окно графики до максимума, щелкнув мышью на  (или на соответствующей пиктограмме в вашей версии системы Майкрософт), чтобы сполна использовать эту функцию отображения информации. Тем самым вы также предупредите возможное усечение текста.

Пользователь может отобразить график для каждого показателя, используя систему классификации либо на основании z-значений, либо на основании процентилей.

Для норм ВОЗ имеются следующие опции графиков данных роста ребенка:

- Масса тела к длине тела между 45 и 110 см;
- Масса тела к росту между 65 и 120 см;
- Масса тела к возрасту 0-60 полных месяцев;
- Смежные длина тела к возрасту и рост к возрасту с вертикальной линией в возрасте 2 года для обозначения перехода от длины тела к росту; от 0 до 60 полных месяцев;
- Смежные ИМТ к возрасту на основе длины тела и роста с вертикальной линией в возрасте 2 года для обозначения перехода от длины тела к росту; от 0 до 60 полных месяцев;
- ОГ к возрасту от 0 до 60 полных месяцев;
- ОСП к возрасту от 3 до 60 полных месяцев;
- КСТ к возрасту от 3 до 60 полных месяцев; и
- ПКС к возрасту от 3 до 60 полных месяцев.



Для эталонных величин НЦСЗ имеются следующие опции графиков данных роста ребенка:

- Масса тела к длине тела/росту от 49 до 145 см;
- Масса тела к возрасту 0-60 полных месяцев; и
- Смежные длина тела к возрасту и рост к возрасту с вертикальной линией в возрасте 2 года для обозначения перехода от длины тела к росту; от 0 до 60 полных месяцев.

Обратите внимание на то, что показатели, соответствующие отсутствующим z-значениям, представленным как "НН", на график не наносятся.

Вычерченные на графиках кривые для норм ВОЗ и эталонных величин НЦСЗ соответствуют линиям одной классификации. Для системы классификации на основании z-значений отображаются следующие линии:

- Масса тела к возрасту и длина тела/рост к возрасту: -3 СО, -2 СО, медиана, +2 СО и +3 СО; и
- Масса тела к длине тела/росту, ИМТ к возрасту, окружность головы к возрасту, ОСП к возрасту, кожные складки трицепса и подлопаточная к возрасту: -3 СО, -2 СО, -1 СО, медиана, +1 СО, +2 СО и +3 СО.

Когда используется система классификации на основании процентилей, для всех показателей отображаются следующие пороговые линии: 3-я, 15-я, 50-я, 85-я и 97-я процентиля.

Несмотря на то, что значения процентилей меньше 0,135-й и больше 99,865-й (что эквивалентно соответственно -3,00 СО и +3,00 СО) в окне результатов показаны как "НН", соответствующие антропометрические показатели на графике вычерчиваются постольку, поскольку они входят в диапазон построения графиков возраста, кг, см и мм, представленный на соответствующих графиках.

3.3.5 К вопросу о сравнении норм, разработанных ВОЗ, и эталонных величин НЦСЗ

В модулях "Индивидуальная оценка" и "Обследование состояния питания" пользователь может по своему усмотрению применять либо нормы ВОЗ (установка по умолчанию), либо эталонные величины НЦСЗ.

Ввиду того, что разработанные ВОЗ нормы являются установкой по умолчанию, если пользователь выберет НЦСЗ, сохранит запись, выйдет из модуля и вернется к записи по этому же ребенку позже, появляющиеся z-значения по умолчанию будут значениями, в основу которых положены нормы ВОЗ, а не эталонные величины НЦСЗ.

Когда выбираются эталонные величины НЦСЗ:

- Результаты могут быть рассчитаны для возрастной группы 0-60 полных месяцев (так же, как для норм ВОЗ); и
- ИМТ к возрасту, ОСП к возрасту, ОГ к возрасту, подлопаточная кожная складка и кожная складка трицепса к возрасту рассчитаны быть не могут.

При сравнении результатов на основании норм ВОЗ и на основании эталонных величин НЦСЗ пользователю следует иметь ввиду разные маркируемые предельные величины (см. раздел 3.4.2 ниже) и их соответствующие спецификации, в особенности касающиеся того, как рассчитываются z-значения массы тела к длине тела/росту:

- Если возраст и тип измерения известны (соблюден рекомендованный метод сбора данных), нормы ВОЗ требуют преобразования длины тела (дт) в рост (р) или наоборот, когда это необходимо (например, если ребенок младше 2 лет был измерен в



положении стоя или ребенок в возрасте 2 года и старше был измерен в положении лежа), тогда как эталонные величины НЦСЗ этого не требуют. Для эталонных величин НЦСЗ было рекомендовано использовать коэффициент преобразования 1,0 см, однако вряд ли на практике это когда-либо делалось (WHO, 1995).

Пол	Возрастная группа (месяцев)	Тип измерения (дт/р)*	Преобразование	Таблицы данных
Нормы ВОЗ				
мальчики и девочки	<24	дт		Таблица длины тела 45-110 см
	<24	р	р + 0,7 см	Таблица длины тела 45-110 см
	≥24	дт	дт – 0,7 см	Таблица роста 65-120 см
	≥24	р		Таблица роста 65-120 см
Эталонные величины НЦСЗ				
мальчики	<24	дт		Таблица длины тела 49-103 см
	<24	р	Нет	Таблица длины тела 49-103 см
	≥24	дт	Нет	Таблица роста 55-145 см
	≥24	р		Таблица роста 55-145 см
девочки	<24	дт		Таблица длины тела 49-101 см
	<24	р	Нет	Таблица длины тела 49-101 см
	≥24	дт	Нет	Таблица роста 55-137 см
	≥24	р		Таблица роста 55-137 см

* дт – длина тела; р – рост.



- Когда известен только возраст, а тип измерения неизвестен:

Пол	Возрастная группа (месяцев)	Таблицы данных
Нормы ВОЗ		
Мальчики и девочки	<24	Таблица длины тела 45-110 см
	≥24	Таблица роста 65-120 см
Эталонные величины НЦСЗ		
Мальчики	<24	Таблица длины тела 49-103 см
	≥24	Таблица роста 55-145 см
девочки	<24	Таблица длины тела 49-101 см
	≥24	Таблица роста 55-137 см

- Когда известен только тип измерения, а возраст неизвестен:

Пол	Тип измерения (дт/р)*	Таблицы данных
Нормы ВОЗ		
Мальчики и девочки	дт	Таблица длины тела 45-110 см
	р	Таблица роста 65-120 см
Эталонные величины НЦСЗ[†]		
Мальчики	дт	Таблица длины тела 49-103 см
	р	Таблица роста 55-145 см
Девочки	дт	Таблица длины тела 49-101 см
	р	Таблица роста 55-137 см

*дт – длина тела; р – рост.

[†]Пользователи эталонных величин НЦСЗ, не имеющие доступа к программным средствам, могут обратиться к таблицам данных на бумажном носителе.

- Если неизвестны ни возраст, ни тип измерения:

Пол	Длина тела/рост (см)	Таблицы данных
Нормы ВОЗ		
Мальчики и девочки	<87	Таблица длины тела 45-86,9 см
	≥87	Таблица роста 87-120 см
Эталонные величины НЦСЗ		
мальчики	<85	Таблица длины тела 49-84,5 см
	≥85	Таблица роста 85-145 см
девочки	<85	Таблица длины тела 49-84,5 см
	≥85	Таблица роста 85-137 см



3.4 Переменные и коды

3.4.1 Коды данных

Полные перечни форматов данных и кодов переменных для разных форматов файлов в модулях ИО и "Обследование состояния питания" приводятся в разделах 5.5.3 и 5.5.4.

3.4.2 Маркировка и отслеживание ошибок

Указанные ниже нижние и верхние границы СО являются предельными величинами, которые особо выделяются (маркируются) для указания на любые экстремальные или потенциально неправильные z-значения для каждого показателя при использовании либо норм ВОЗ, либо эталонных величин НЦСЗ:

Нормы ВОЗ:

Показатель	Нижнее СО	ВерхнееСО
WAZ	-6	+5
HAZ	-6	+6
WHZ	-5	+5
BAZ	-5	+5
HCZ	-5	+5
MUACZ	-5	+5
TSFZ	-5	+5
SSFZ	-5	+5

Эталонные величины НЦСЗ:

Показатель	НижнееСО	ВерхнееСО
WAZ	-6	+6
HAZ	-6	+6
WHZ	-4	+6

В модулях "Антропометрический калькулятор" и "Индивидуальная оценка" пользователям нужно сверять результаты с этими предельными величинами. Черный фоновый цвет предупреждает пользователя, если полученное z-значение выходит за пределы минус 3 СО или +3 СО, что является правдоподобным, но отражает крайнее состояние питания. Значения СО, выходящие за любой из показанных выше соответствующих пределов, считаются неправдоподобными, и пользователю рекомендуется проверить, не было ли ошибок при вводе данных.

В модуле "Обследование состояния питания", где ввод данных проходит быстро и часто в трудных условиях, любое полученное z-значение, выходящее за эти пределы, автоматически маркируется (выделением клетки с этим значением розовым цветом) и в колонке рядом с результатами появляется код маркировки. В таком случае пользователь должен немедленно проверить, нет ли ошибки ввода данных, или же измерить ребенка снова.

При анализе данных обследования состояния питания все маркированные z-значения должны быть исключены. Опции отчета в ВОЗ Anthro, таким образом, запрограммированы на исключение любых z-значений, выходящих за эти маркируемые пределы. Однако маркированные z-значения сохраняются, когда производится экспортирование данных. Поэтому пользователи, экспортирующие данные в другое приложение для анализа, должны применять в качестве критериев исключения такие же маркируемые предельные величины, чтобы получить непротиворечивые результаты.

3.4.3 Коды вех в развитии двигательных навыков

Экспортируемые данные о вехах в развитии двигательных навыков по каждой из шести вех кодируются как "0 = нет" и "1 = да", чтобы показать, была ли данная веха "Оценена" и "Наблюдалась" или "Со слов попечителя" (это важно в модуле "Обследование состояния питания").



Если развитие двигательных навыков у ребенка не оценивалось, экспортируемые значения поля будут иметь величину "0".

Цветовые коды наглядно отображают нынешнее состояние развития ребенка. Эти коды специфичны для модулей *ИО* и "*Обследование состояния питания*" и поэтому описываются в соответствующих разделах (см. 4.3.3 и 4.4.6).



4. Модули программного средства: назначение и функции

Для того, чтобы открыть *Главное* окно ВОЗ Anthro, либо дважды щелкните мышью на пиктограмме



созданной на рабочем столе в процессе установки приложения, либо перейдите в:

Пуск → Все программы → ВОЗ → ВОЗ Anthro

4.1 Главное окно

Из главного окна пользователь может открыть три модуля: *Антропометрический калькулятор (АК)*, *Индивидуальная оценка (ИО)* и *Обследование состояния питания (НС)*.

Для того, чтобы открыть какой-либо модуль, используйте клавишу табуляции или клавиши со стрелками и нажмите <Enter> или наведите мышью курсор на название соответствующей кнопки и щелкните левой кнопкой мыши.

Еще один способ открывания модулей – с помощью кнопки меню. Щелкните на кнопке "Программа" и выберите модуль.

Пиктограммы меню справа вверху работают так же, как и в любом другом приложении Майкрософт, для сворачивания и закрывания приложения. Увеличение размера до заполнения всего экрана для главного окна невозможно.



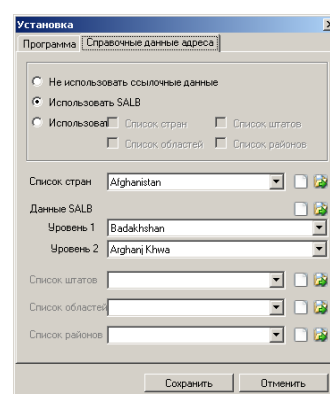
Параметры настройки

Меню в "Программа" позволяет пользователю открывать окно "Параметры установки", которое состоит из двух разделов с вкладками:

1) Параметры настройки приложения: для выбора языка и для изменения конфигураций по умолчанию (см. раздел 2.5).

2) Параметры настройки адреса:

- Не используйте имеющиеся справочные данные адреса, т.е. всю информацию вводите вручную.
- Используйте имеющиеся файлы проекта ООН "Границы второго административного уровня" (SALB), см. <http://www.unsalb.org>.
- Используйте списки для выбора страны, штата, области, района, заданные пользователем.



Выбор может включаться или выключаться на этой странице путем проставления или снятия галочки в соответствующей кнопке с зависимой фиксацией в верхней части окна. В соответствии со сделанным выбором, варианты выбора становятся активными или



неактивными (серого цвета). Например, на показанном выше изображении SALB активен (т.е. связан со списком стран), тогда как списки штатов, областей и районов показаны серым цветом, т.е. неактивны.

Выбор, сделанный в "*Параметрах установки*", определяет тип сбора данных, возможный в модулях ИО и "Обследование состояния питания".

Данные адресов могут быть полезны для отслеживания детей на индивидуальном уровне и для дальнейшей стратификации в анализе обследования. Более подробно использование справочных данных адресов описано в разделе 5.1.

4.2 Антропометрический калькулятор (АК)

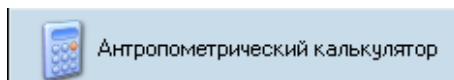
Данный модуль облегчает получение результатов, касающихся состояния питания индивидуального ребенка, на основании норм ВОЗ для показателей массы тела к возрасту, длины тела/роста к возрасту, массы тела к длине тела/росту, ИМТ к возрасту, окружности головы к возрасту, окружности плеча в средней части к возрасту, кожных складок трицепса и подлопаточной для возраста в z-значениях и процентилях, а также ИМТ безотносительно возраста. Пользователь может видеть результаты измерений на графике с помощью системы классификации на основании z-значений и процентилей. В модуле АК пользователь не может сохранять никаких данных. Для того, чтобы сохранить копию изображения на экране, нажмите клавиши *<Alt + Print Screen>* и вставьте изображение, например, в файл в Microsoft Word.

Для ввода данных и перехода из одного поля в следующее можно использовать клавиатуру и нажать клавиши *<Tab>* (*<Shift + Tab>*, чтобы вернуться назад) или *<Enter>*, или же с помощью мыши навести курсор на пустое поле и щелкнуть левой кнопкой мыши.



4.2.1 Окно ввода данных

Для того, чтобы открыть модуль, щелкните на кнопке или выберите АК из меню "Программа".



Модуль состоит из одного окна, которое служит для ввода данных и просмотра результатов. Поля ввода данных показывают опорные значения, соответствующие здоровой девочке в возрасте 11 месяцев.

Открыть страницу "Справка" в режиме он-лайн

Открыть выпадающее окно функций для открывания календаря


Значение ИМТ на основе кг/м²

Щелкнуть здесь для закрывания и возврата в главное меню.

Расчетный возраст на основании даты рождения (ДР) и даты визита (ДВ).
Перепроверьте у попечителя, правильно ли определен возраст ребенка.

Введите антропометрические данные с помощью управляющей линейки с бегунком или клавиатуры; укажите, как измерялась длина тела/рост и имеется ли у ребенка отек.

Результаты в процентилях (дисплей с управляющим элементом-движком и значение с одним знаком после десятичной запятой); z-значения с двумя знаками после десятичной запятой и цветным фоном.

Щелкнуть на , чтобы открыть соответствующий график.



Если год и месяц рождения известны, но узнать точный день рождения невозможно, наблюдающему рекомендуется отметить галочкой клетку "Примерная дата". В этом случае программа произвольно выберет день в заданном месяце и году.

Если год и месяц рождения неизвестны, наблюдающему рекомендуется использовать местный календарь событий для установления двух событий, в промежутке между которыми родился ребенок (см. раздел 3.2.1), и таким образом определить примерный месяц и год рождения.


Если же окажется невозможным определить даже месяц и год рождения, пользователю рекомендуется отметить галочкой клетку "Неизвестная дата". Эта клетка связана с результатами, и в этом случае будут выведены только масса тела к длине тела/росту и ИМТ, т.е. показатели, не зависящие от возраста.


Всегда указывайте пол ребенка, имеется ли у ребенка отек и как производилось измерение длины тела/роста.

Для заполнения данных о массе тела и длине тела/росте пользователь может либо написать поверх опорных значений (например, 9,0 кг и 73,0 см), либо использовать кнопки прокрутки вверх/вниз для выбора точного показания в кг, см или мм. Максимальный уровень точности для любого измерения – 2 знака после десятичной запятой. Для перехода из одного поля в следующее можно использовать клавиатуру и нажать клавиши <Tab> (<Shift + Tab>, чтобы вернуться назад), клавишу <Enter> или же с помощью мыши навести курсор и щелкнуть левой кнопкой мыши, чтобы активировать поле.

Ниже отображаются "Результаты" для системы классификации по процентилям и по z-значениям на основе норм ВОЗ. Управляющий элемент-движок указывает положение измерения в процентилях в диапазоне от 0 до 100%, а справа от каждого изображения движка отображается соответствующее значение процентиля, округленное до одного знака после десятичной запятой. В следующей колонке представлено соответствующее z-значение с двумя знаками после десятичной запятой.

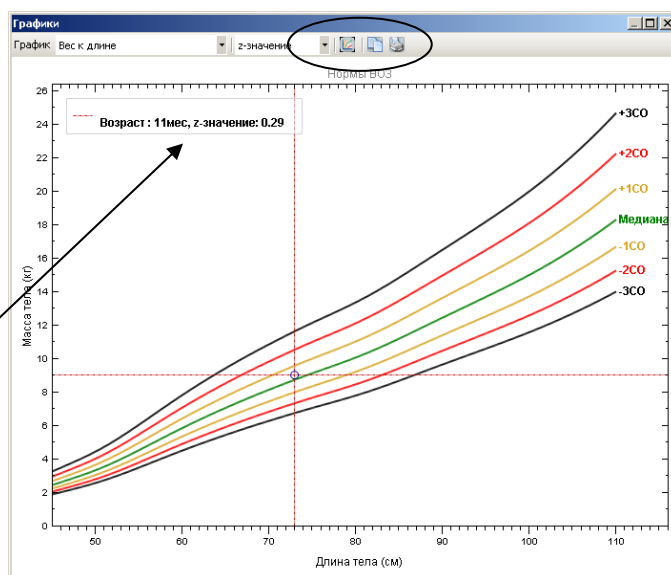
4.2.2 Графики

Щелчком на  рядом с результатом z-значения открывается соответствующее измерение относительно норм ВОЗ.

Для того, чтобы развернуть окно, щелкните на  (или соответствующей пиктограмме).

Результат (z-значение или процентиль) отображается в верхнем левом углу участка экрана с графиками.

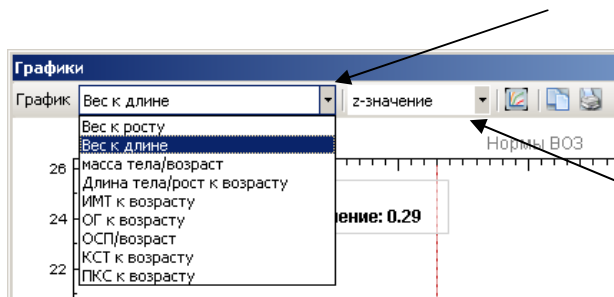
В верхней части графика появляется напоминание пользователю о том, что эти кривые отражают нормы ВОЗ.




Если измерение не может быть вычерчено в виде графика, на пустом экране появляется сообщение (Данные отсутствуют). Это происходит в тех случаях, когда измерение выходит за пределы диапазона построения графика (но, возможно, z-значение действительное), или если z-значения в наличии нет (НН) вследствие отсутствующих данных или исходные данные выходят за пределы диапазонов нормативных таблиц (см. раздел 1.2).





Из любого открытого графика пользователь может выбрать все другие графики (см. изображение с открытым выпадающим списком).




Другое выпадающее меню позволяет переключаться с используемой по умолчанию классификации по z-значениям на систему классификации по процентилям.

Для увеличения участка экрана с графиком удерживайте левую кнопку мыши в нажатом положении и перетащите мышью для выбора нужного участка площади графика. Когда левая кнопка мыши будет отпущена, выбранный участок появится в увеличенном виде. Для возвращения к первоначальному размеру щелкните на .

Для копирования изображения в буфер обмена щелкните на .

Для отправки графика на принтер щелкните на .

Для того, чтобы закрыть график, щелкните на  в правом верхнем углу или на соответствующей пиктограмме в вашей версии системы Майкрософт.

Скопированный график не имеет названия, чтобы пользователь мог приспособить это изображение к своим потребностям. Однако, чтобы избежать путаницы, рекомендуется присвоить графику название немедленно после его вставления в документ из буфера обмена и указать показатель.

Примечание: в этом модуле никаких данных сохранить нельзя.

4.3 Индивидуальная оценка (ИО)

Данный модуль позволяет пользователю собирать и сохранять продольные данные по детям, которые неоднократно проходят осмотры от рождения до возраста 5 лет. Собираемые данные могут включать антропометрические данные и/или сведения о развитии моторики. На основе норм ВОЗ (установка по умолчанию) или эталонных величин НЦСЗ можно вывести данные о состоянии питания ребенка и отобразить их графически, используя систему классификации по z-значениям и по процентилям. Графическое отображение в этом модуле дает возможность показать на экране один визит или сразу несколько визитов. Эта функция помогает зрительно представить тренды, наблюдаемые в росте ребенка. Особую ценность модуль ИО представляет для педиатров, которым нужно контролировать рост детей, обращающихся в их лечебные учреждения, или для научных работников, которые собирают продольные данные.

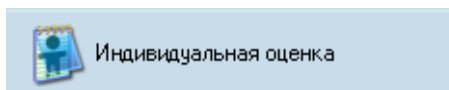
После того, как ребенку исполнилось 60 месяцев, и имеется намерение продолжать мониторинг роста, собранные данные могут быть перенесены в программное средство ВОЗ AnthroPlus, созданное для оценки состояния питания у лиц в возрасте от 5 до 19 лет.

Примечание: для переноса данных из ВОЗ Anthro в ВОЗ AnthroPlus пользователю необходимо использовать формат XML.

Этот модуль также позволяет пользователям определять, какие еще переменные данных нужно собирать при каждом визите ребенка. Для того, чтобы обеспечить согласованность, пользователи должны определить эти переменные заранее, до начала сбора данных, так как этот шаблон затем будет применен ко всем детям.




Для того, чтобы открыть модуль из окна пуска, щелкните мышью на этой кнопке или выберите ИО из меню "Программы".



4.3.1 Главное окно

Главное окно модуля состоит из двух частей: слева – активный список, в котором показаны примеры трех детей; справа – окно для конкретного ребенка.

Отметьте галочкой клетку возле имени и фамилии ребенка и щелкните мышью на  для того, чтобы открыть запись для данного ребенка. В окне справа появятся сведения о ребенке, о родителях и список визитов. Ширину колонки можно отрегулировать, удерживая курсор над линиями и перетаскивая их с помощью левой кнопки мыши.



Опции меню

Доступ к справке в режиме онлайн

Окно ребенка с полями для ввода имени и фамилии, ДР, указания пола, идентификационного номера и открывания субокон для ввода данных о родителях, а также информации об адресе и примечаний общего характера (например, низкая масса тела при рождении).

Возраст ребенка во время выбранного посещения

Общее количество посещений

Дата	ИН набл	Масса тела (кг)	Отек	Лежа	Дл/р (см)	ОГ (см)	ОСП (см)	КСТ (мм)	ПКС (мм)	Показатель развития двигательных навыков
12/10/2000	Dr. Wetimo	4.80	Нет	Да	53.80	38.90	11.20	5.50	4.60	
12/12/2000	Dr. Jallow	5.50	Да	Да	61.20	40.30	11.40	5.20	4.40	
15/03/2001	Dr. Onyango	7.10	Нет	Да	65.40	41.60	11.50	4.80	4.10	
26/07/2001	Dr. Sesay	7.90	Нет	Да	70.50	42.70	11.60	4.50	3.90	
26/12/2001	Dr. Sesay	8.60	Нет	Да	75.10	43.50	11.80	4.30	3.80	
29/05/2002	Dr. Sesay	9.80	Нет	Нет	81.20	44.20	12.00	4.30	3.70	

Посещение: 12/10/2000

Вес к длине	Процентиль	z-значение	ОГ к возрасту	Процентиль	z-значение
	0.4	-2.64		NA	-3.11
масса тела/возр	NA	-3.90	ОСП/возрасту	0.2	-2.92
Длина тела к во	0.1	-2.99	КСТ к возрасту	NA	-3.00
ИМТ к возрасту	NA	-3.11	ПКС к возрасту	0.2	-2.92

Активный список с примерами детей и указанием ИН в скобках

Пиктограммы вверху позволяют пользователю управлять этим списком (например, добавлять, открывать, удалять, архивировать, искать и просматривать архив)

Списки визитов (1 строка = 1 визит), в которых выбранный визит выделяется синим цветом; ниже показаны результаты визита по показателям. Для того, чтобы открыть график, щелкните мышью на

Для того, чтобы выбрать другие визиты, используйте клавиши со стрелками или <Enter> или мышью.


Щелкните на пиктограммах: для добавления нового визита; для того, чтобы открыть визит (или дважды щелкните на выбранной и выделенной строке); для того, чтобы удалить выбранный визит.

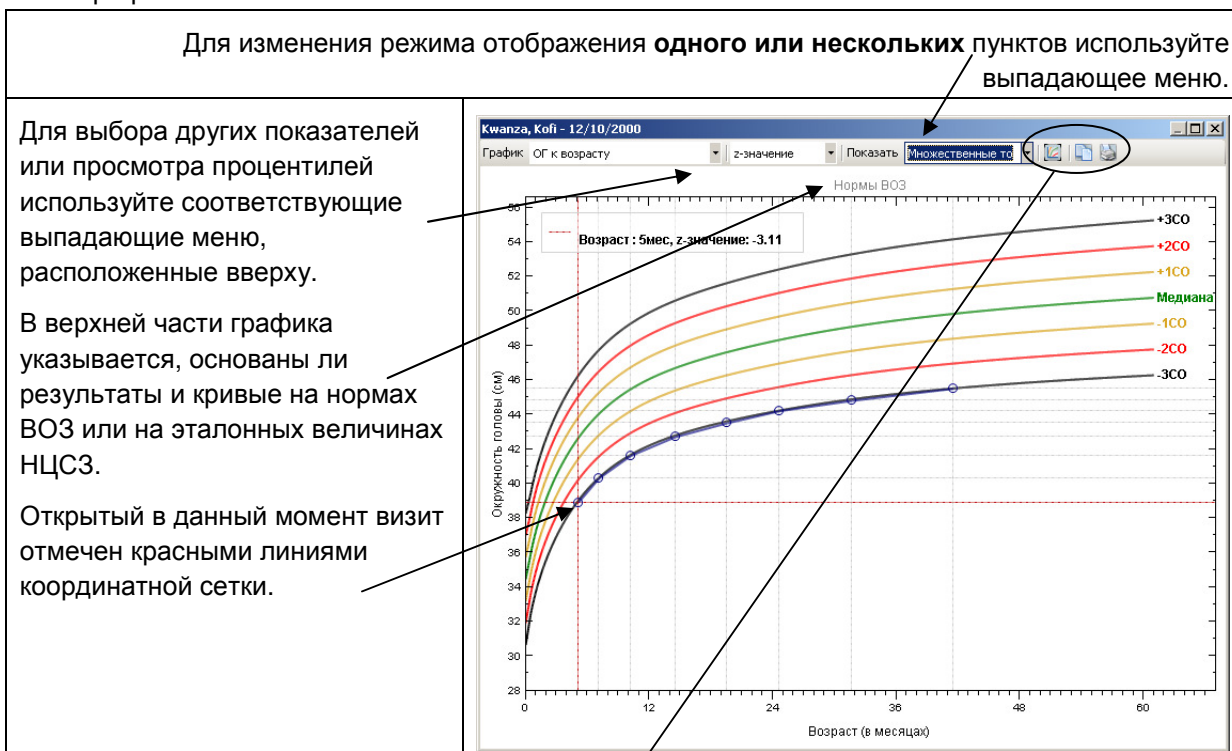
Примечания


Это поле позволяет пользователю собирать особые данные по конкретному ребенку, такие как условия при родах (например, низкая масса тела при рождении), болезни обмена веществ и т.д., которые может быть важно вспомнить при каждом осмотре ребенка. Эти примечания также экспортируются при выборе этой функции.



Графики


Щелкните мышью на  (или на соответствующей пиктограмме) для того, чтобы развернуть окно графика.



Для увеличения какого-либо участка графика нажмите левую кнопку мыши и перетащите курсор для выбора желаемого участка. Когда вы отпустите левую кнопку, выбранный участок появится на экране в увеличенном виде. Для возврата к прежнему размеру нажмите на .

Для копирования изображения в буфер обмена щелкните на .

Для отправки изображения на принтер щелкните на .

Для того, чтобы закрыть график, щелкните на  или на соответствующей пиктограмме в вашей версии системы Майкрософт.

Поскольку скопированный график не имеет названия, рекомендуется сразу же после копирования добавлять в среду текстового процессора названия, соответствующие потребностям пользователя, с указанием конкретного показателя.

Если данное измерение невозможно вычертить в виде графика, на пустом экране появится сообщение "*Данные отсутствуют*". Так происходит, когда измерение выходит за пределы диапазона построения графика, даже если z-значение действительно. Это случается также в тех случаях, когда z-значения в наличии нет (НН) вследствие отсутствующих данных или когда исходные данные выходят за пределы диапазонов нормативных таблиц (см. раздел 1.2).

Щелчок мыши на строке меню *Индивидуальная оценка* позволяет пользователю активировать следующие функции:



- *Новый ребенок* ----->
 - *Удалить выбранное* ----->
 - *Архивировать выбранное* ----->
 - *Поиск по списку* ----->
 - *Просмотреть архив* ----->
- Пиктограммы над активным списком детей
- -
 -
 -
 -
- См. разделы 4.3.5, 4.3.6, 4.3.7 и 4.3.8
- *Управление дополнительными данными*
 - *Опции*
 - *Импортировать из файла*
 - *Экспортировать в файл*
- Так же, как и
- или соответствующая пиктограмма в вашей версии Майкрософт
- *Заккрыть модуль* ----->

После того, как окно ребенка открыто, пользователь может выбрать из строки меню *Выбранный ребенок* следующие функции:

- Сохранить измерения → то же, что
- Отменить изменения → то же, что
- Создать отчет по ребенку → то же, что (см. раздел 3.3.4)

4.3.2 Новый ребенок

Шаги, выполняемые для ввода нового ребенка:

- Щелкнуть мышью на в верхней части активного списка детей для того, чтобы открыть пустое окно "*Новый ребенок*".
- Ввести имя и фамилию, указать пол ребенка; назначение идентификационного номера (ИН) по умолчанию установлено в автоматический режим (для перехода в ручной режим перейти к "*Опциям*").
- Ввести ДР с помощью клавиатуры или выпадающего календаря; ДВ автоматически установлена на текущую дату, и возраст выводится и отображается ниже в годах и месяцах (см. также 3.2.1).
- Щелкнуть на для сохранения, и имя нового ребенка с ИН будет добавлено в список слева.



Факультативная информация о родителях и адресе

В окне нового ребенка пользователь имеет возможность собирать информацию о родителях и об адресе ребенка.

Соответствующие поля находятся справа от окна ребенка.

Мать, *Отец* и *Адрес* – отдельные поля.

Для того, чтобы добавить информацию, щелкните на . Обратите внимание, что свободный текст, напечатанный прямо в полях без открывания, сохранен не будет.

Для редактирования существующей информации щелкните на .

Если вы щелкнули на одной из пиктограмм, но информация введена не была, система покажет сообщение *Данные отсутствуют*.

Для ввода ДР используйте либо клавиатуру, либо выпадающий календарь, так же, как и при вводе ДР ребенка. Выведенный возраст появится ниже.

Окна и матери, и отца включают опцию ввода их массы тела и роста.

Отдельное поле *Примечания* позволяет пользователю собирать дополнительную информацию о каждом из родителей.

При наличии данных о массе тела и росте приложение рассчитывает ИМТ ($\text{кг}/\text{м}^2$)

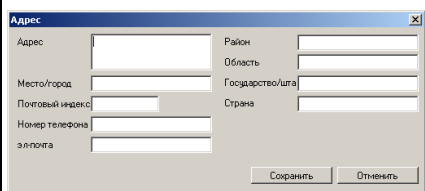
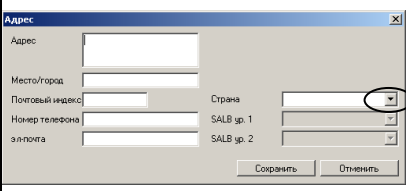
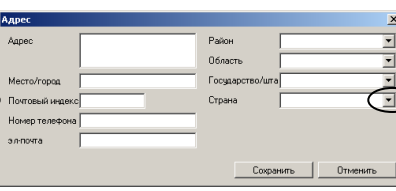
Щелкните на <Сохранить> для сохранения и закрывания окна. Щелкните на <Отменить > для того, чтобы закрыть окно без сохранения.

Сохранение поля автоматически запускает процедуру назначения ИН родителям (список матерей/отцов), независимо от того, были введены данные или нет. Обратите внимание на то, что ИН родителей не увязывается с ИН ребенка. При сохранении добавленная информация о матерях и отцах доступна из выпадающего списка и может использоваться для других детей.

Щелкните на рядом с "Адрес", чтобы открыть окно ввода данных.

В зависимости от того, какую опцию выбрал пользователь в "*Параметрах установки*", окно "Адрес" выглядит подобно одному из изображений, показанных ниже:



Не использовать справочных данных	SALB	Использовать списки ...
		

Если выбрана опция "не использовать справочных данных", тогда все поля доступны для ввода любого свободного текста.

Когда выбрана опция "SALB" или "Использовать...списки", окно "Адрес" включает полный список стран и территорий, из которого можно выбирать нужное. Для выбора страны или территории откройте выпадающее меню.

Все поля являются факультативными, и пользователь может заполнить столько полей, сколько посчитает нужным. Например, почтовый индекс (не более 15 символов), номер телефона (не более 20 символов).

Для того, чтобы активировать поля уровней 1 и 2 SALB, пользователю сначала нужно загрузить файл SALB соответствующей страны в "Параметрах установки" в Главном окне (см. разделы 4.1 и 5.1.2). После того, как это сделано, необходимо перейти к окну адресов и выбрать страну с помощью выпадающего меню, и поля SALB будут активированы автоматически. После этого пользователь может выбрать административные уровни страны из выпадающих списков уровня 1 и уровня 2 SALB.


Дополнительная информация об использовании справочных данных адресов и файлов SALB приводится в разделе 5.1.

Пользователь может в любой момент отредактировать опцию справочных данных адресов в "Параметрах установки".

Если пользователь откроет окна "Мать/Отец/Адрес", не введя никакой информации и не щелкнув на <Сохранить >, окно закроется и система покажет сообщение "Данные отсутствуют".



Добавить новый визит

К уже имеющемуся ребенку или к вновь созданному ребенку можно добавить новый визит. На показанном ниже изображении новый визит вводится для Jane Smith – одному из примеров детей.


- Щелкните на  в разделе визитов окна ребенка, чтобы открыть окно нового визита, которое состоит из двух разделов с вкладками - *Anthro* и *"Двигательные навыки"*.



- Для того, чтобы изменить ДВ (по умолчанию ставится текущая дата), используйте клавиатуру или календарь; ДР и выведенный возраст отображаются ниже. ДВ и выведенный возраст автоматически применяются к антропометрическим данным и данным о развитии двигательных навыков.
- В разделе <Anthro> введите показания измерений, укажите, как измерялись длина тела/рост, и имеется ли у ребенка отек.
- Поле *Примечания* относится к конкретному визиту и позволяет собирать важную информацию, касающуюся данного визита.


- Поскольку не было определено никаких дополнительных данных, поле имеет серый цвет.
- В разделе <Двигательные навыки> пользователь может оценивать достижения по шести вехам в развитии двигательных навыков (см. раздел 4.3.3).
- Щелчком на  в верхнем левом углу открывается график с нанесенным на него показанием измерения в разделе Anthro и в витрине достижений в развитии двигательных навыков в разделе "Двигательные навыки".
- Щелкните на кнопке <Сохранить>, чтобы сохранить данные о добавленном визите и закрыть окно визита.
- Щелкните на кнопке <Отменить> для того, чтобы закрыть окно визита без сохранения введенных данных.
- Для того, чтобы сохранить изменения, внесенные в файл данных о ребенке, щелкните на  в верхней части окна ребенка или используйте меню, *Выбранный ребенок* → *Сохранить изменения*.
- Для ввода другого ребенка и данных о его визите повторите описанные выше шаги.

Примечание: данные об измерениях, касающиеся предыдущих визитов, могут открываться и редактироваться в любое время, но дата визита в ранее сохраненной записи не может быть изменена.

Для того, чтобы закрыть модуль, щелкните на  или используйте меню, *Индивидуальная оценка* → *Заккрыть модуль*.

ИН наблюдающего, который появляется в списке визитов, определяется регистрационным именем пользователя персонального компьютера.


Удалить




Для удаления ребенка и данных о его визите щелкните мышью на клетке для галочки, чтобы выбрать ребенка в списке детей, а затем щелкните на  или выберите из меню *Индивидуальная оценка* → *Удалить выбранное*. На экране появится окно сообщений, в котором пользователь должен подтвердить, что он желает удалить выбранного ребенка. Если ребенок удален, удаляется и вся его исходная информация и данные о его визитах.



Архивировать

Функция архивирования позволяет пользователю моментально перемещать в архив одного ребенка или нескольких детей из активного списка.


Отметьте галочкой клетку перед именем и фамилией ребенка, которого нужно выбрать, и щелкните мышью на ; или выберите ребенка и перейдите в меню *Индивидуальная оценка* → *Архивировать выбранное*. Выбранные дети убираются из активного списка, когда их перемещают в архив.

Для извлечения ребенка из архива щелкните мышью на  или перейдите в меню *Индивидуальная оценка* → *Просмотреть архив*. Выберите ребенка и щелкните на . Для возвращения в активный список щелкните на .

Примечание: ограничений по месту в архиве нет, но пользователю следует иметь ввиду, что по мере увеличения размера этого файла для выполнения действий над ним может требоваться больше времени. Если данные о детях больше не нужны, лучше экспортировать и заархивировать их в каком-либо внешнем файле (лучше всего в формате XML).

Формат XML рекомендуется потому, что он облегчает импортирование данных о ребенке в программное средство ВОЗ AnthroPlus.

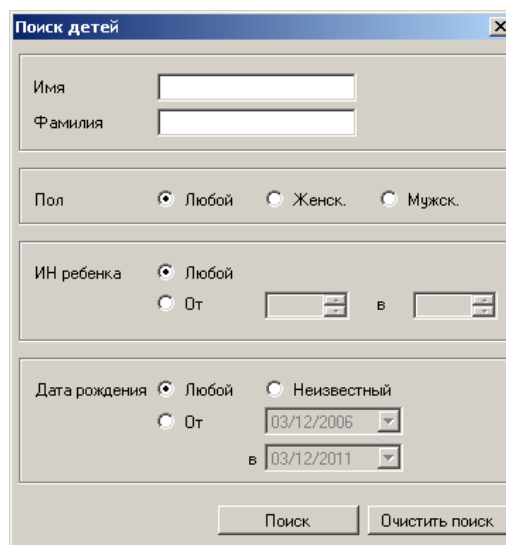
Поиск

Для того, чтобы осуществить поиск ребенка (или нескольких детей) в активном списке, щелкните на  или выберите *Индивидуальная оценка* → *Поиск в списке*. Этим действием открывается окно поиска.


Возможные критерии поиска:

- Имя и фамилия ребенка
- Пол ребенка
- ИН ребенка: щелкните на *От* для того, чтобы активировать поля ввода для диапазона с нижним и верхним пределами включительно
- Дата рождения: для ввода диапазона с нижней и верхней датой включительно щелкните мышью на *От* для того, чтобы активировать поля даты

Введите один или несколько критериев и щелкните *<Поиск>*.



Функция поиска имен не чувствительна к написанию имени в верхнем или нижнем регистре, в ней используется метод сопоставления с образцом для получения наилучших результатов поиска. В качестве группового символа может быть использована звездочка "*", например, ввод [L*] позволит найти Lopez. Это дает возможность искать имя даже тогда, когда известна лишь одна его часть. Например, поиск *a* в имени выдаст имена Flora и Jane; поиск *an* выдаст только Jane. Аналогичным образом, поиск *anz* в фамилии даст только Kwanza.

Активный список покажет ребенка или детей, которые соответствуют заданным критериям поиска. Поиск может быть уточнен вводом дополнительных критериев поиска. Для возврата к полному списку щелкните мышью на *<Очистить поиск>*, а для того, чтобы закрыть окно *Поиск*, щелкните на .



4.3.3 Оценка вех в развитии двигательных навыков



Эта функция позволяет пользователю собирать данные о развитии у ребенка двигательных навыков вместе с антропометрическими данными или отдельно от них. Общая информация об основных вехах в развитии двигательных навыков (показателях развития двигательных навыков, или ПРДН) приводится в разделе 1.4.

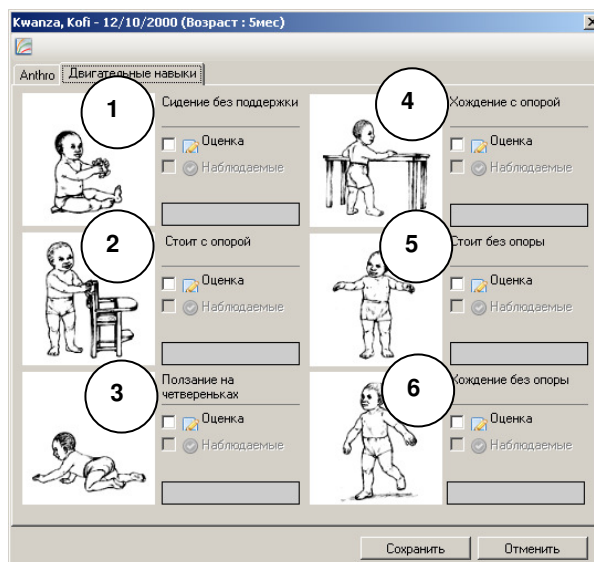
Для того, чтобы разобраться в функциях этого модуля, откройте первый визит одного из детей, взятых в качестве примера - Kofi Kwanza.

Щелчок на <Двигательные навыки> открывает окно *Обзор показателей развития двигательных навыков* с изображениями шести основных вех (показателей) в развитии моторики.

Последовательность основных вех в развитии двигательных навыков представлена двумя колонками, которые читаются сверху вниз.

Сверху для справки в строке меню отображаются имя ребенка, дата визита и возраст.

Для того, чтобы открыть любую из вех, отметьте галочкой , затем .

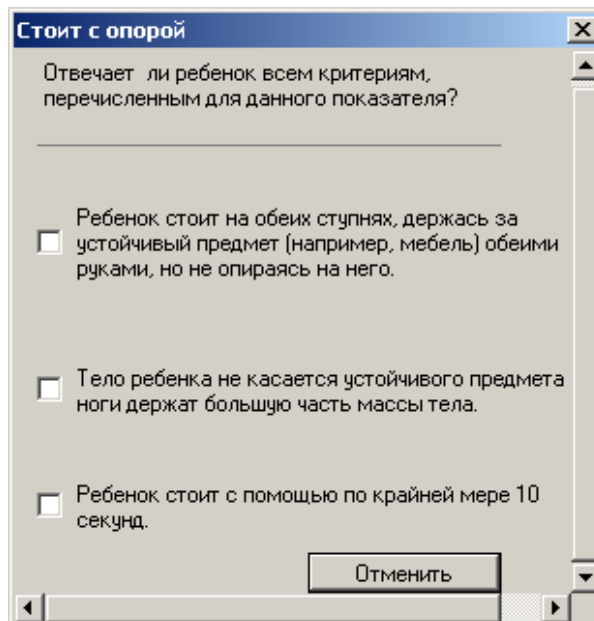


Каждая веха имеет подробные критерии, которые пользователь должен наблюдать и отмечать галочкой в соответствующем окне ПРДН (см. пример для ПРДН 2 "Стоит с опорой" справа).

Данная веха в развитии двигательных навыков классифицируется как достигнутая только тогда, когда отмечены галочкой все критерии для нее.

Когда пользователь отметил галочкой все критерии после их наблюдения, тогда окно автоматически закрывается и присваивается цветовой код, соответствующий статусу достижения ребенка.

Если наблюдающий не может подтвердить, что ребенок выполняет движения по всем критериям, он должен щелкнуть на кнопке <Отмена>.




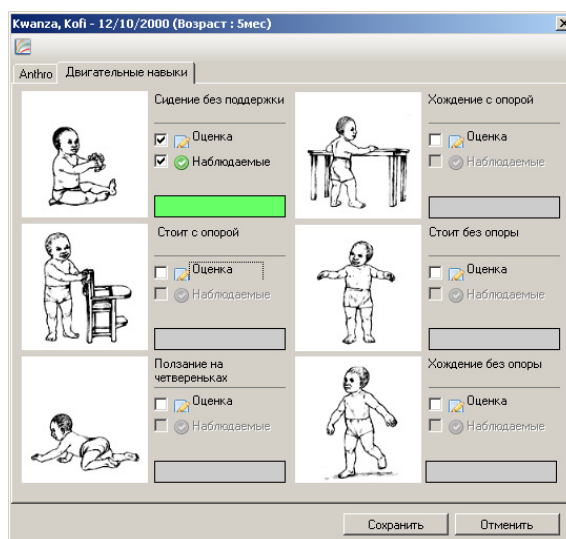


Открыть ПРДН 1 и отметить галочкой все критерии.

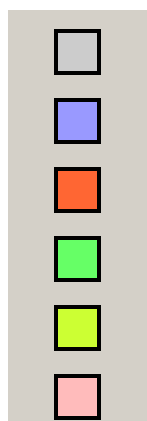
На экране появится следующее изображение, показанное справа.

Цветовые коды, обозначающие статус достижения ребенка, облегчают быстрый обзор без открывания графика витрины достижений.

При каждом визите пользователь может подытоживать статус достижений ребенком шести ПРДН, щелкнув на  для получения графика из витрины достижений.

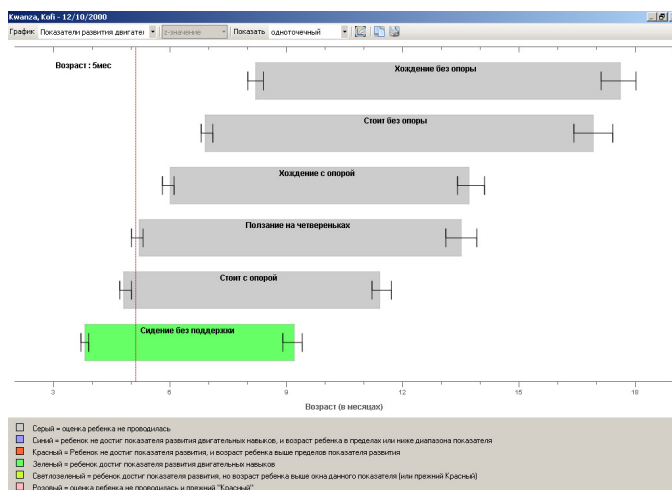


Для оценки ПРДН в модуле *ИО* используются следующие цвета:



- Серый = оценка ребенка не проводилась.
- Синий = ребенок не достиг вехи в развитии двигательных навыков, и его возраст находится ниже или в пределах диапазона для данной вехи.
- Красный = ребенок не достиг вехи, а его возраст находится выше диапазона для данной вехи.
- Зеленый = ребенок достиг вехи в развитии двигательных навыков.
- Светло-зеленый = ребенок достиг вехи в развитии, но его возраст выше диапазона (или ранее входил в категорию "Красный").
- Розовый = оценка ребенка не проводилась, и ранее он входил в категорию "Красный".

Окно обзора ПРДН отображает широкие полосы, обозначающие нормальные колебания в достижении этих шести вех у здоровых детей. Более подробные объяснения витрин достижения приводятся в статье Группы ВОЗ по проведению Многоцентрового исследования по разработке справочных показателей роста (WHO Multicentre Growth Reference Study Group, 2006).



Сброс вех в развитии двигательных навыков (ПРДН)

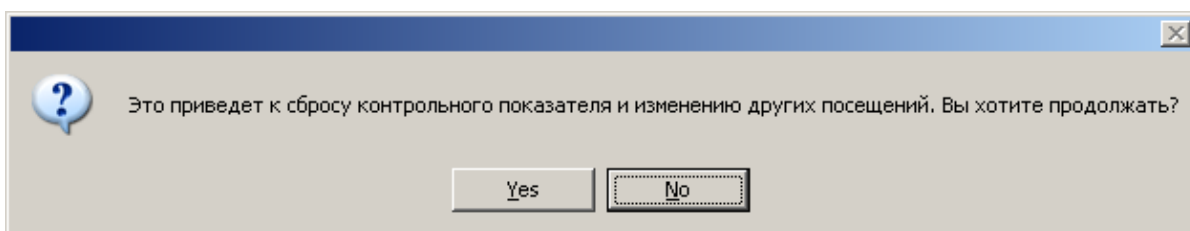
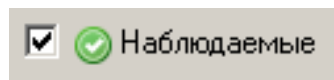
Ввиду того, что ребенка оценивают на протяжении определенного периода времени в ходе нескольких визитов, могут быть обнаружены ошибки в оценке. Приложение позволяет пользователю возвращать в исходное состояние веху в развитии двигательных навыков, которая подвергалась оценке и наблюдению, либо сразу, либо ретроспективно:



Во время текущего визита пользователь может отметить галочкой все критерии как соблюденные и подтвердить достижение данной вехи в развитии двигательных навыков, но потом решит, что это неправильно, и пожелает изменить эту информацию.

Если какая-либо веха в развитии двигательных навыков наблюдалась в ходе одного из предыдущих визитов и сохранена как достигнутая, но в настоящее время ребенок демонстрирует сомнительное состояние достижения, операция сброса влияет на запись, касающуюся нынешнего визита, и ретроспективно на запись того визита, во время которого первый раз наблюдалось достижение данной вехи.

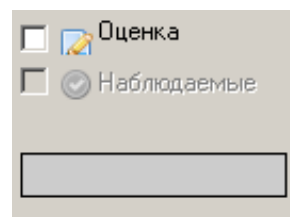
Для сброса необходимо убрать галочку из клетки рядом с "Наблюдались".



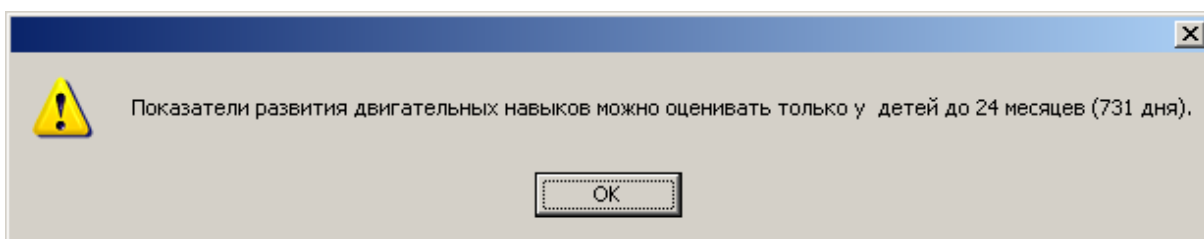
Для ретроспективного сброса возникнет следующее сообщение (см. изображение справа).

Подтвердите, щелкнув <Да> или отмените, щелкнув <Нет>

Веха, возвращенная в исходное состояние, в обзоре будет фигурировать в сером цвете, что означает, что достижение ребенком этой вехи еще не оценивалось.



Оценку развития двигательных навыков рекомендуется проводить у детей в возрасте от 3 до 24 месяцев. Поэтому приложение было запрограммировано так, что принимает только детей до 24 месяцев (731 день).



Если пользователь щелкнет на <Двигательные навыки>, а ребенок вышел за этот возрастной предел, появится временное рабочее окно с предупреждением (см. изображение).

Для продолжения щелкните <ОК>, затем <Отмена>.

Все поля ПРДН находятся в неактивном состоянии, так как в отношении детей старше 24 месяцев данные собираться не могут. Для возврата в другой раздел щелкните <Anthro> или щелкните <Отмена> для того, чтобы закрыть окно визита.



Откройте пример Jane Smith и щелкните два раза на первой строке, чтобы открыть ее визит, датированный 31 августа 2005 г.:

Щелкните на <Двигательные навыки>, чтобы открыть окно обзора.

Во время этого визита Джейн оценивали на достижение первых трех вех в развитии двигательных навыков, т.е. *Сидит без поддержки*, *Стоит с опорой* и *Ползание на четвереньках*.

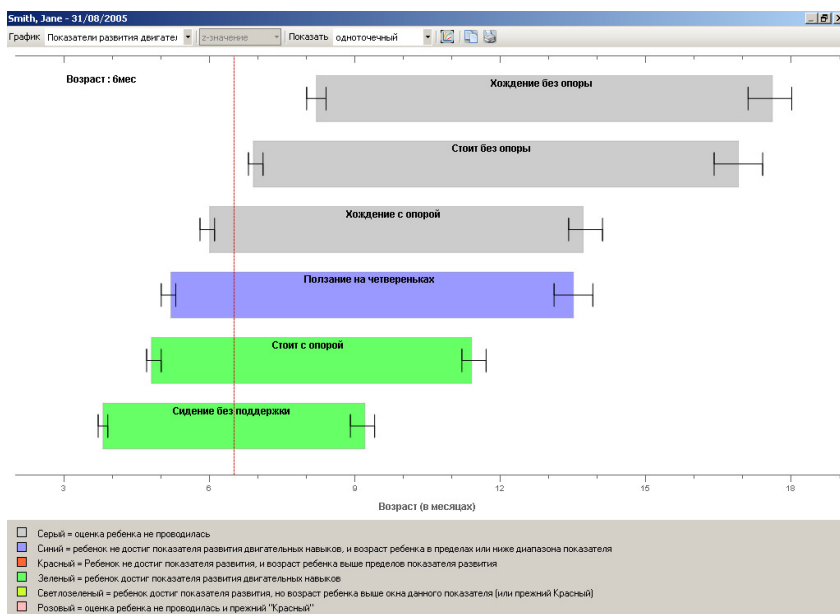
Джейн выполняла движения по всем критериям для вехи 1 и для вехи 2, поэтому эти вехи обозначены зеленым цветом. Они достигла не всех критериев для вехи 3, но, учитывая, что ее возраст (6 месяцев) был в пределах витрины достижения, этой вехе был присвоен синий цвет.

Вехи 4-6 показаны серым цветом, поскольку они во время этого визита не оценивались ввиду ее возраста.

Для того, чтобы открыть график витрин достижения для первого визита, щелкните

Этот график показывает те же самые результаты, нанесенные на шкалу времени (ось X) от 3 до 18 месяцев. Каждая веха имеет витрину ожидаемых достижений с верхним и нижним доверительными пределами.

Визит соответствует возрасту ребенка, обозначенному пунктирной линией. Красная пунктирная линия указывает, что это относится к открытому в данный момент визиту.



Данный график демонстрирует естественную последовательность этих шести вех в развитии двигательных навыков в возрастном диапазоне от 3 до 24 месяцев. Для справки под графиком приводится легенда цветовых кодов.

Для копирования графика в буфер обмена щелкните на




Для распечатывания графика щелкните на .


Откройте второй визит Джейн в возрасте 14 месяцев.

В этот раз ее оценивали на достижение вех 3, 4, 5 и 6 (вехи 1 и 2 наблюдались и были отмечены как достигнутые во время предыдущего визита, а повторно оценивать их не нужно).

Джейн не могла выполнить всех движений для соответствия критериям для вехи 3; она смогла выполнить движения для вехи 4, но не смогла для вех 5 и 6. Поэтому цветовой код для вехи 3 был изменен на красный, поскольку ее возраст выше верхнего предела для этой витрины достижений; веха 4 стала зеленой, а вехи 5 и 6 стали синими, так как ее возраст все еще находится в пределах витрины достижений для этих двух вех.

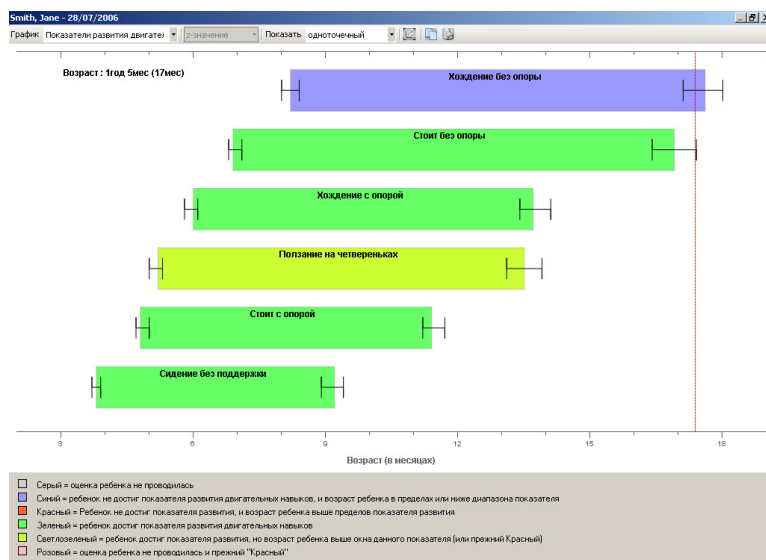
Щелкните <Отмена> или , чтобы закрыть и вернуться в окно ребенка со списком визитов.

Примечание: Примерно у 4,3% детей, принимавших участие в Многоцентровом исследовании ВОЗ по разработке справочных показателей роста, умение ползать на четвереньках никогда не наблюдалось. В других исследованиях также сообщается, что эта веха в развитии двигательных навыков иногда не используется, а вместо нее наблюдают какой-либо другой тип локомоции, такой как ёрзание на ягодицах или ползание на животе (WHO Multicentre Growth Reference Study Group, 2006).

Откройте 3-й визит Джейн в возрасте 17 месяцев и щелкните на .

Теперь она выполнила все движения для удовлетворения критериям "Ползания на четвереньках". Поскольку это достижение оценивалось в возрасте выше верхнего доверительного предела, использован цветовой код "светло-зеленый", а не "зеленый".

Она также достигла всех критериев "Стоит без опоры" (→ зеленый цвет), но пока не смогла выполнить движений по всем критериям для "Ходжения без опоры" (→ синий цвет, поскольку ее возраст все еще находится в пределах витрины достижений).






В данном примере пользователь может решить, что нужно завершить оценку развития навыков движения ребенка во время следующего визита.

Итоговые замечания по оценке достижения вех в развитии навыков движения

- Рекомендуемые возрастные пределы для оценки развития навыков движения – от 3 до 24 месяцев.
- Хотя ось X на графике представляет возрасты только до 18 месяцев, что уже превышает верхний доверительный предел, отображение функционирует для детей до 24 месяцев.
- Функция сброса позволяет пользователю корректировать предыдущую запись. Когда производится сброс вехи, прошедшей оценку ("Оценка сделана") или наблюдение ("Наблюдалась"), на экране возникает сообщение с просьбой к пользователю подтвердить сброс. Щелчком на <Да> производится сброс этой вехи в состояние не наблюдавшейся для всех визитов с даты "Визита с наблюдением" до текущей даты. Это изменение будет отражено в обзорном графике ПРДН в зависимости от возраста ребенка в момент визита, когда был произведен сброс. Если отмечена галочкой кнопка "Оценка сделана", а возраст ребенка ниже или в пределах витрины достижения вехи, возвращаемой в исходное состояние, эта витрина будет отмечена синим цветом; если возраст ребенка выше верхнего предела витрины вехи, возвращаемой в исходное состояние, она будет отмечена красным цветом. Веха, возвращенная в исходное состояние, будет сохранять свой статус прошедшей оценку ("Оценка сделана"), **но не** будет иметь статуса "Наблюдалась" до тех пор, пока во время следующего визита в идеальном случае эта веха не пройдет оценку ("Оценка сделана") и наблюдение ("Наблюдалась"). После этого новая информация о статусе сохраняется и переносится в следующие визиты до окончания периода контрольного наблюдения.

4.3.4 Отчет по ребенку

Модуль ИО позволяет пользователю создавать отчет по ребенку, в который входят все основные антропометрические данные и результаты в z-значениях.

Щелкните мышью на  в окне ребенка или перейдите в меню *Выбранный ребенок* → *Создать отчет по ребенку*. Приложение запросит у пользователя указания на то, где должен быть сохранен файл *.txt. Файл автоматически откроется в программе, которая назначена для чтения файлов *.txt. Метки колонок понятны без объяснений. Примечания, создаваемые на уровне ребенка относительно условий прохождения родов и т.д., в отчет не входят.

Этот отчет по ребенку можно создавать с результатами, основанными на нормах ВОЗ и на эталонных величинах НЦСЗ. Для изменения перейдите в *Индивидуальная оценка* → *Опции* и щелкните на соответствующей кнопке с зависимой фиксацией. В сноске в отчете по ребенку указывается, какая группа сравнения использовалась для выведения результатов.

Для получения процентилей пользователь может зайти в Excel и создать колонки рядом с z-значениями и ввести формулу " $=\text{NORMSDIST}$ (выбрать ячейку с z-значением)". Например, z-значение -2,20 преобразуется в 0,01390, что означает 1,4-ю перцентиль. Для возвращения в z-значение нужна формула " $=\text{NORMSINV}$ (выбрать ячейку с перцентилью)".

4.3.5 Импортирование из файла

Модуль ИО позволяет импортировать данные о визите ребенка из файлов *.DAT (Anthro 2005) и *.XML, созданных в предыдущем ПК ВОЗ Anthro, или для модуля ИО мобильного устройства Anthro.



Какие бы данные ни импортировались, они должны соответствовать специфической логической структуре файлов *ИО* (см. раздел 5.5.3). Приложение проверяет, чтобы импортировались только действительные данные. Например, данные измерений, выходящие за пределы действительных диапазонов (см. 3.2.3), не импортируются, и ячейки становятся пустыми. Импортируемые антропометрические измерения округляются до двух знаков после десятичной запятой.

Обратите внимание на то, что ребенок может быть импортирован дважды с одними и теми же данными. Проверьте, пожалуйста, список после операции импорта, чтобы он содержал однозначно определяемых детей и чтобы, таким образом, данные о будущих визитах всегда агрегировались в записи одного и того же ребенка.

4.3.6 Экспортирование в файл

Записи ребенка, которые больше не используются, должны быть экспортированы, а затем удалены из приложения. Благодаря этому база данных не будет увеличиваться до бесконечности и не будет замедляться функционирование приложения. Функция экспортирования также позволяет пользователю создавать файл для последующего анализа, в который будут входить все примечания и дополнительные данные.

Пользователь может экспортировать одного ребенка или нескольких выбранных детей в файлы формата *.TXT, *.CSV или *.XML. Реимпортирование позволяет только формат XML.

Для активирования функции *Экспортировать* выберите из списка как минимум одного ребенка, отметив галочкой клетку перед его именем, затем откройте меню *Индивидуальная оценка* → *Экспортировать в файл*, выберите папку, задайте имя файла, под которым вы хотите сохранить данные о ребенке, и выберите формат.

Установка по умолчанию для экспортирования результатов – по нормам ВОЗ. Экспортируемый файл Excel содержит все основные данные, исходные результаты измерений, включая *Примечания* и *Дополнительные клинические данные*, а также результаты оценки антропометрического развития и двигательных навыков. Информация о том, что возраст определялся на основе приближенной оценки, не экспортируется. Если эта информация нужна медицинскому работнику, чтобы проверить ДР во время следующего визита и сверить ее с письменными записями, пользователь должен отметить это в поле *Примечания*.

Пользователь может экспортировать файл с итоговыми z-значениями или без них. Когда файл экспортируется с результатами, в него включаются все z-значения, даже если они выходят за маркируемые пределы. Пользователь сам решает, какие значения исключить из любого последующего анализа. Рекомендуемые диапазоны приемлемых значений указаны в разделе 3.4.2.

При экспортировании данных в формате TXT или CSV (не в XML) все дополнительные данные будут экспортированы в отдельных колонках. Название каждой колонки соответствует названию идентификатора переменной, тогда как название идентификатора раздела будет утеряно. Поэтому пользователям рекомендуется создавать однозначно определяемые и не требующие объяснений метки идентификаторов переменных. При экспортировании данных *ИО* в формате XML (который является иерархическим файловым форматом) все дополнительные данные окажутся в единственном элементе (колонке). После реимпортирования файла XML дополнительные данные снова появятся отдельно, и пользователь может редактировать ввод данных.

Данные о вехах в развитии двигательных навыков экспортируются в 12 колонках, которые кодируются "0=Нет" и "1=Да", чтобы указать для каждой из шести вех, проходили ли они оценку и наблюдались ли.





Примечание: после того, как та или иная веха в развитии двигательных навыков достигнута, т.е. в колонке "Наблюдалась" указан ответ "1", во всех последующих визитах в колонке "Оценка сделана" будет ставиться "0", а в колонке "Наблюдалась" – "1", так как после того, как веха наблюдалась, повторно оцениваться она не будет.

4.3.7 Управление дополнительными данными


Эта функция облегчает систематический сбор дополнительных данных (например, инфекции, статус прививок, дефициты микронутриентов, получение продовольственной помощи и т.д.). Как и в структуре вопросника, пользователь может определить новые разделы, а затем переменные в этом разделе. Переменные могут быть в формате текста, числовых данных или даты. После того, как формат определен, дополнительные данные можно собирать для всех новых детей во время их будущих визитов. Поэтому важно вначале определить необходимые дополнительные данные, а потом начинать действия по сбору данных.

Для того, чтобы открыть это окно, щелкните мышью на *Индивидуальная оценка* → *Управление дополнительными данными*.

Для добавления нового раздела щелкните на . Введите имя идентификатора ИН (обязательно) и описание (факультативно).

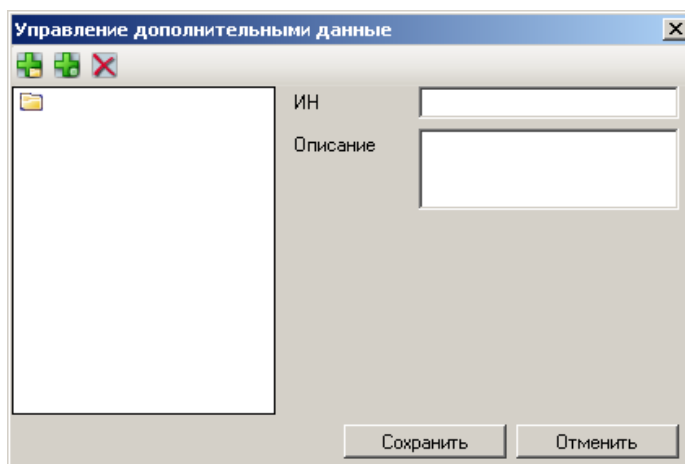
Для добавления новой переменной в созданный раздел щелкните . Введите имя идентификатора ИН (обязательно), описание (факультативно) и укажите тип значения: текст, числовые данные или дата.

Пользователям рекомендуется создать все разделы и переменные и только потом щелкнуть *<Сохранить>*, поскольку эта операция закрывает окно.

Для удаления переменной или раздела выберите текст в левом окне и щелкните . Если удаляется раздел, автоматически удаляются и все переменные в этом разделе. Появится сообщение с предупреждением, в котором пользователю предлагается подтвердить операцию. Данные, уже собранные для этих переменных, останутся в предыдущих визитах. Во избежание путаницы рекомендуется уточнить желаемые дополнительные данные до начала создания базы данных индивидуальной оценки.

Текущий образец шаблона может, таким образом, быть легко удален или изменен в соответствии с потребностями пользователя. Для того, чтобы закрыть окно, щелкните на *<Сохранить>*; для того, чтобы отбросить несохраненные изменения и закрыть окно, щелкните *<Отменить>*.

Эти дополнительные разделы и переменные данных применяются ко всем новым визитам детей в модуле *ИО*; соответствующие данные могут быть собраны в окне визитов (см. раздел 4.3.2).





Созданные дополнительные переменные и разделы данных всегда появляются на том языке, который применил пользователь при их добавлении, т.е. они не переводятся при переходе в другую языковую версию в *Параметрах установки*.

Примечание: данная функция не предназначена для замены всеобъемлющего вопросника и должна использоваться только для ограниченного числа дополнительных переменных в контексте оценки роста и развития ребенка. Эти переменные могут увеличить размер файла базы данных SDF и уменьшить рабочую скорость.

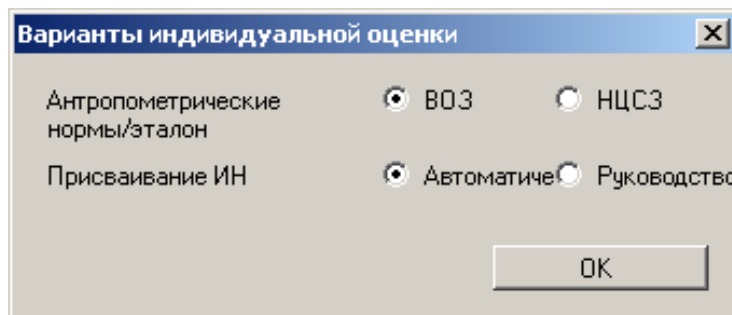
4.3.8 Опции

Для того, чтобы перейти от норм ВОЗ к эталонным величинам НЦСЗ, перейдите в *Индивидуальная оценка* → *Опции* и щелкните на соответствующей кнопке с зависимой фиксацией.

Этот переход распространяется только на ребенка, открытого в настоящий момент. Как только ребенок будет закрыт и будет выбран другой ребенок, будут действовать нормы ВОЗ (установка по умолчанию).

При выборе опции НЦСЗ результаты в z-значениях и процентилях могут выводиться только для массы тела к длине тела/росту, массы тела к возрасту и длины тела/роста к возрасту.

Переход от установки по умолчанию "автоматическое назначение ИН" к ручному назначению будет оставаться выбранным до тех пор, пока пользователь не перейдет назад к автоматическому назначению. Если выбрано ручное назначение ИН, пользователь может вводить любое число до 32 знаков включительно.



4.4 Обследование состояния питания (NS)

Этот модуль облегчает сбор новых данных о состоянии питания и/или развитии двигательных навыков на основе выборки детей (одна запись на одного ребенка). Однако пользователь также может редактировать уже имеющиеся обследования. Помимо выведения и отображения индивидуальных результатов с использованием z-значений и процентилей на основе норм ВОЗ или эталонных величин НЦСЗ, данный модуль также выдает стандартные итоговые результаты антропометрии (с 95%-м ДИ или без него) и оценки достижения вех в развитии двигательных навыков. Кроме того, у пользователя есть возможность корректировать 95%-й ДИ, если в обследовании применялась схема групповой выборки.

Пользователь может импортировать файлы данных обследования в форматах *.REC, *.DBF, *.WNS (версия ВОЗ Anthro 2005 Beta), *.TXT, *.CSV или *.XML, а экспортировать файлы данных обследования в форматах *.TXT, *.CSV или *.XML.

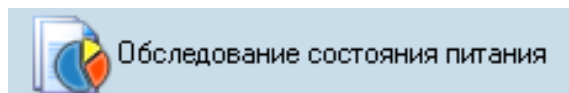
Модуль NS имеет следующие отличия от модуля ИО:

- Ребенок может пройти только одну оценку роста и/или развития.
- Оценка достижения вех в развитии двигательных навыков в дополнение к опции "прошла оценку и наблюдалась" также имеет опцию сбора данных о вехах "достигнутая со слов попечителя" (учитывая, что имеет место только один визит, это дает возможность собирать данные со слов попечителя и по памяти).




- Пользователь может записывать данные по "Кластеру", "Домохозяйству" и "Команде".
- *Опции обследования* позволяют: изменять маркируемые пределы, изменять разбиение на возрастные группы для итогового отчета и манипулировать справочными данными адресов.

Для того, чтобы открыть модуль, щелкните на соответствующей кнопке в окне пуска или выберите его из меню программ.



4.4.1 Окна и функции

Когда открывается этот модуль, в колонке слева отображается активный список обследований, в котором в настоящее время показано два примера обследования, а справа открывается окно для конкретного обследования, в данный момент в сером цвете и неактивное.

Щелкните на клетке возле *Обследование выборки* и щелкните на , чтобы открыть. Затем щелкните на *ИН* (заголовок 4-й слева колонки) для упорядочения и выбора 2-й записи. Вы должны увидеть изображение, подобное скопированному ниже (формат даты зависит от того, что выбрал пользователь в своих *Параметрах установки*).



Опции меню

Открыть страницу справки в режиме он-лайн

Окно с записями ребенка в открытом обследовании, вверху – поля для ввода/редактирования *Названия* обследования и *Примечаний*.


	Дата обследования	Кластер	Команда	ИН	Домохозяйство	Пол	Дата рождения	Возраст (д)	Возраст (м)
▶	22/05/1984			66		Мужск.	15/11/1980	1284	42.18
	22/05/1984			67		Женск.	15/09/1979	1711	56.21
	18/05/1984			71		Мужск.	15/09/1980	1341	44.06
	17/10/1984			73		Женск.	15/11/1980	1432	47.05
	09/12/1983			76		Мужск.	15/04/1980	1333	43.79
	10/05/1983			77		Женск.	15/04/1980	1120	36.80
	11/05/1983			79		Мужск.	15/07/1980	1030	33.84
	24/05/1984			81		Женск.	15/10/1980	1317	43.27
	06/05/1983			84		Мужск.	02/11/1981	550	18.07
	16/11/1983			88		Мужск.	15/05/1981	915	30.06
	22/05/1984			93		Мужск.	15/10/1981	950	31.21
	12/05/1983			94		Мужск.	15/12/1981	513	16.85
	18/10/1984								5.08
	16/11/1983								6.03




Активный список с обследованиями выборок.

Пиктограммы вверху позволяют пользователю управлять обследованиями в этом списке (добавлять, открывать, удалять, архивировать и просматривать архив)

Окно конкретного обследования:

Список записей (1 строка = 1 запись), в котором выбранная запись выделяется синим цветом. Для выбора других записей используйте клавиши со стрелками или <Ввод> или мышь.

Результаты по отдельным показателям выбранной записи показаны в нижней части окна. Чтобы открыть построенный график по отдельным показателям, щелкните на  за каждым результатом.

Используйте пиктограммы:  чтобы добавить новую запись,  чтобы открыть запись, или дважды щелкните на выбранной (выделенной) строке,  для удаления выбранной (выделенной) записи (записей).

Для перехода в правую часть электронной таблицы используйте линию прокрутки вниз; для отображения записей, лежащих ниже в электронной таблице, используйте линию прокрутки справа.



Название обследования

Данное поле является обязательным, и пользователь должен ввести конкретное название для каждого обследования. Если пользователь открывает существующее обследование, меняет название и сохраняет это изменение, новое название будет записано поверх старого.

Примечания к обследованию

Это поле позволяет пользователю собирать описательные данные об обследовании. Вводимая здесь информация также будет экспортироваться рядом с названием обследования.

Итоговые колонки z-значений

Результаты антропометрии по каждой записи и графические опции действуют так же, как в модулях АК и ИО. Z-значения также включены в электронные таблицы. Прокрутите вправо и увидите колонки, затененные серым цветом. Имеется два комплекта итоговых колонок: сначала идут колонки для WHZ, HAZ, WAZ и BAZ, правее – колонки для HCZ, MUACZ, TSFZ и SSFZ. Если какое-либо итоговое z-значение заходит/выходит за маркируемые пределы, соответствующая ячейка окрашивается в розовый цвет для предупреждения пользователя.

Обследование состояния питания

Щелчок мыши на меню *Обследование состояния питания* позволяет пользователю активировать следующие функции:

- Новое обследование ----->
 - Удалить выделенное ----->
 - Архивировать выделенное----->
 - Просмотреть архив----->
 - Импортировать из файла
 - Экспортировать в файл
 - Закрыть модуль ----->
- } Пиктограммы над активным списком обследований
- } Подробнее см. 4.4.11 и 4.4.12
- } Так же, как



Текущее обследование

Когда обследование открыто, пользователь может выбрать из полосы меню *Текущее обследование* функции, связанные с открытым обследованием:

- | | | |
|--|---------------------------|---|
| • Сохранить изменения -----> | • | } Пиктограммы и кнопка над открытым обследованием |
| • Отменить изменения -----> | • | |
| • Опции обследования -----> | • | |
| • Управление дополнительными данными -----> | Кнопка с тем же названием | |
| • Копировать записи в буфер обмена -----> | • | |
| • Антропометрический отчет (Excel) -----> | • | |
| • Глобальная база данных ВОЗ (Excel) -----> | • | |
| • Отчет о развитии двигательных навыков (Excel) -> | • | |

Результаты в z-значениях и процентилях под записями открытого обследования относятся к выбранной (выделенной) записи ребенка.

Над списком записей имеются следующие пиктограммы и соответствующие им функции:

Для того, чтобы добавить новую запись, щелкните на (см. подробнее в 4.4.2).


Для того, чтобы открыть выбранную запись ребенка, щелкните на → например, чтобы отредактировать существующую запись, выберите запись и щелкните на , внесите изменения, затем щелкните на *<Сохранить>* или на *<Отменить>*, чтобы вернуться к списку записей.

Для того, чтобы удалить одну или несколько выбранных записей ребенка, щелкните на → чтобы, например, удалить запись, сначала выберите одну или несколько записей (CTRL + щелчок, или SHIFT + щелчок), затем щелкните на . Пользователю дается подсказка подтвердить желание удалить. После удаления записи не могут быть восстановлены в ВОЗ Anthro.

Для того, чтобы открыть окно *Фильтровать записи*, щелкните (см. раздел 4.4.9).



4.4.2 Добавить в обследование новую запись

При открытом *Обследовании выборки* щелкните на  , чтобы добавить новую запись.

Эта операция откроет пустое окно ввода данных, аналогичное окну в модуле *ИО*. Окно *Новая запись* состоит из трех разделов-вкладок: *Anthro*, *Двигательные навыки* и *Адрес*.


Новыми полями в *Anthro* являются:

Возраст (в днях), если нет ДР. В разделе 4.4.3 пользователь может найти полную таблицу перевода возраста в месяцах в возраст в днях. Если вы собираетесь использовать поле *Возраст (д)*, отметьте галочкой клетку рядом с "*Неизвестная дата*" под ДР, затем введите возраст в днях в поле *Возраст (д)*.

"Кластер", "Команда", ИН и "Домохозяйство" (автоматически или вручную, в зависимости от выбора в *Опциях обследования*), не более 10 знаков.

Весовой коэффициент (по умолчанию установлен в 1,00, не более 16 знаков после десятичной запятой).

Все измерения могут вводиться с округлением до двух знаков после десятичной запятой.

Щелчком на  в верхнем левом углу открывается окно графиков, где показаны вычерченные на графике измерения.

Поле *Примечания* предназначено для конкретной записи и позволяет пользователю собирать информацию, которая может быть важна для интерпретации результатов (например, ребенок проявлял беспокойство, был очень болен, нуждается в направлении к специалисту и т.д.).

Для того, чтобы открыть окно оценки достижений вех в развитии двигательных навыков, щелкните на *<Двигательные навыки>* (см. раздел 4.4.6).

Для ввода любых географических или иных данных адреса, заданных в *Параметрах установки* в окне "Пуск", щелкните на *<Адрес>*.

4.4.3 Специальное примечание в отношении возраста

На основании введенной информации о ДВ и ДР приложение выводит возраст в днях для расчета z-значений. После этого возраст в днях и в месяцах указывается в отдельных колонках в электронной таблице.

Если точный **день** рождения не известен, пользователь может:

1. Либо провести расследование с целью выяснения месяца и года рождения, а затем отметить галочкой клетку возле *Примерная дата*. В таком случае для выведения показателей на основе возраста используется случайно выведенная ДР, но в



соответствующей колонке в электронной таблицы день рождения отображается как "XX", и таким образом ДР читается как XX/мм/гггг. В процессе экспортирования выведенная дата экспортируется полностью (без "XX"), а колонка *ПримернаяДатаРождения* устанавливается в "1".

2. Если попечитель ребенка может вспомнить возраст ребенка только в месяцах, пользователь может посмотреть возраст в днях в таблице перевода, приведенной ниже, и ввести возраст ребенка в днях в поле в верхнем правом углу окна *Новая запись*. Эта информация о возрасте снова переводится в месяцы и также отображается в виде неокругленной величины с двумя десятичными разрядами в электронной таблице. Для классификации результатов по возрастным группам используются полные месяцы, а не возраст в днях.
3. Если возраст известен только в годах, пользователь должен перевести эту величину в месяцы путем умножения числа лет на 12. Обратите внимание на то, что для любого показателя, основанного на возрасте, результаты будут представлять собой лишь приблизительную оценку.
4. Пользователь может всегда вводить в поле ДР день=15 (т.е. середина месяца).

Когда производится импортирование наборов данных обследования при возрасте, указанном только в месяцах, соответствующая переменная в процессе импортирования должна быть представлена в преобразованном виде, и данные будут преобразованы приложением в возраст в днях для выведения z-значений.

Таблица перевода возраста

Возраст в днях рассчитывается по формуле: число месяцев \times 30,4375. Например, возраст в днях в 24 месяца равен $24 \times 30,4375 = 730,5$ (округляется до 731 дня). Приведенная ниже таблица содержит возраст от 1 до 60 месяцев, переведенный в дни.


Месяцы	Дни
1	30,4
2	60,9
3	91,3
4	121,8
5	152,2
6	182,6
7	213,1
8	243,5
9	273,9
10	304,4
11	334,8
12	365,3
13	395,7
14	426,1
15	456,6
16	487,0
17	517,4
18	547,9
19	578,3
20	608,8

Месяцы	Дни
21	639,2
22	669,6
23	700,1
24	730,5
25	760,9
26	791,4
27	821,8
28	852,3
29	882,7
30	913,1
31	943,6
32	974,0
33	1004,4
34	1034,9
35	1065,3
36	1095,8
37	1126,2
38	1156,6
39	1187,1
40	1217,5

Месяцы	Дни
41	1247,9
42	1278,4
43	1308,8
44	1339,3
45	1369,7
46	1400,1
47	1430,6
48	1461,0
49	1491,4
50	1521,9
51	1552,3
52	1582,8
53	1613,2
54	1643,6
55	1674,1
56	1704,5
57	1734,9
58	1765,4
59	1795,8
60	1826,3



4.4.4 Опции

Для того, чтобы открыть окно *Опции*, щелкните на  или выберите соответствующую функцию из меню *Текущее обследование*.

Вверху пользователь может перейти от норм ВОЗ (по умолчанию) к эталонным величинам НЦСЗ.

Установка по умолчанию предполагает автоматическое присвоение ИН ребенку и домохозяйству, а для переменных *Кластер* и *Команда* ИН присваиваются вручную.

Возрастные группы по умолчанию: 0-5, 6-11, 12-23, 24-35, 36-47, 48-60 месяцев (включая нижний и верхний пределы); например, возрастная группа 12-23 месяцев включает всех детей от одного года до двух лет (т.е. до 23,99 месяцев, или <24 месяцев).

Для того, чтобы изменить стандартные возрастные группы, вставьте новые нижние пределы. Тогда верхние пределы будут автоматически откорректированы в соответствии с нижними. Единственное исключение – верхний предел 60 месяцев. Если обследование включало детей только до меньшего возраста (например, 59 месяцев), это можно соответственно изменить на верхнем пределе.

Если есть необходимость изменить справочные данные адреса только для модуля NS, пользователь может выбрать эту опцию здесь, не возвращаясь к *Параметрам установки*.

Здесь можно изменить маркируемые пределы. Поскольку эти изменения повлияют на результаты анализа, они должны быть отражены документально, а маркируемые пределы должны быть указаны в отчете вместе с результатами распространенности.

Когда выбираются эталонные величины НЦСЗ, маркируемые пределы автоматически меняются на пределы, рекомендуемые для НЦСЗ. В этом случае также пользователь может изменить эти пределы, но при этом должен ясно указать эти изменения вместе с результатами.

Щелчок на кнопке <Сброс> восстанавливает параметры, установленные по умолчанию.

Заданные возрастные группы должны покрывать всю выборку, взятую для анализа.

Опции обследования

Антропометрические нормы/эталон ВОЗ НЦСЗ

Авто ID

Кластер

№ команды

ИН

№ домохозяйства

Возрастные группы (в месяцах)

0	5
6	11
12	23
24	35
36	47
48	60

Не использовать ссылочные данные

Использовать SALB

Использовать

Список стран Список штатов

Список областей Список районов

Диапазоны z-значений

вес к длине/росту	-5.0	5.0
масса тела/возраст	-6.0	5.0
Длина тела/рост к возрасту	-6.0	6.0
ИМТ к возрасту	-5.0	5.0
ОГ к возрасту	-5.0	5.0
ОСП/возраст	-5.0	5.0
КСТ к возрасту	-5.0	5.0
ПКС к возрасту	-5.0	5.0

Сброс ОК



4.4.5 Маркировка при вводе данных

В соответствии с установленными маркируемыми пределами, приложение выделяет пурпурным цветом на электронной таблице любые экстремальные, потенциально неправильные или выходящие за пределы диапазона величины (см. раздел 3.4.2). Как отмечалось выше, значения маркируемых пределов, установленные по умолчанию, можно изменить в окне *Опции*.

Обратите внимание на то, что в выбранном ряду вследствие темно-синего фона трудно разглядеть пурпурный цвет.

Если z-значения появляются с маркировкой, пользователю рекомендуется проверить, не было ли допущено ошибки при вводе данных (например, возраст, масса тела, длина тела/рост), и, если возможно, исправить введенные данные прежде, чем продолжать работу. После редактирования файла или изменения пределов, подлежащих маркировке, пользователю рекомендуется сохранить этот файл, затем снова открыть его и прокрутить колонку **МАРКИРОВКА**, чтобы убедиться в том, что все изменения были применены и правильно отображаются в файле данных, прежде, чем приступить к анализу. Все маркированные z-значения из анализа будут исключены.

Отсутствующие z-значения появляются в виде пустых ячеек и принимаются во внимание при назначении кодов маркировки (см. ниже).

Коды маркировки

В колонке **МАРКИРОВКА**, расположенной рядом с z-значениями, приложение отображает используемую для данной записи маркировку.

Маркировка Отслеживание ошибок

Без маркировки	Для всех показателей были выведены действительные z-значения.
WHZ	Проверьте минимальный и максимальный пределы длины тела (45 см и 110 см) и роста (65 см и 120 см). Если длина тела или рост ребенка находится в этих пределах, это может быть крайне маловесный или тяжеловесный ребенок. Если неправильный рост, можно ожидать, что величина HAZ будет близка к экстремальной (но не достаточно экстремальной, чтобы ее нужно было отмечать маркировкой), а если неправильная масса тела, тогда можно ожидать, что величина WAZ будет близка к экстремальной (но не достаточно экстремальной, чтобы ее нужно было отмечать маркировкой).
HAZ	Это может быть ребенок крайне малого или крайне высокого роста, но все же рекомендуется перепроверить данные о росте, чтобы убедиться в их правильности и в том, что они одинаковы на бланке сбора данных и в компьютерном файле. Или же может быть неверно указан возраст; поэтому нужно обратить внимание на величину WAZ и посмотреть, не выглядит ли она экстремальной.
WAZ	Могут быть неверно указаны либо масса тела, либо возраст.
WHZ и HAZ	Скорее всего, неправильно указаны или не указаны длина тела или рост.
WHZ и WAZ	Скорее всего, неверно указана или не указана масса тела (это может быть также вызвано тем, что ребенка неверно классифицировали как имеющего отек).
HAZ и WAZ	Информация о возрасте может быть неверной, отсутствовать или выходить за пределы диапазона.




Маркировка Отслеживание ошибок

WHZ, HAZ и WAZ Это может указывать на то, что неизвестен пол ребенка или что как минимум две из трех переменных – возраст, масса тела и рост – отсутствуют, записаны неверно, являются экстремальными или выходят за пределы норм роста.

BAZ Это может указывать на необычное сочетание WAZ и HAZ. Учитывая тесную связь между BAZ и WHZ, в большинстве случаев, когда маркируется BAZ, также маркируется и WHZ.

На сегодняшний день накоплено мало опыта анализа предельных величин и сочетаний показателей окружность головы к возрасту, ОСП к возрасту, кожная складка трицепса и подлопаточная кожная складка к возрасту. Поэтому для этих показателей не предлагается никаких методов, помогающих отслеживать ошибки.


4.4.6 Оценка вех в развитии двигательных навыков

Рекомендуется оценивать шесть совокупных вех в развитии двигательных навыков у детей в возрасте 3-24 месяца. Выберите из списка справа "обследование выборки на развитие двигательных навыков и состояние питания" (md_ns_survey) и щелкните на .

Упорядочите электронную таблицу по идентификационным номерам ИН и откройте запись девочки с ИН=1.


Щелкните на вкладке "Двигательные навыки", чтобы открыть ее, и вы увидите изображение справа.

У этой девочки оценивали достижение всех шести вех в развитии двигательных навыков. Она не достигла ни одной вехи, но ее возраст находится ниже или в пределах диапазонов для этих вех.

Для отображения обзора щелкните на .

Для того, чтобы вернуться в электронную таблицу, закройте окно обзора, затем щелкните на <Отменить>, чтобы закрыть окно ввода данных, показанное справа.



Для того, чтобы добавить новую запись в обследование выборки, щелкните на , а затем на вкладке "Двигательные навыки" в верхней части окна новой записи. Компоновка выглядит так же, как и для модуля ИО, но процесс сбора данных несколько отличается.

Учитывая, что в типичном обследовании у наблюдающего есть возможность оценить ребенка только один раз, рекомендуется начинать с оценки Вехи 6 "Ходжение без опоры".

Если ребенок удовлетворяет всем критериям "Ходжения без опоры", приложение запрограммировано таким образом, что в качестве исходного допущения принимается достижение ребенком также и всех более ранних вех, и поэтому оценивать их не нужно. Если ребенок не может ходить без опоры, а родитель или попечитель не сообщает, что ребенок может это делать, пользователю в таком случае следует приступить к оценке вех 1, 2, 3, 4 и 5.

По этой же причине пользователь также может собирать данные о достижении вех в развитии двигательных навыков на основании информации, предоставляемой попечителем по памяти. Если со слов родителя или попечителя ребенок соответствует всем критериям достижения той или иной вехи в развитии двигательных навыков, пользователь отмечает галочкой соответствующие клетки для каждого критерия, а в появившемся окне пользователю будет задан вопрос, была ли эта информация сообщена ему родителем (попечителем).

Щелчок на <Да> возвращает на экран окно обзора, где показано достижение с меткой-идентификатором. Статус достижения классифицируется как "достигнуто со слов попечителя".





После сохранения данные включаются в электронную таблицу с отдельной колонкой для каждой вехи в развитии двигательных навыков.



Метка	Название вехи
ХодитБО	Хождение без опоры
Сидит	Сидение без поддержки
СтоитСО	Стоит с опорой
Ползает	Ползание на четвереньках
ХодитСО	Хождение с опорой
СтоитБО	Стоит без опоры

Хотя в естественной последовательности развития двигательных навыков веха "Хождение без опоры" достигается последней, для того, чтобы сэкономить время, она используется здесь в качестве признака, позволяющего определить, нужно ли оценивать более ранние вехи. Если ребенок не желает показывать, что он умеет делать, но со слов попечителя может выполнять действия, удовлетворяющие всем критериям, пользователь также должен отметить галочкой соответствующие клетки, а затем подтвердить, что оценка сделана со слов попечителя.

В модуле *Обследование состояния питания* используются следующие цвета:

	Серый = оценка ребенка не проводилась.
	Синий = ребенок не достиг вехи в развитии двигательных навыков, и его возраст находится ниже или в пределах диапазона для данной вехи.
	Красный = ребенок не достиг вехи, а его возраст находится выше диапазона для данной вехи.
	Зеленый = ребенок достиг вехи в развитии двигательных навыков.


Вследствие того, что для анализа нет разницы, оценивался ли ребенок и не смог достичь критериев, или же ребенок не мог достичь вехи со слов попечителя, коды для этих двух статусов были объединены. Данные, собранные с помощью Anthro 2005 и ВОЗ Anthro mobile (для мобильных устройств) с использованием отдельных кодов, могут импортироваться в обновленную версию и анализироваться без каких-либо проблем. Данные обследования выборки "Развитие двигательных навыков и состояние питания" (md_ns) первоначально собирались с помощью приложения ВОЗ Anthro для мобильных устройств, поэтому в них фигурирует старая схема кодирования, т.е.

Пустое место	Ребенок не оценивался и не было информации от попечителя
"0"	Ребенок оценивался и оказался не в состоянии удовлетворить критериям достижения
"1"	Ребенок оценивался и удовлетворил всем критериям достижения
"2"	Не было возможности оценить ребенка, но со слов попечителя он был не в состоянии удовлетворить критериям достижения
"3"	Не было возможности оценить ребенка, но со слов попечителя он был в состоянии удовлетворить всем критериям достижения

Пользователь легко может отредактировать все данные в отчете по ребенку (т.е. антропометрию, вехи в развитии двигательных навыков и адрес). Для этого нужно дважды щелкнуть на строке с записью соответствующего ребенка, чтобы открыть окно этой записи, написать данные поверх старых в соответствующем поле и щелкнуть <Сохранить>, чтобы



вернуться к экрану электронной таблицы записей *Обследования состояния питания*. Щелчок на *<Отменить>* возвращает пользователя к списку записей по детям без сохранения изменений.

Приложение может суммировать данные о достижении вех в развитии двигательных навыков (ПРДН) в *Отчете о показателях развития двигательных навыков*, для чего необходимо щелкнуть на  (см. раздел 4.4.10).

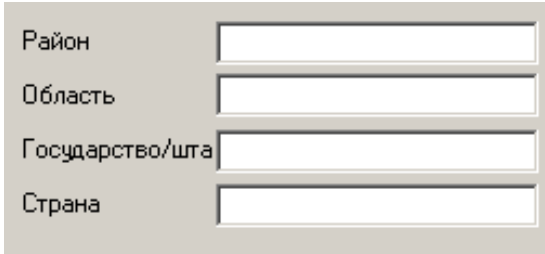
Данные о ПРДН также могут импортироваться (см. раздел 4.4.11).

4.4.7 Данные адреса

Отдельный раздел с вкладками в окне ввода данных позволяет пользователю собирать для каждой записи информацию об адресе. Тип данных об адресе, которые нужно собирать, должен быть задан в окне *Параметры установки* из окна "Пуск" приложения (см. раздел 4.1).

В зависимости от сделанного выбора, экран ввода данных будет выглядеть как одна из приведенных ниже иллюстраций:

Если пользователь выбрал "Не использовать справочных данных", он может ввести свободные текст или числа в поля, показанные на изображении справа.

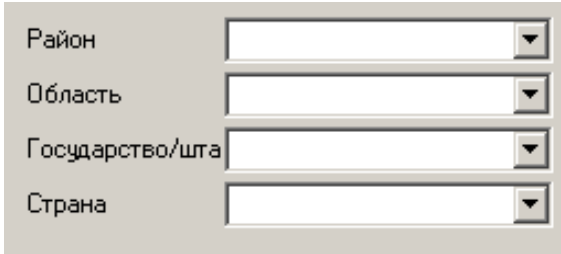


Для использования справочных данных SALB пользователю сначала нужно загрузить соответствующие файлы данных. Преимущество SALB заключается в том, что коды административных границ можно использовать для картирования. Как только из выпадающего списка выбрана страна, автоматически загружаются соответствующие файлы уровня 1 и 2 SALB, и пользователю остается лишь выбрать из выпадающего списка. Нет никакого риска ошибок в написании.



Если пользователь решил выбрать специально составленные списки для определенных административных уровней, эти уровни должны быть загружены в Параметрах установки.

Для того, чтобы отнести запись, например, к определенному району, пользователь может выбрать из выпадающего меню.



Включенная информация об адресе автоматически переносится в следующую введенную запись. Данные адреса имеются в экспортированном файле и также могут использоваться для последующего анализа.



4.4.8 Управление дополнительными данными

Эта функция аналогична функции в модуле *ИО* (подробнее см. раздел 4.3.7). Каждая новая заданная пользователем переменная добавляется в виде новой колонки справа в электронной таблице. Дополнительные переменные данных должны быть определены до начала сбора данных об обследовании. Если они добавляются позже, они будут относиться только к записям новых детей.

Аналогичным образом, изменение шаблона дополнительных данных в середине обследования коснется только записей, созданных после изменения. Уже имеющиеся записи остаются со своей существующей структурой дополнительных данных. В экспортированных записях колонки дополнительных переменных данных всегда будут такие, как было определено в шаблоне. Если эта информация для некоторых данных не была собрана, соответствующие ячейки будут пустыми.

Для добавления разделов и переменных перейдите в *Текущее обследование* → *Управление дополнительными данными* и создайте разделы и переменные согласно тому, как описано в п. 4.3.7.

Когда в Anthro импортируется существующий файл данных обследования (например, *.REC или *.DBF), дополнительные переменные данных (например, гемоглобин, обезвоживание и т.д.) сохраняются без изменений. Пользователь может продолжать собирать эту информацию в среде Anthro, а также редактировать существующие записи. Пользователям, однако, рекомендуется ограничивать дополнительные переменные данных, поскольку они увеличивают размер базы данных приложения и тем самым тормозят его работу.

В форматах экспортированных файлов CSV и TXT дополнительные переменные представлены в отдельных колонках для того, чтобы было легче проводить последующий анализ. Для того, чтобы не было путаницы, пользователям дается подсказка обозначить переменные однозначно читаемыми именами. Если имя повторяется, приложение приложит к нему номер, чтобы избежать появления дубликатов в экспортированных данных, например, Спорт, Спорт2 и т.д. Если имеется несколько переменных с одним и тем же ИН раздела и ИН переменной, значения переменных-дубликатов при экспортировании будут утеряны (так как они неразличимы, сохраненная величина всегда будет величиной первой переменной, соответствующей сочетанию ИН раздела/ИН переменной).

Обратите внимание на то, что теперь единственным форматом, сохраняющим все данные совершенно нетронутыми, является формат XML (как было описано, файлы TXT/CSV теряют структуру раздела дополнительных данных).

Представляется наиболее целесообразным экспортировать набор данных обследования после анализа и когда он уже больше не используется. После того, как архивирование вне приложения завершено, удалите обследование из приложения, чтобы размер файла базы данных оставался как можно меньшим.

Для ориентирования ниже приводятся размеры, занимаемые на диске обследованием с числом записей более 10 тысяч, включающих дополнительные переменные данных:

- Первоначальный файл базы данных DBF – около 2,5 Мб
- Экспортированный в формате TXT – около 1 Мб
- Экспортированный в формате XML – около 9 Мб
- Размер в базе данных SDF – около 35 Мб.

Обратите внимание на то, что размер файла базы данных приложения *.SDF может достигать 2 Гб.



Как и в модуле *ИО*, созданные дополнительные переменные данных и разделы всегда появляются на том языке, который применил пользователь при их добавлении, т.е. при переходе в другую языковую версию они не переводятся.

4.4.9 Специальные функции электронной таблицы

Перемещать, сортировать и фильтровать записи ребенка

Кроме линеек прокрутки, имеются функции "быстрой клавиши", для быстрого перемещения по списку записей:

Ctrl + ↑ = перейти в начало списка

Ctrl + ↓ = перейти в конец списка

Ctrl + → = перейти в правую часть списка

Ctrl + ← = перейти в левую часть списка

Колонки с рассчитанными z-значениями в электронной таблице затенены серым цветом для того, чтобы было легко отличить их от остальных.


Обратите внимание на то, что в выбранном ряду вследствие темно-синего фона трудно разглядеть пурпурную маркировку, но информация в маркированной колонке служит дополнительным зрительным предупреждением, когда пользователь смотрит на запись.

тек	Лека	Рост (см)	Z-значение массы тела к росту	Z-знач. длины/роста к возрасту	Z-знач. массы тела к возрасту	Z-знач. ИМТ к возрасту	Флаг
Нег	91	10	0.73	-3.20	-1.48	0.89	
Да	70	00	-1.51	0.59	-0.86	-1.61	
Нег	101	30	1.59	-0.33	0.91	1.59	
Нег	94	80	0.36	-1.68	-0.75	0.45	
Нег	95	20	0.83	-1.39	-0.27	0.95	
Нег	90	40	0.84	-2.58	-0.93	1.20	
Нег	79	20	0.03	-1.39	-0.68	0.24	
Да	72	80	-0.92	-1.56	-1.40	-0.65	
Нег	85	80	-1.65	-1.93	-2.16	-1.42	
Нег	88	50	-2.39	-2.43	-2.91	-2.00	
Нег	101	00	-1.49	-0.83	-1.49	-1.50	
Нег	101	70	-1.00	-1.34	-1.46	-0.91	
Нег	81	40	-0.25	-0.59	-0.50	-0.19	
Нег	94	40	-2.25	-2.76	-3.20	-2.02	

	KST (лет)	PKS (лет)	Z-знач. DT	Z-значение OT	Z-знач. KST	Z-знач. PKS	Весовой коэффициент	Удлин. БО
	10.80	7.40	-2.52	-0.54	0.87	0.81	1.94272	
	5.30	5.90	1.63	-1.36	-2.90	-1.07	1.84655	
	6.90	5.00	0.09	0.14	-0.50	-0.59	1.97969	
	9.40	5.80	0.24	-0.27	0.41	-0.21	1.5666	
	11.70	6.40	-1.22	0.38	1.70	0.65	1.08057	
	9.60	6.00	-1.50	-0.96	0.90	0.33	1.82832	
	9.40	7.40	-1.32	0.25	0.92	0.92	1.67456	
	7.80	4.00	0.46	-1.08	-0.01	-2.86	1.98652	
	7.60	6.10	-2.08	-1.89	-0.11	0.25	1.28373	
	11.80	7.20	-0.25	-0.51	1.79	1.14	1.27279	
	6.70	4.20	0.20	-1.39	-1.05	-1.94	1.12805	
	7.60	6.20	-1.94	-0.66	-0.01	0.66	1.6269	
	8.80	6.50	-0.09	-0.28	0.68	0.40	1.01817	
	9.10	7.30	-0.86	-2.57	0.16	0.74	1.35906	

Для упорядочения записей обследования по любой переменной щелкните на ячейке заголовка. Порядок сортировки результата – в порядке возрастания или убывания – можно видеть по добавочному символу, т.е. ▲ = возрастающий, ▼ = убывающий порядок. При текстовых переменных сортировка в убывающем порядке автоматически изменяет размер колонки таким образом, чтобы были отображены все символы.

Функция фильтра

Щелчком на функции цепного фильтра  пользователь может выбрать подвыборку текущего обследования для последующего анализа.

Выберите переменную из выпадающего меню в окне *Поле*; задайте *Состояние* и заполните поле *Значение*.

Фильтровать записи (итеративно)

Новый критерий

поле: [выпадающее меню] = [выпадающее меню] [поле ввода]


Применить Отменить



Для получения выбранной подвыборки щелкните на *<Применить>*, а для отмены выбора фильтра - *<Отменить>*. Применение данной функции фильтра может быть пошаговым, т.е. вначале выбирают детей мужского пола, затем определенный возрастной диапазон и т.д.

При применении фильтра добавляется новая пиктограмма, и производится пересчет числа записей (например, пол = мужской).




Щелчок на  очищает фильтр и возвращает к полному списку записей обследования.


Функция фильтра может использоваться для получения подвыборки для дополнительного анализа, если для другой стратифицирующей переменной или иной возрастной группы (например, 0-36 месяцев) требуются оценочные значения; аналогичным образом, пользователь может быстро просмотреть, например, всех детей с WAZ<-2 CO или всех детей с отеком.

Копировать в буфер обмена

У пользователя есть возможность копировать все записи обследования или часть их в буфер обмена и вставлять их в другую программу электронных таблиц, например, Excel. Для выбора строк либо наведите курсор, щелкните и перетащите столько строк, сколько нужно скопировать, или используйте клавиши *<SHIFT + ↓ (курсor вниз)>*. Для выбора нескольких отдельных строк нажмите *<CTRL + щелчок левой кнопкой мыши>* на каждой строке, которую нужно копировать.

Щелкните на  в полоске меню обследования, и выбранные строки всегда копируются автоматически с заголовками колонок.

4.4.10 Результаты

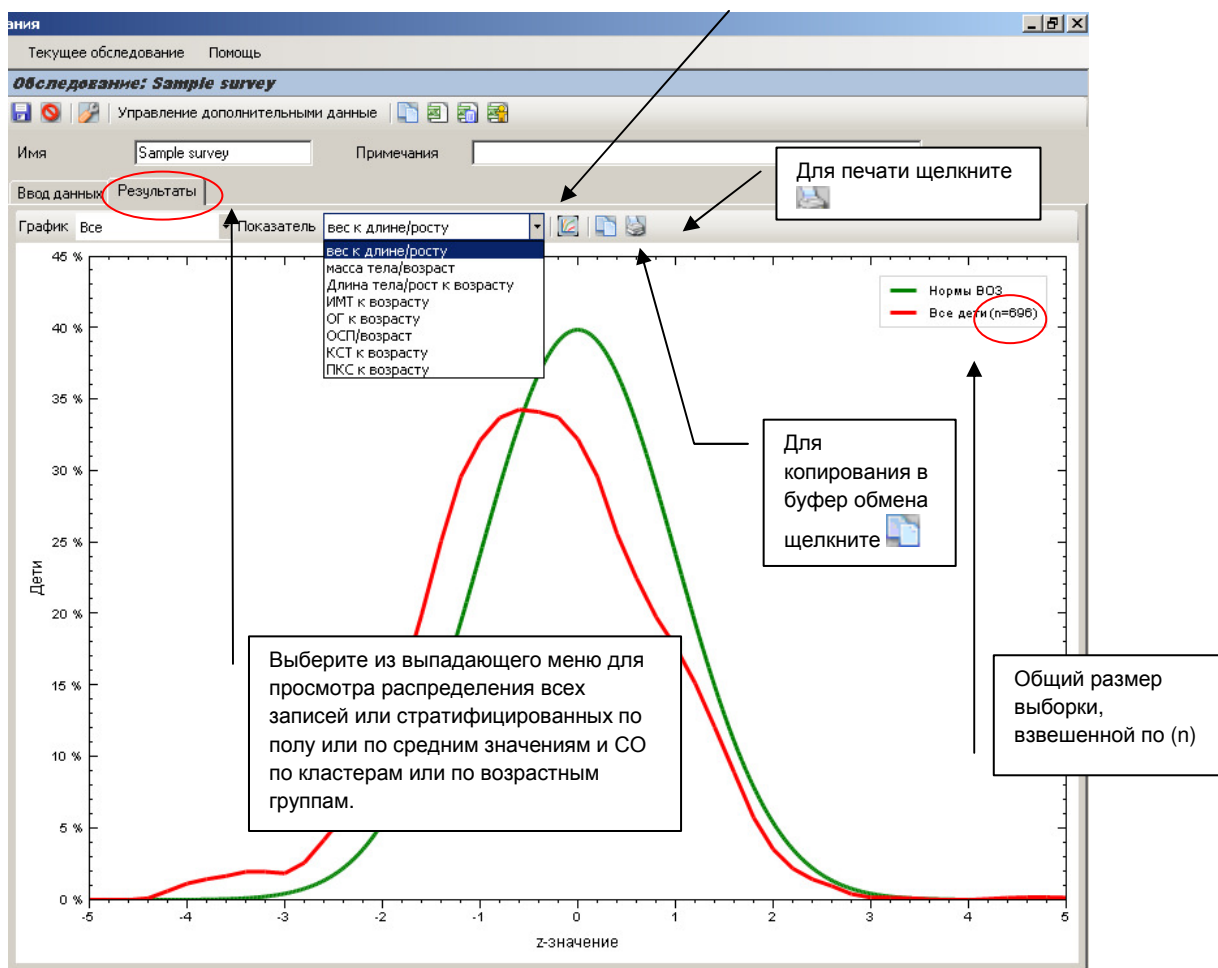
Модуль *Обследование состояния питания ВОЗ Anthro* может создавать результаты и отчеты на основе норм ВОЗ (по умолчанию) или на основе эталонных величин НЦСЗ. Для перехода от норм ВОЗ к эталонным величинам НЦСЗ щелкните на  или откройте меню *Текущее обследование → Опции*.

Окно с вкладками *Результаты* может быть открыто только тогда, когда в обследовании есть не менее 12 записей. Оно позволяет пользователю зрительно проверить распределение данных обследования на предмет резко выделяющихся значений.

Первый график показывает, насколько близко z-значение массы тела к длине тела/росту у обследованной генеральной совокупности расположено к нормальному распределению. Из выпадающего меню пользователь может выбрать другие показатели и дополнительные графические обзоры, например, по полу, кластерам и возрасту.




В этом разделе с вкладками пользователь может пожелать отобразить распределения z-значений по показателям для данных обследования по сравнению с кривой норм ВОЗ. Для выбора другого показателя щелкните на выпадающем меню.






Обратите внимание на то, что отображаемые графики основаны на стандартном анализе, т.е. с использованием всех имеющихся действительных z-значений для показанного на графике показателя. Эта опция может приводить к разным размерам выборки в зависимости от показателя. В случае, если обследование содержит веса выборки, указываемый размер выборки - взвешенное N. Формула, использованная для создания графика распределения, основана на ядерном сглаживании (Fox and Long, 1990).

Если распределение выглядит необычным или указывает на включение в него резко выделяющихся значений, пользователь может пожелать вернуться к электронной таблице и проверить необработанные данные. Если никаких аномалий не выявлено, пользователь может продолжать анализ обследования.

Для изменения возрастных группировок и маркируемых пределов щелкните на  или откройте меню *Текущее обследование* → *Опции* (см. 4.4.4).

Для вывода взвешенного N используется вес выборки в обследовании выборки. Если веса выборки не введены, программа назначает вес 1,0, и невзвешенное и взвешенное N идентичны.

Опции анализа и отчета

Пользователь может выбрать несколько опций отчета об анализе. Он может выбрать их либо из меню *Текущее обследование*, либо щелкнув на соответствующих пиктограммах, т.е. ,  или .



Опции отчета следующие:

Антропометрический отчет (📄): В этой опции пользователь, во-первых, может указать, нужно ли применять поправку на разбиение на кластеры в случае кластерной схемы выборки. Во-вторых, пользователь может выбрать "Стандартный" или "Ограниченный" анализ.

Обе опции выдают выходные данные, показывающие распространенность по возрастным группам и суммарную, стратифицированную по полу и кластерам (в случае кластерной схемы) при общих пороговых значениях, со средними значениями и СО z-значений и 95%-ми доверительными интервалами. Стратифицированные по возрасту результаты соответствуют возрастному группированию, заданному в пункте *Опции* (см. 4.4.4).

В *Стандартном* анализе максимально используются собранные данные и для каждого показателя включаются все действительные z-значения, а не только записи, в которых МАРКИРОВКА=0. Поэтому в таблицах результатов размеры выборки для каждого показателя могут различаться.

При выборе *Стандартного* анализа с поправкой на кластерную выборку формула для выведения 95%-го ДИ изменяется, чтобы внести поправку на такую схему формирования выборки посредством выведения более широких оценок ДИ. Пользователь должен загрузить переменную идентификатора кластера в соответствующее поле "Кластер" во время импортирования или ввести переменную в процессе ввода данных.

При выборе *Стандартного* анализа без поправки на кластерную выборку 95%-е ДИ выводятся для обследования на основе случайной выборки, и в этом случае анализ обследования может на выходе дать стратифицированные результаты для любой переменной, например, "Район (городской/сельский)", которая была введена в поле Anthro "Кластер".

Ограниченный анализ включает только записи детей с действительными z-значениями для всех показателей на основе массы тела и роста.

Формат Глобальной базы данных ВОЗ (📄): дает на выходе результат анализа, соответствующий стандартному формату ввода данных Глобальной базы данных ВОЗ по росту и нарушениям питания детей (см. www.who.int/nutgrowthdb). Если обследование удовлетворяет всем критериям ввода данных (см. http://www.who.int/nutgrowthdb/data_entry_inf/en/index.html), результат может быть представлен для включения в эту базу данных. При этой процедуре анализа, как и в *Стандартной таблице*, также используются все действительные z-значения, чтобы сполна использовать данные, имеющиеся в обследовании. Не включаются в нее 95%-е доверительные интервалы. Для целей создания отчетов в этой базе данных размеры выборок, относящиеся к показателю масса тела к возрасту, используются как общее и дезагрегированное N.

При любом из указанных выше вариантов анализа записи детей с отсутствующими данными о возрасте учитываются в общих размерах выборки и статистике WHZ (но не в показателях, основанных на возрасте).

Аналогичным образом, поскольку дети с отеком не должны взвешиваться ввиду некорректности их массы тела, вывести индивидуальные величины WAZ или BAZ невозможно. Поэтому эти дети не включаются в соответствующую статистику средних значений и стандартных отклонений ни в одном из отчетов о результатах анализа. Однако дети с отеком включаются как дети с тяжелым нарушением питания в показатели распространенности массы тела к возрасту и ИМТ к возрасту <-3 СО (и <-2 СО). Ребенок с отеком и неизвестным возрастом (принимается, что его возраст <61 месяца) учитывается в **общем** размере выборки и **общей** распространенности низкой массы тела к возрасту и низкого ИМТ к возрасту, т.е. %<-3 СО и %<-2 СО. В то же время такой ребенок не будет учитываться в размерах выборки и значениях распространенности с разбивкой по возрасту. Общее число детей с отеком в обследовании приводится в сноске таблицы.



Обратите внимание на то, что, когда имеются веса выборки, используется полная степень точности (не более 16 знаков после десятичной запятой), несмотря на то, что в электронной таблице они появляются в усеченном виде.

Отчет о достижении вех в развитии двигательных навыков (📄): содержит данные о распространенности недостижения по каждой вехе в развитии двигательных навыков с приблизительным 95%-м доверительным интервалом на основе границ витрины достижений для каждой вехи. Для выведения показателя распространенности в качестве знаменателя используется сумма детей в возрасте выше верхнего предела витрины достижений данной вехи и младше 24 месяцев; в качестве числителя берется сумма детей в этой группе, которые не достигли данной вехи. В отчете также приводятся данные о распространенности составного недостижения, т.е. доли всех детей, которые когда-либо не достигали той или иной вехи. Для выведения этой распространенности в качестве знаменателя используют сумму детей в возрасте выше верхнего предела самой ранней вехи "Сидит без опоры" (9,4 месяцев) и младше 24 месяцев, а в качестве числителя – сумму тех детей в этой группе, которые не достигали хотя бы одной вехи. Эта величина распространенности показывает долю детей, которым "когда-либо не удавалось достичь" вехи, входящей в витрины достижений. Более подробно о том, как интерпретировать данные о вехах в развитии двигательных навыков, полученные в обследованиях, рассказывается в публикации WHO Multicentre Growth Reference Study Group, 2006.

В случае, если пользователю понадобится провести анализ с использованием другого программного средства, он может:

1. Выбрать в электронной таблице нужные ему строки и щелкнуть на 📄 для копирования в буфер обмена. При вставлении строк в другую программу, например, в Excel, строка заголовков также автоматически переносится.
2. Сохранить файл, а затем экспортировать обследование, включая результаты, в формат *.CSV, *.TXT или *.XML для последующего анализа.

Второй путь более предпочтителен, так как при нем экспортируются все записи и не происходит случайного пропуска информации.

Полезные советы при анализе данных

Если файл данных содержит много переменных, рекомендуется импортировать в ВОЗ Anthro только те переменные данных, которые нужны для выведения z-значений, а затем экспортировать данные обратно и объединить их с файлом-оригиналом.

Перед тем, как выполнять анализ, проверьте данные обследования на предмет:

- маркировки вследствие ошибок ввода данных
- случайно дублированного ввода данных
- числовых предпочтений
- возрастной аккумуляция (когда имеются данные только о возрасте в месяцах)

Еще одним показателем качества данных является стандартное отклонение, полученное в итоговых таблицах. В правильно и качественно проведенном обследовании при хорошей подготовке наблюдающих и надлежащем контроле со стороны руководства СО среднего z-значения составляет около 1,0. Если же СО, например, превышает 2,0, это указывает на проблему качества. СО, близкое к 2,0, иногда наблюдается в дезагрегированных результатах для групп раннего возраста, особенно в показателях, связанных с длиной тела, поскольку точно измерить длину тела может быть довольно трудно.



Любые результаты, указывающие на проблемы качества данных, должны быть включены в заключительный отчет об обследовании.

В качестве подстраховки всегда храните копию оригинальных необработанных данных.

Пользователь может применить колонку *Кластер* в качестве переменной для идентификации региона или городских/сельских районов.

4.4.11 Импорт данных

Данные можно импортировать в форматах *.DBF, *.REC (EpiInfo), *.WNS(Anthro2005), *.CSV, *.TXT и *.XML. В файлах CSV и TXT в качестве разделительного знака необходимо использовать точку с запятой.

При импортировании существующих данных обследования пользователь должен выбрать файл данных из папки, в которой он находится. Рекомендуется всегда хранить копию оригинальных необработанных данных для подстраховки. Записи поверх обследований с идентичными названиями не производится. Во избежание путаницы рекомендуется присваивать каждому обследованию неповторимое название.

Переменные, импортируемые в наборах данных с такими названиями, как "WAZ", "HAZ" и т.д. (z-значения на основе эталонных величин НЦСЗ), должны быть переименованы перед импортированием во избежание путаницы.

Файлы, созданные с помощью версии Anthro 2005 Beta, т.е. в формате *.WNS, и файлы, экспортированные из других версий Anthro в формате XML, могут импортироваться без изменения.

Для импортирования файлов в форматах *.DBF *.REC, *.TXT и *.CSV пользователь должен отобразить важные переменные (см. иллюстрацию окна справа).

В имени файла пробелов быть не должно.

Все основные переменные, необходимые для анализа в Anthro, должны быть согласованы с полями переменных в файле-оригинале.

Для отображения переменных щелкните на кнопке выпадающего меню для каждой переменной и выберите ее соответствие из списка.

Импортированные измерения округляются до двух знаков после десятичной запятой.

Список переменных ПРДН приводится внизу; чтобы открыть их и согласовать, используйте линейку прокрутки справа.

Поля Anthro	Импортированные поля
Дата обследования	[Dropdown]
Кластер	Cluster
Команда	Team
ИН	[Dropdown]
Домохозяйство	Household
Пол	Sex
Дата рождения	[Dropdown]
Возраст (в месяцах)	Age
Масса тела (кг)	Weight
наличие отека	[Dropdown]
Измерение	[Dropdown]
Рост (см)	Height
Окружность головы (см)	HC
ОСП (см)	MUAC
КСТ (мм)	TSF
ПКС (мм)	SSF
Весовой коэффициент	[Dropdown]

OK Отменить



Примечания, касающиеся импортирования:

Данные, касающиеся кластеров, должны быть целочисленными величинами (даже если они не являются целочисленными, программа воспринимает их таковыми). Текст в виде кластерных данных не импортируется, и колонка будет пустой.

Если данные обследования не имеют веса выборки, в случае отсутствия или "." или "," приложение присваивает вес выборки =1. Если запись ребенка должна быть исключена из анализа, пользователю рекомендуется вставить "0" в поле *Весовой коэффициент* записи.

Когда поле "Весовой коэффициент" отображается на диалоговое окно импортирования, тогда каждый отсутствующий (пустой), находящийся вне диапазона (т.е. отрицательный) или иной недействительный вес выборки в импортированных записях будет установлен в "0" под колонкой, обозначенной как "Весовой коэффициент".

Отсутствующие значения в пунктах *Дата обследования*, *Дата рождения*, *Возраст(м)*, *Масса тела* и *Рост* будут выглядеть как пустые ячейки.

Программа выделяет пурпурным цветом любые экстремальные или потенциально неверные значения в затененных серым цветом колонках результатов (см. раздел 3.4.2).

Когда в импортированных файлах возраст показан как 24 месяца (=730,5 дней), то перед выводением расчетных величин на основе возраста он округляется до 731 дня.

Все дополнительные переменные прибавляются к правому концу электронной таблицы.

4.4.12 Экспортирование данных

В экспортированных файлах Anthro создает несколько переменных (см. 5.5.4). Примером является переменная "*ДатаРожденияПриблизительна*", которая помещается в колонке возле ДР. Если ДР была определена приблизительно, эта переменная кодируется как "1", а в другом случае как "0". Приблизительная ДР будет экспортироваться полностью.

Дополнительные переменные экспортируются в отдельных колонках и поэтому могут быть использованы для последующего анализа.

Каждая строка, за исключением первой, в файле *.TXT или *.CSV представляет одну запись обследования, включающую все данные для соответствующего обследования.

Перед неоднозначными именами полей ставится тип объекта, которому они принадлежат (например, "Обследование"); в отсутствие префикса принимается допущение о том, что поля принадлежат объекту, представленному строками в файле (Запись).

Колонка маркировки в экспортированных файлах *Обследование состояния питания* не сохраняется. Поэтому пользователь должен заново определить и применить любые маркируемые пределы, которые требуются для последующего анализа.

Обратите внимание на то, что в экспортированном файле используются следующие коды пола: женский=0, мужской=1.



5. Специфические функции и форматы файлов

5.1 Справочные данные адреса

Приложение облегчает сбор подробных данных об адресе для каждого ребенка в модулях *ИО* и *Обследование состояния питания*. В качестве первого шага пользователь должен задать в *Параметрах установки*, как он намерен собирать информацию об адресах (см. раздел 4.1).



В разделе *Справочные данные адреса* пользователь может не использовать справочных данных (установка по умолчанию), использовать наборы данных "Границ второго административного уровня" (SALB) или применить определяемые пользователем списки стран, штатов, провинций и районов.

В приложение входит всеобъемлющий *Список стран*, включающий территории и географические районы. Из этого списка пользователь может в выпадающем меню выбрать страну/территорию.

Если пользователь решил не использовать никаких справочных данных, он может использовать список стран и произвольно впечатать любую информацию, которую сочтет важной.



Для того, чтобы воспользоваться SALB, пользователь должен подготовить и загрузить файл соответствующей страны.

Для адаптации списков провинций, штатов и районов таким образом, чтобы они соответствовали покрываемой географической территории, следуйте указаниям, приведенным в п. 5.1.3.

С помощью пиктограммы сброса  пользователь может удалить открытый список; щелчок на пиктограмме импортирования  позволяет загрузить новый список стран, файл SALB или заданные пользователем списки провинций, штатов и районов. Рекомендуется не сбрасывать список стран, так как это приведет к удалению этого файла ресурса из приложения, и потом для его восстановления придется полностью удалять и повторно устанавливать приложение ВОЗ Anthro. В любой данный момент времени может быть загружен только один список стран.

5.1.1 Список стран

Список стран дается с буквенными кодами ISO ALPHA-3 (не отображаются), которые основаны на принятых ООН Стандартных кодах страны или территории для статистического применения (см. <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm>).

Для того, чтобы сбросить и заменить этот список, щелкните на , а затем на , чтобы импортировать измененный файл. При замене или изменении списка стран важно сохранять его файловую структуру, т.е. в 1-й колонке код ISO ALPHA-3, а во 2-й колонке название страны. Пустые поля не допускаются.



5.1.2 Данные SALB

Данные SALB – это файлы границ, которые даются для первого и второго субнационального административного уровня страны. Эти наборы данных являются составной частью географической базы данных ООН и могут быть загружены из http://www3.who.int/whosis/gis/salb/salb_home.htm. Для большинства стран имеются предписанные списки SALB. Файлы SALB облегчают сбор адресных данных, поскольку пользователи могут выбрать, например, государство или провинцию из выпадающего меню и не должны ничего печатать (нет риска опечатки). Файлы содержат новейшие данные и позволяют проводить последующий стратифицированный анализ и отображать результаты в соответствии с административной структурой страны.

Содержание уровней 1 и 2 SALB зависит от внутренней структуры и размеров страны. Так, в Швейцарии эти уровни имеют не такое содержание, как в Бразилии (дополнительную информацию см. на http://www3.who.int/whosis/gis/salb/salb_home.htm).

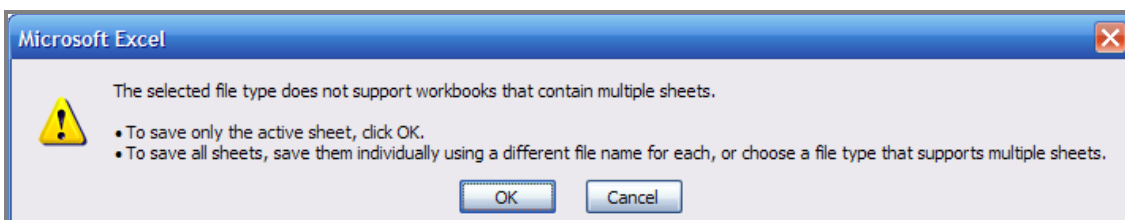
При выборе SALB пользователь должен задать страну, в которой он будет собирать данные, а затем импортировать соответствующий файл данных SALB.

Для того чтобы добавить или обновить файл SALB страны, пользователю нужно загрузить и конвертировать файл Excel SALB в текстовый файл с разграничением символами табуляции, прежде, чем загружать его в компьютер.

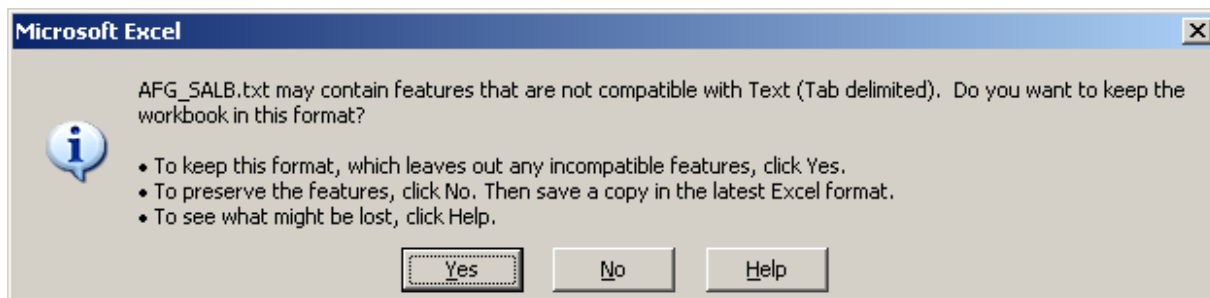
Для подготовки файлов SALB необходимо выполнить следующие шаги:


Открыть http://www.who.int/whosis/database/gis/salb/salb_coding.htm#DATA%20DOWNLOAD.

- Выбрать версию для страны и года файла SALB, которую нужно импортировать, скачать ее и сохранить.
- Открыть файл в Excel.
- Удалить все строки заголовков и нижних колонтитулов, чтобы файл содержал только следующие колонки: названия 1-го административного уровня, коды 1-го административного уровня, названия 2-го административного уровня и коды 2-го административного уровня.
- В Excel перейти в < → *Файл* → *Сохранить как* > и выбрать "Текст (с разграничением символами табуляции) (*.txt)".
- Если в Excel имеется несколько листов, может появиться следующее предупреждающее сообщение:



- Выберите <OK>
- На экране будет отображено следующее сообщение:



- Выберите <Да>
- Скопируйте созданный файл в predeterminedенную папку для адресных данных.
- Откройте *Параметры установки* из главного окна и щелкните на  справа от пункта *Данные SALB*. Выберите файл и щелкните <Открыть>.

Даже когда в *Параметрах установки* задан сбор данных SALB, пользователь все равно может собирать другую адресную информацию, т.е. почтовый индекс, номер телефона, адрес электронной почты и т.д.

Удаление данных SALB

Для удаления файлов данных SALB перейдите в *Параметры установки*:

- Щелкните на для сброса *Данные SALB*
- Щелкните на <Да> для подтверждения, затем <Сохранить>.

Примечание: при активировании сброса все импортированные в настоящее время файлы SALB будут удалены.

5.1.3 Список штатов, провинций и районов

Списки штатов, провинций и административных районов могут быть адаптированы для удовлетворения особых потребностей пользователя и облегчения сбора адресной информации в соответствии со специфическими административно-географическими условиями, например, местной административной структурой и кодами. Это также помогает собирать адресные данные в странах, у которых пока нет файлов данных SALB.

В *Параметрах установки* пользователь может указать, какие списки ему нужны, и загрузить их для использования в модуле *ИО*.

Для создания этих файлов *.TXT соблюдайте форматы, описанные в разделе 5.5.5.

Правила импортирования справочных адресных данных

Когда тот или иной пункт (например, страна) появляется в импортируемом файле несколько раз, принимается во внимание первое его появление, а последующие появления игнорируются. Пункты идентифицируются по их идентификационным полям, т.е. код ISO-3 для стран, код уровня 1 или уровня 2 для данных SALB (это правило не распространяется на штаты, провинции и административные районы, так как у них есть только одно поле).

Импортированные файлы SALB могут содержать данные только для одной страны (т.е. данные SALB для нескольких стран должны загружаться из отдельных файлов).

Удаление справочных адресных данных


Страны можно удалить только в том случае, если на них не содержится ссылка в данных SALB. Это означает, что при возникновении такой необходимости вначале нужно удалить данные SALB.



5.2 Помощь в режиме он-лайн

Если у пользователя нет под рукой руководства, моментальный и краткий совет по основным функциям модулей он получит на страницах контекстной справки в режиме он-лайн. Страницы справки он-лайн имеются для окна "Пуск" и для всех главных окон каждого модуля. Пока они имеются только на английском языке, но позже могут быть добавлены страницы "Справки", переведенные на французский, испанский и русский языки. Когда они появятся, их можно будет скопировать в соответствующую папку программы взамен имеющихся файлов на английском языке (см. раздел 2.2).

Чтобы открыть, щелкните на "Справка" в полоске меню.

Для того, чтобы закрыть "Справку", щелкните на  в правом верхнем углу.

5.3 О программе

В окне "О программе" описывается назначение данного приложения и указаны сведения о том, куда обращаться за дополнительной информацией, включая веб-ссылки норм ВОЗ и связанных с ними документов.

Чтобы открыть окно "О программе", перейдите в главное окно и щелкните на Справка → О программе.

5.4 Журнал регистрации ошибок и сообщение об ошибках

В данную версию приложения добавлена функция журнала регистрации (в Anthro 2005 ее не было), и теперь наиболее важные ошибки регистрируются в файле *Log.xml*, расположенном в папке приложений.

Несмотря на то, что для обеспечения безотказного функционирования данного программного средства было проведено исчерпывающее тестирование, практически во всех прикладных программах встречаются ошибки. Поэтому краткие сообщения от пользователей о любых возникающих проблемах (случайных или систематических) при использовании ВОЗ Anthro будут приниматься с благодарностью.

Выявленные ошибки будут обобщаться и помещаться на веб-сайте www.who.in/childgrowth/software/. Поэтому мы рекомендуем всегда обращаться к этому списку прежде, чем сообщать нам о проблеме. Если такая же проблема уже фигурирует в списке, посылать еще одно сообщение о ней не нужно. Однако, если проблема еще в списке упоминается, тогда, пожалуйста, пришлите сообщение об ошибке с детальным описанием:

- Выявленной проблемы
- Характера появления проблемы – систематического или случайного
- Где именно и в интерфейсе какого модуля возникла проблема
- Обстоятельств возникновения проблемы, включая последовательность команд и/или кнопок, которая привела к этому
- Ожидаемого результата, если бы не было этой проблемы
- Удалось ли вам обойти/решить эту проблему и как вы это сделали.

Кроме того, пользователи могут использовать моментальные снимки экрана и приложить копию файла журнала регистрации к сообщению об ошибках, которое нужно послать по следующему адресу:



ВОЗ Anthro
Department of Nutrition
World Health Organization
Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Switzerland

fax: +44 22 791 4156

who_anthro@who.int

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что это не адрес сети поддержки.

5.5 Форматы файлов

5.5.1 Общие правила

Во всех импортируемых или экспортируемых файлах должны быть соблюдены следующие правила:

- Кодирование файлов должно быть в системе Unicode UTF-8 (которая включает ASCII).
- Внутри файлов новые строки должны кодироваться парами символов возврата каретки/перевода строки (CR/LF) (стандарт Windows).
- При импортировании: если импортируемый файл содержит неверные данные, весь файл считается недействительным – этот файл отвергается и данные не импортируются. Данное правило распространяется на все типы импортируемых файлов, за исключением файлов *.dat и *.wns (созданных версией Anthro2005 Beta), для которых определены более либеральные правила (см. ниже).

О файлах *.txt, *.csv и *.xml (относительно обмена данными)

- Для данных, которые включают поля "отслеживание изменений" (т.е. "СозданоКем" [CreatedBy], "ПоследнееОбновлениеВыполненоКем" [LastUpdatedBy] и "ПоследнееОбновлениеВыполненоКогда" [LastUpdatedAt]):
 - Импортируемые/экспортируемые файлы включают только "СозданоКем".
 - При импортировании файлов в полях "ПоследнееОбновлениеВыполненоКем" и "ПоследнееОбновлениеВыполненоКогда" будут установлены, соответственно, текущее имя пользователя и текущие дата/время.
- Импортированные/экспортированные данные не содержат информации о состоянии архивирования данного объекта (т.е. поля "Архивировано" [IsArchived] не импортируются/не экспортируются); при импортировании все данные рассматриваются как неархивированные.
- В то время как экспортируемые файлы могут включать расчетные величины (антропометрические показатели + ИМТ), эти же величины при импортировании игнорируются и могут опускаться.

Особые замечания о текстовых файлах (*.txt или *.csv):

- Эти текстовые файлы будут сохранять все данные в плоском формате: это подразумевает определенную избыточность (следовательно, размер файла будет неоптимальным).



- Файлы *.txt и *.csv различаются только по символам, используемым для разделения полей:
 - в файлах *.txt используется символ табуляции (Юникод 9)
 - в файлах *.csv используется точка с запятой (Юникод 59). В приведенных ниже спецификациях формата для разграничения полей используется точка с запятой.
- Порядок полей фиксирован и должен следовать формату, определенному в последующих разделах.
- Первая строка в каждом поле содержит названия заголовков полей, но в контексте приложений ВОЗ Anthro назначение ее чисто информативное: при импортировании содержание первой строки игнорируется.

5.5.2 Примечания относительно спецификаций формата

Типы полей

Для полей "Дата/Время" используется текстовый формат гггг-мм-дд [ЧЧ:мм:сс], например, 2007-04-16 или 2007-04-16 16:52:31

Символы

При описании форматов текстовых файлов (*.txt, *.csv, *.dat, *.wns и справочные адресные данные) используют следующие условные символы:

¶ = возврат каретки/перевод строки (CR/LF)

↵ = табуляция

[##] = символ с шестнадцатиричным значением ##

<x> = значение для поля "x"

5.5.3 Формат данных ИО

Текст с разделением символом табуляции (*.txt) или с разделением запятой (*.csv)

Каждая строка, кроме первой, в файле *.txt или *.csv представляет один визит, включая все данные по соответствующему ребенку (с указанием информации о матери, отце и адресе). Неоднозначные названия полей снабжены префиксом, обозначающим тип объекта, которому они принадлежат (например, "Мать", "Отец", "Адрес..."); в отсутствие префикса принимается, что поля принадлежат объекту, представленному строками в файле (визит).

Первая строка (заголовки полей)

ОтобразитьИН;Имя;Фамилия;ДатаРождения;ДатаРожденияПриблизительна;Пол;РебенкаПримечания;ДатаКонтрольногоВизита;ИнтервалМеждуКонтрольнымиВизитами;КонтрольныйВизитНаправлениеК;РебенкаЗаписьСозданаКем;МатериИмя;МатериФамилия;МатериРост;МатериМассаТела;МатериДатаРождения;МатериДатаРожденияПриблизительна;МатериПримечания;МатериЗаписьСозданаКем;ОтцаИмя;ОтцаФамилия;ОтцаРост;ОтцаМассаТела;ОтцаДатаРождения;ОтцаДатаРожденияПриблизительна;ОтцаПримечания;ОтцаЗаписьСозданаКем;АдресИнфоУлица;АдресМесто;АдресПочтовыйИндекс;АдресРайон;АдресПровинция;АдресШтат;АдресСтрана;АдресУровень1SALB;АдресУровень2SALB;АдресНомерТелефона;АдресЭлектроннаяПочта;АдресСозданКем;Дата;МассаТела;Рост;ВЛежачемПоложении;ИмеетОтек;ОГ;ОСП;КСТ;ПКС;ПРДН1Оценивалось;ПРДН1Наблюдалось;ПРДН2Оценивалось;ПРДН2Наблюдалось;ПРДН3Оценивалось;ПРДН3Наблюдалось;ПРДН4Оценивалось;ПРДН4Наблюдалось;ПРДН5Оценивалось;ПРДН5Наблюдалось;ПРДН6Оценивалось;ПРДН6Наблюдалось;Примечания;ДополнительныеДанные;СозданоКем;WHZ;HAZ;WAZ;BAZ;HCZ;MUACZ;TSFZ;SSFZ;ИМТ¶



Другие строки (данные о визите)

<ОтобразитьИН>;<Имя>;<Фамилия>;<ДатаРождения>;<ДатаРожденияПриблизительна>;<Пол>;<РебенокПримечания>;<ДатаКонтрольногоВизита>;<ИнтервалМеждуКонтрольнымиВизитами>;<КонтрольныйВизитНаправлениеК>;<РебенкаЗаписьСозданаКем>;<МатериИмя>;<МатериФамилия>;<МатериРост>;<МатериМассаТела>;<МатериДатаРождения>;<МатериДатаРожденияПриблизительна>;<МатериПримечания>;<МатериЗаписьСозданаКем>;<ОтцаИмя>;<ОтцаФамилия>;<ОтцаРост>;<ОтцаМассаТела>;<ОтцаДатаРождения>;<ОтцаДатаРожденияПриблизительна>;<ОтцаПримечания>;<ОтцаЗаписьСозданаКем>;<АдресИнфоУлица>;<АдресМесто>;<АдресПочтовыйИндекс>;<АдресРайон>;<АдресПровинция>;<АдресШтат>;<АдресСтрана>;<АдресSALBUровень1>;<АдресSALBUровень2>;<АдресНомерТелефона>;<АдресЭлектроннаяПочта>;<АдресСозданКем>;<Дата>;<МассаТела>;<Рост>;<ВЛежачемПоложении>;<ИмеетОтек>;<ОГ>;<ОСП>;<КСТ>;<ПКС>;<ПРДН1Оценивалось>;<ПРДН1Наблюдалось>;<ПРДН2Оценивалось>;<ПРДН2Наблюдалось>;<ПРДН3Оценивалось>;<ПРДН3Наблюдалось>;<ПРДН4Оценивалось>;<ПРДН4Наблюдалось>;<ПРДН5Оценивалось>;<ПРДН5Наблюдалось>;<ПРДН6Оценивалось>;<ПРДН6Наблюдалось>;<Примечания>;<ДополнительныеДанные>;<СозданоКем>;<WHZ>;<HAZ>;<WAZ>;<BAZ>;<HCZ>;<MUACZ>;<TSFZ>;<SSFZ>;<ИМТ>;

Файлы в формате расширяемого языка разметки (*.xml)

Для модуля ИО файлы *.xml должны быть в следующем формате с самоописанием (пример с пустыми полями):

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8" standalone="yes"?>
<Дети>
  <Ребенок ОтобразитьИН="" Имя="" Фамилия="" ДатаРождения=""
ДатаРожденияПриблизительна="" Пол="" ДатаКонтрольногоВизита=""
ИнтервалМеждуКонтрольнымиВизитами="" КонтрольныйВизитНаправлениеК="" Примечания=""
СозданоКем="" >
  <Мать Имя="" Фамилия="" Рост="" МассаТела="" ДатаРождения=""
ДатаРожденияПриблизительна="" Примечания="" СозданоКем="" />
  <Отец Имя="" Фамилия="" Рост="" МассаТела="" ДатаРождения=""
ДатаРожденияПриблизительна="" Примечания="" СозданоКем="" />
  <АдресИнфоУлица="" Место="" ПочтИндекс="" Район="" Провинция="" Штат="" Страна=""
SALBUровень1="" SALBUровень2="" НомерТелефона="" ЭлектроннаяПочта="" СозданоКем="" />
  <Визиты>
    <Визит Дата="" МассаТела="" Рост="" ВЛежачемПоложении="" ИмеетОтек="" ОГ="" ОСП=""
КСТ="" ПКС="" ПРДН1Оцен="" ПРДН1Набл="" ПРДН2Оцен="" ПРДН2Набл="" ПРДН3Оцен=""
ПРДН3Набл="" ПРДН4Оцен="" ПРДН4Набл="" ПРДН5Оцен="" ПРДН5Набл="" ПРДН6Оцен=""
ПРДН6Набл="" Примечания="" ДополнительныеДанные="" СозданоКем="" WHZ="" HAZ="" WAZ=""
BAZ="" HCZ="" MUACZ="" TSFZ="" SSFZ="" ИМТ="" />
  <Визит .../>
</Визиты>
</Ребенок>
<Ребенок ...>...</Ребенок>
</Дети>
```



Импортированные файлы *.dat из версии Anthro Beta

При импортировании файлов *.dat, созданных версией ВОЗ Anthro 2005 Beta, действуют следующие правила:

- В отличие от других файлов, "неверные данные" в файлах *.dat не приводят к тому, что файл отвергается.
- Запись ребенка может быть импортирована, если можно прочитать все ее обязательные поля. Если одно или несколько обязательных полей отсутствуют или недействительны, запись ребенка игнорируется. Действительные факультативные файлы импортируются индивидуально.
- Визит ребенка может быть импортирован, если была успешно импортирована соответствующая запись ребенка и если читаются все обязательные поля. Если одно или несколько обязательных полей отсутствуют или недействительны, визит игнорируется. Действительные факультативные файлы импортируются индивидуально.
- Если какая-либо запись ребенка, визит и/или особое поле не могли быть импортированы, приложение уведомляет пользователя после импортирования файла.

5.5.4 Формат данных модуля Обследование состояния питания

Первая строка (заголовки полей)

НазваниеОбследования;ПримечанияОбследования;ОпрДополнительныхДанных;ОпцииОбследования;ОбследованиеСозданоКем;Дата;Кластер;Команда;ОтобразитьИН;ДомашнееХозяйство;ВесовойКоэффициент;Имя;Фамилия;ДатаРождения;ДатаРожденияПриблизительна;Возраст;Пол;МассаТела;Рост;ВЛежачемПоложении;ИмеетОтек;ОГ;ОСП;КСТ;ПКС;ПРДН1Оцен;ПРДН1Набл;ПРДН1СоСлов;ПРДН2Оцен;ПРДН2Набл;ПРДН2СоСлов;ПРДН3Оцен;ПРДН3Набл;ПРДН3СоСлов;ПРДН4Оцен;ПРДН4Набл;ПРДН4СоСлов;ПРДН5Оцен;ПРДН5Набл;ПРДН5СоСлов;ПРДН6Оцен;ПРДН6Набл;ПРДН6СоСлов;Примечания;ДополнительныеДанные;СозданоКем;WHZ;HAZ;WAZ;BAZ;HCZ;MUACZ;TSFZ;SSFZ;ИМТ¶

Другие строки (данные записей обследования)

<НазваниеОбследования>;<ПримечанияОбследования>;<ОпрДополнительныхДанных>;<ОпцииОбследования>;<ОбследованиеСозданоКем>;<Дата>;<Кластер>;<Команда>;<ОтобразитьИН>;<ДомашнееХозяйство>;<ВесовойКоэффициент>;<Имя>;<Фамилия>;<ДатаРождения>;<ДатаРожденияПриблизительна>;<Возраст>;<Пол>;<МассаТела>;<Рост>;<ВЛежачемПоложении>;<ИмеетОтек>;<ОГ>;<ОСП>;<КСТ>;<ПКС>;<ПРДН1Оцен>;<ПРДН1Набл>;<ПРДН1СоСлов>;<ПРДН2Оцен>;<ПРДН2Набл>;<ПРДН2СоСлов>;<ПРДН3Оцен>;<ПРДН3Набл>;<ПРДН3СоСлов>;<ПРДН4Оцен>;<ПРДН4Набл>;<ПРДН4СоСлов>;<ПРДН5Оцен>;<ПРДН5Набл>;<ПРДН5СоСлов>;<ПРДН6Оцен>;<ПРДН6Набл>;<ПРДН6СоСлов>;<Примечания>;<ДополнительныеДанные>;<СозданоКем>;<WHZ>;<HAZ>;<WAZ>;<BAZ>;<HCZ>;<MUACZ>;<TSFZ>;<SSFZ>;<ИМТ>;¶

Файлы в формате расширяемого языка разметки (*.xml)

Для модуля *Обследование состояния питания* файлы *.xml должны быть в следующем формате с самоописанием (пример с пустыми полями):

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8" standalone="yes"?>
```

```
<Обследования>
```

```
  <Название Обследования ="" Примечания="" ОпреДополнительныеДанные="" Опции=""  
  СозданоКем="">
```

```
    <Записи>
```



```
<ДатаЗаписи="" Кластер="" Команда="" ОтобразитьИН="" ДомашнееХозяйство=""  
ВесовойКоэффициент="" Имя="" Фамилия="" ДатаРождения=""  
ДатаРожденияПриблизительна="" Возраст="" Пол="" МассаТела="" Рост=""  
ВЛежачемПоложении="" ИмеетОтек="" ОГ="" ОСП="" КСТ="" ПКС="" ПРДН1Оцен=""  
ПРДН1Набл="" ПРДН1СоСлов="" ПРДН21Оцен="" ПРДН2Набл="" ПРДН2СоСлов=""  
ПРДН3Оцен="" ПРДН3Набл="" ПРДН3СоСлов="" ПРДН4Оцен="" ПРДН4Набл=""  
ПРДН4СоСлов="" ПРДН5Оцен="" ПРДН5Набл="" ПРДН5СоСлов="" ПРДН6Оцен="" ПРДН6Набл=""  
ПРДН6СоСлов="" Примечания="" ДополнительныеДанные="" СозданоКем="" WHZ="" HAZ=""  
WAZ="" BAZ="" HCZ="" MUACZ="" TSFZ="" SSFZ="" ИМТ="" />  
  
<Запись .../>  
  
</Записи>  
  
</Обследование>  
  
<Обследование ...>...</Обследование>  
  
</Обследования>
```

Импортированные файлы *.wns из версии Beta

При импортировании файлов *.wns, созданных версией Beta, действуют следующие правила:

- В отличие от других файлов, недействительные данные в файлах *.wns не приводят к тому, что отвергается весь файл.
- Обследование может быть импортировано, если читаются все обязательные (не факультативные) его поля. Если одно или несколько обязательных полей отсутствуют или недействительны, обследование не может быть импортировано.
- Действительные факультативные поля импортируются индивидуально.
- Запись обследования может быть импортирована, если успешно импортировано соответствующее обследование и если читаются все ее обязательные поля.
- Если одно или несколько обязательных полей отсутствуют или недействительны, запись игнорируется.
- Действительны факультативные поля импортируются индивидуально.
- Если какая-либо запись и/или конкретное поле не могли быть импортированы, приложение уведомляет об этом пользователя.

5.5.5 Справочные адресные данные

Для того, чтобы загрузить или обновить справочные адресные данные в *Параметрах установки* для:

Стран

Все строки в файле, используемые для загрузки/обновления стран, должны иметь формат:

```
<ISO3Code>~<Name>¶
```

Примечание: пустые поля не допускаются.

SALB

Все строки в файле SALB должны иметь формат:

```
<Level1Name>~<Level1Code>~<Level2Name>~<Level2Code>¶
```



Этот формат облегчает создание файлов путем копирования/вставки соответствующих данных из листов Excel SALB (опубликованных на веб-сайте SALB http://www3.who.int/whosis/gis/salb/salb_home.htm) в любой текстовый процессор (например, Notepad).

Описания полей

- Level1Name, Level2Name: Nvarchar(50)
- Level1Code: Nvarchar(6), формат описывается в документе SALB Code Scheme.
- Level2Code: Nvarchar(9), уникальный, формат описывается в документе SALB Code Scheme.

Примечание: пустые поля не допускаются.

Штатов

Все строки в файле, используемые для загрузки/обновления штатов, должны иметь формат:

<Name>¶

Примечание: пустые поля не допускаются.

Провинций

Все строки в файле, используемые для загрузки/обновления провинций, должны иметь формат:

<Name>¶

Примечание: пустые поля не допускаются.

Районов

Все строки в файле, используемые для загрузки/обновления районов, должны иметь формат:

<Name>¶

Примечание: пустые поля не допускаются.



6. Устранение неисправностей

В приведенной ниже таблице перечислены проблемы, с которыми может столкнуться пользователь приложения, и возможные пути их преодоления.

Модуль	Сообщение с предупреждением/Проблема	Решение
ИО	Невозможно импортировать *.dat : недействительный формат файла	Проверьте и убедитесь в том, что *.dat не включает архивированные записи детей
NS	После использования файлового диалогового окна для просмотра с целью поиска файла в Anthro (например, для импортирования или экспортирования), вы можете заметить, что папка, содержащая выбранный файл, а также ее родительские папки "заперты"; это значит, что вы не можете их переместить, переименовать или удалить.	Это объясняется тем, что Windows сохраняет ссылку на эту папку для того, чтобы сохранить папку для следующего раза, когда будет использоваться файловое диалоговое окно. Если вам нужно переместить, переименовать или удалить папку или одну из ее родительских папок, вы должны либо открыть или сохранить какой-либо файл, расположенный в другой папке (из того же самого модуля Anthro), либо выйти из Anthro.
NS	Колонки в электронной таблице выглядят усеченными.	Пересортируйте колонку в порядке убывания; тем самым будет произведено автоматическое изменение размеров колонки до такой ширины, при которой все символы будут отображаться.



7. Библиография

de Onis M, Garza C, Victora CG, Bhan MK, Norum KR, editors. The WHO Multicentre Growth Reference Study (MGRS): Rationale, planning, and implementation. *Food and Nutrition Bulletin* 2004;25(Supplement 1):S3-S89.

de Onis M, Garza C, Onyango AW, Martorell R, editors. WHO Child Growth Standards. *Acta Paediatrica Supplement* 2006;450:S5-S101.

de Onis M, Onyango AW, Van den Broeck J, Chumlea WC, Martorell R. Measurement and standardization protocols for anthropometry used in the construction of a new international growth reference. *Food and Nutrition Bulletin* 2004;25(Supplement 1):S27-36.

FAO. Conducting small-scale nutrition surveys: A field manual. Nutrition planning, assessment and evaluation service. *Nutrition in Agriculture* No. 5. Rome, Italy: Food and Agricultural Organization, 1990.

Describing univariate distributions. In: *Modern Methods of Data Analysis*, ed. J. Fox and J. S. Long, 58-125. Newbury Park, CA: Sage Publications, 1990.

WHO. An evaluation of infant growth. WHO Working Group on Infant Growth. WHO/NUT/94.8. Geneva, Switzerland: World Health Organization, 1994.

WHO. Physical status: the use and interpretation of anthropometry. Expert Committee Report. WHO Technical Report Series No. 854. Geneva: World Health Organization, 1995 (http://whqlibdoc.who.int/trs/WHO_TRS_854.pdf).

WHO Multicentre Growth Reference Study Group. WHO Motor Development Study: Windows of achievement for six gross motor development milestones. *Acta Paediatrica Supplement* 2006;450:86-95.

WHO Child Growth Standards: length /height-for-age, weight-for-age, weight-for-length, weight-for-height and body mass index-for-age. Methods and development. Geneva, Switzerland: World Health Organization, 2006.

WHO Child Growth Standards: Head circumference-for-age, arm circumference-for-age, triceps skinfold-for-age and subscapular skinfold-for-age. Methods and development. Geneva, Switzerland: World Health Organization, 2007.

Wijnhoven TMA, M. de Onis, A. W. Onyango, T. Wang, G.-E. A. Bjoerneboe, N. Bhandari, A. Lartey, and B. Al Rashidi, for the WHO Multicentre Growth Reference Study Group. Assessment of gross motor development in the WHO Multicentre Growth Reference Study. *Food and Nutrition Bulletin* 2004;25:S37-S45.

ВОЗ. Рацион, питание и предупреждение хронических заболеваний. Доклад Совместного консультативного совещания экспертов ВОЗ/ФАО. Серия технических докладов 916. Женева: Всемирная организация здравоохранения, 2003 г.

